Umberto Giordano

MARCELLA

Milano
E. Sonzogno Editore

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

MARCELLA

M
1503
.G5
A13x
1907

UMBERTO GIORDANO

MARCELLA

IDILLIO MODERNO IN TRE EPISODI

DI

Henry Cain, Edouard Adenis e Lorenzo Stecchetti

Riduzione per CANTO e PIANOFORTE

DI

RAFFAELE DELLI PONTI

MILANO
EDOARDO SONZOGNO, EDITORE
12 — Via Pasquirolo — 12

Copyright 1907 by EDOARDO SONZOGNO

« Entered according to the Act of Congress in the year 1907 by Edoardo Sonzogno, Editore, in the office of the Librarian of Congress at Washington. »

Milano - EDOARDO SONZOGNO - Editore

Proprietà per la Russia: P. VELDNER RIGA

Deposto a norma dei trattati internazionali.
Ent. Sta. Hall - Copyright 1907, by Edoardo Sonzogno.
Tutti i diritti d'esecuzione, riproduzione, traduzione e rappresentazione
sono riservati in tutti i paesi.

Si diffidano i Corpi di musica in genere, fanfare, orchestre, ecc.
dall'eseguire riduzioni e trascrizioni in qualsiasi forma.
(Leggi 25 Giugno 1865, 10 Agosto 1875, 18 Maggio 1882 e trattati internazionali)

▫ ▫ DEPOSITI ▫ ▫

Leipzig	**Parigi**	**Trieste**	**New York**
Breitkopf e Härtel	Astruc e C.°	Schmidl e C.	G. Schirmer

Buenos Ayres
L. Ristori

S. Francisco di California
E. Patrizi

Milano, 1907. — Tip. dello Stab. della Società Editrice Sonzogno.

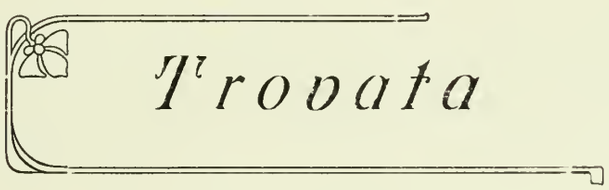
THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

PERSONAGGI

MARCELLA	*Soprano*
CLARA	*Soprano*
RAIMONDA	
ELIANA	*Soprano*
LEA	*Soprano*
GIORGIO	*Tenore*
DRASCO	*Baritono*
VERNIER	*Baritono*
BARTHÉLEMY	*Tenore*
FLAMENT	*Baritono*

INDICE

EPISODIO PRIMO	*Pag.*	1
EPISODIO SECONDO	»	65
EPISODIO TERZO	»	123


Trovata

MARCELLA

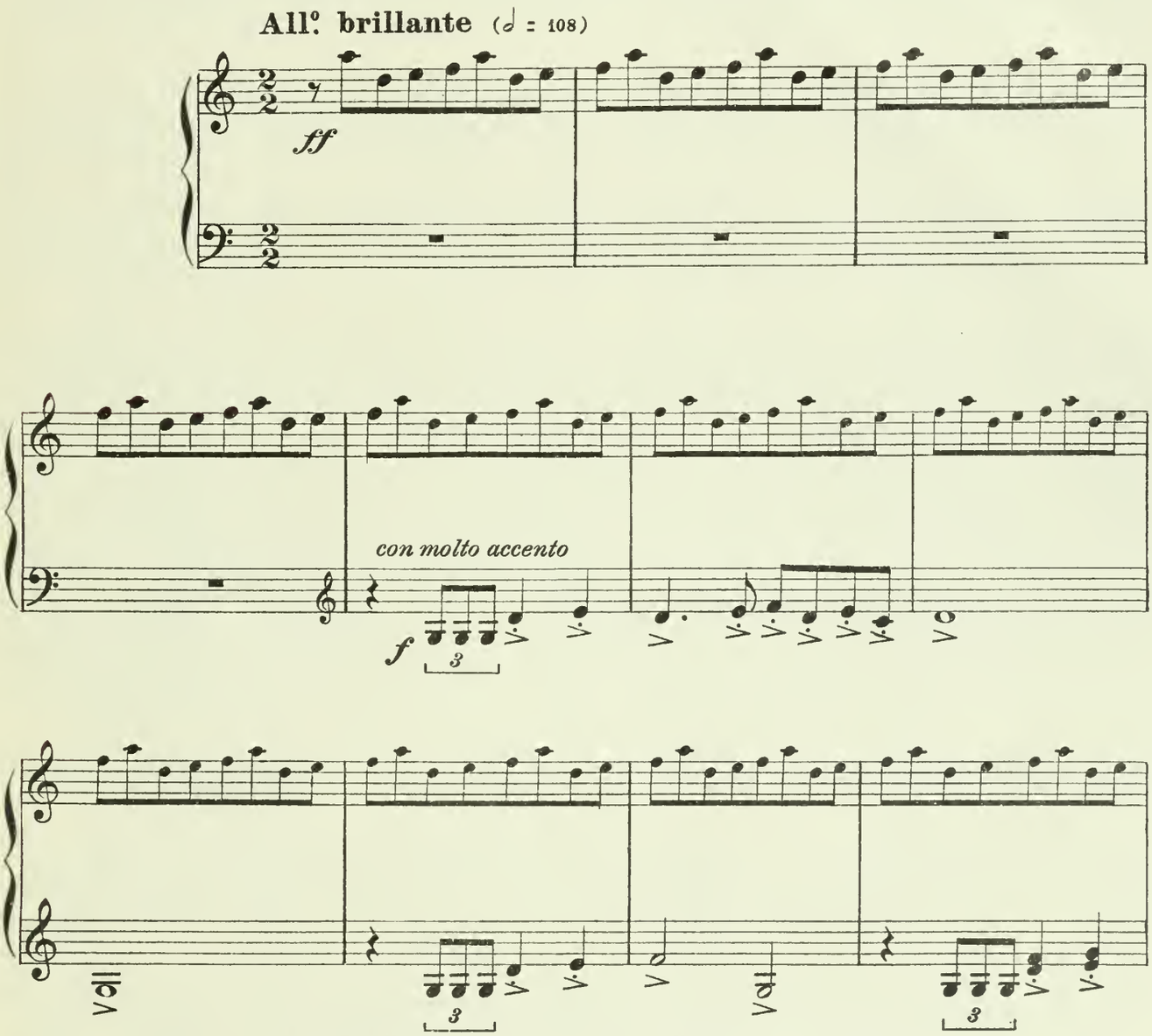
MUSICA DI

UMBERTO GIORDANO

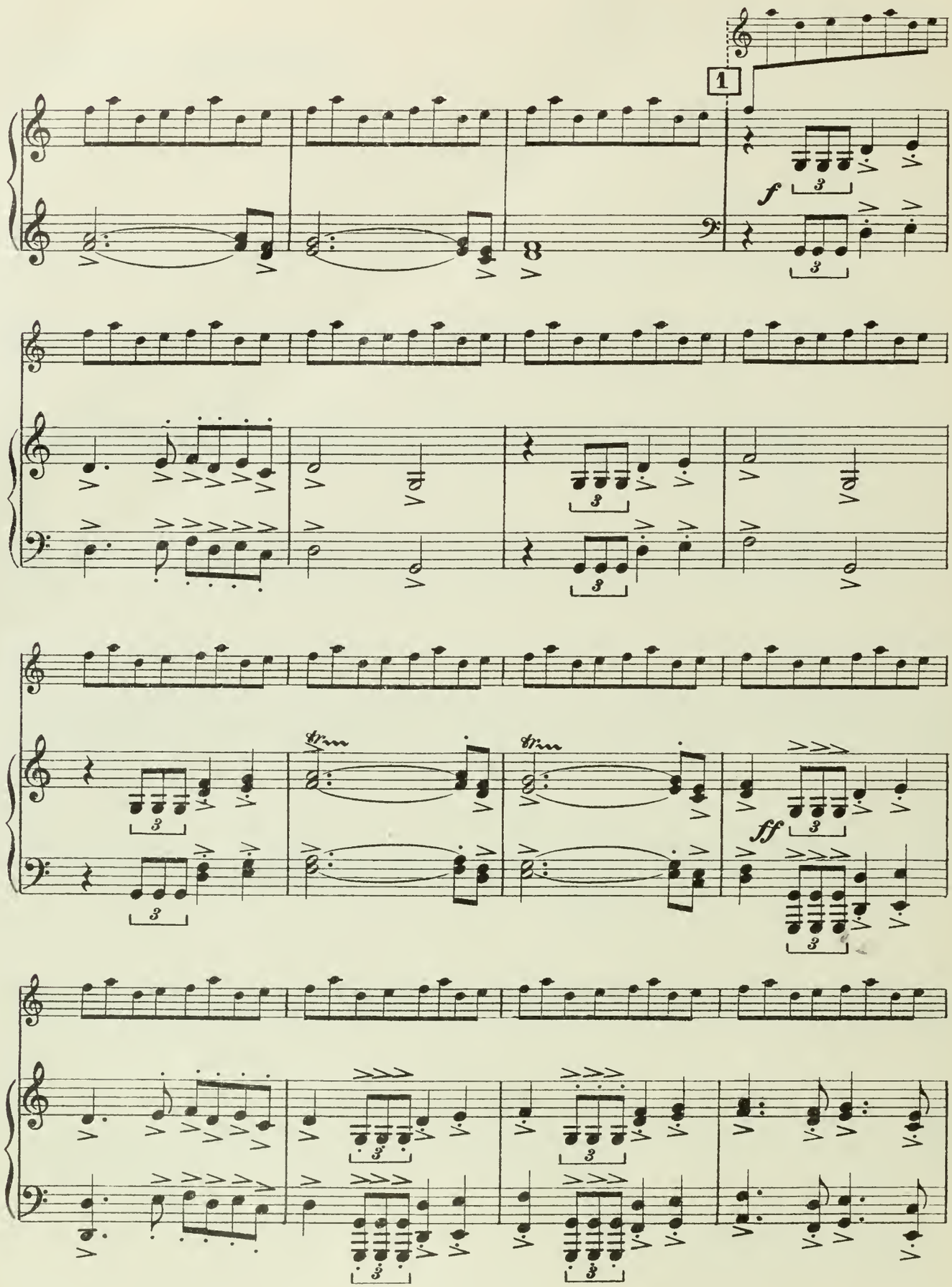
EPISODIO PRIMO

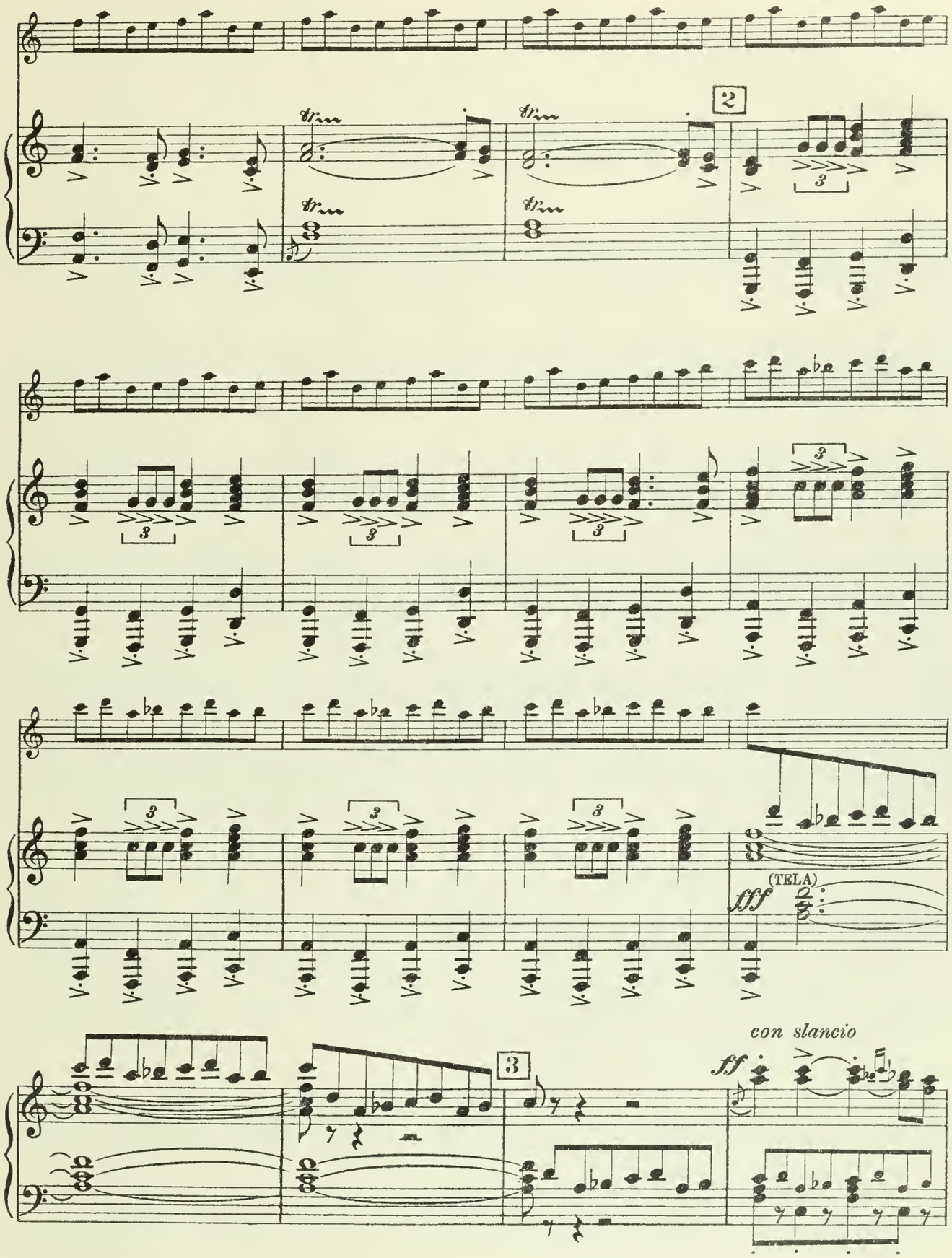
La scena è a Parigi, al primo piano di un *restaurant* di notte, alla moda. Sono le due del mattino.

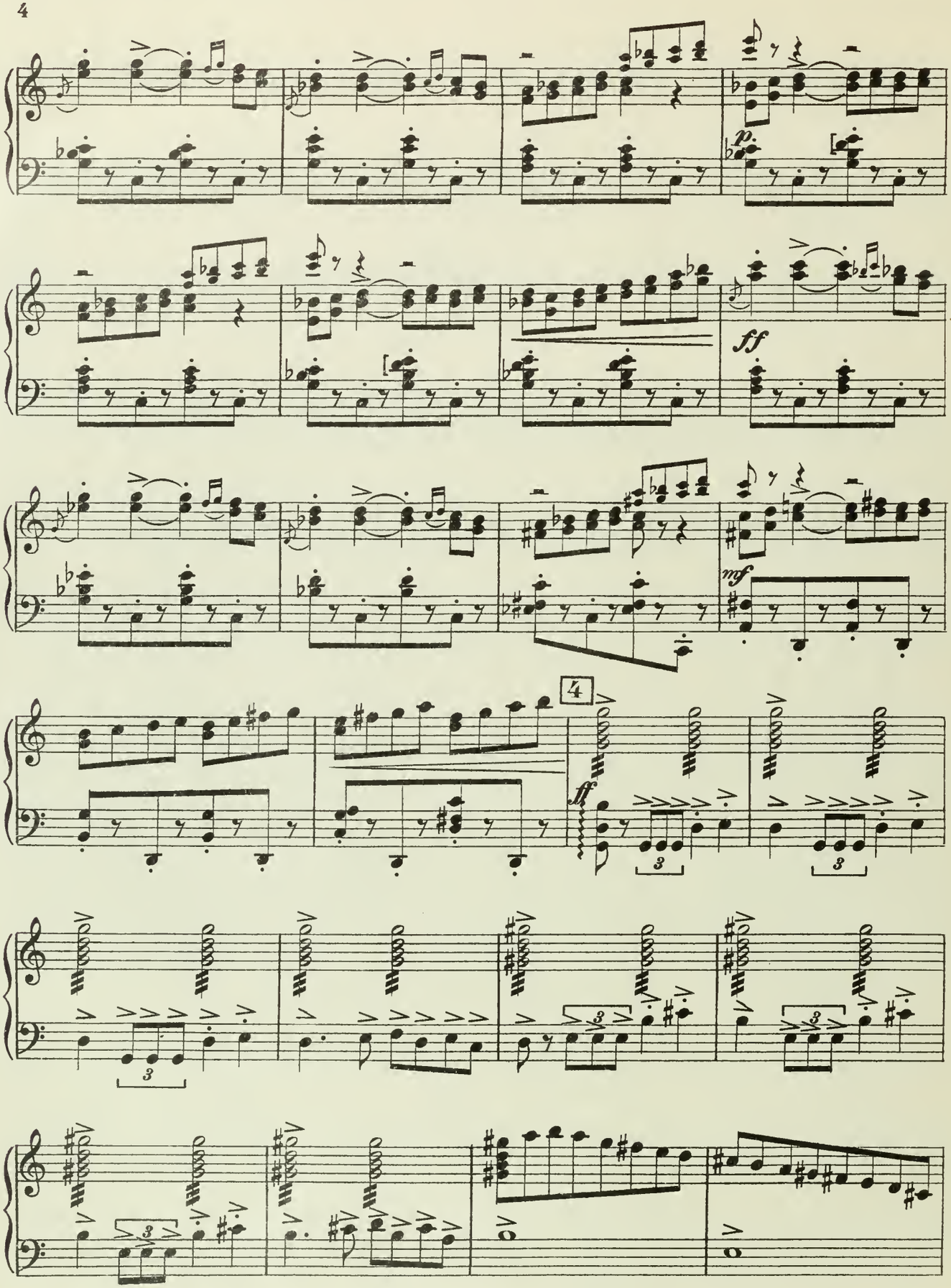
Da per tutto ragazze con sfarzo di brillanti, le quali vanno, vengono, cenano, ridono, cantano e fumano. I camerieri si affrettano. Chi entra e chi esce.
Gran movimento.
A una tavola, con un'altra donnina allegra, RAIMONDA con un signore. DRASCO in vestito da società sulla scala, in alto, con LEA ed ELIANA vestite con una eleganza un po' ardita.



Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
Proprietà E. SONZOGNO. MILANO.
Copyright 1907 by Edoardo Sonzogno.


1
f
tr
tr
ff


2
tr
3
(TELA)
fff
3
con slancio
ff


p.
ff
mf
4
ff
3
3
3
3
3
3

Allegro (♩ = 108)

(vedendo Drasco)

RAIMONDA

Ah, Dra - sco, buo - - na

5 Allegro (♩ = 108)

dim. p

m.s. f

R

se - ra! Ri - ma - ne - te E

DRASCO

Ben tro - va - ta, Rai - mon - - da!

p

f

m.s.

R

ce - ne - remo in - sie - - me.

ELIANA

Cer - to!

LEA

Cer - to!

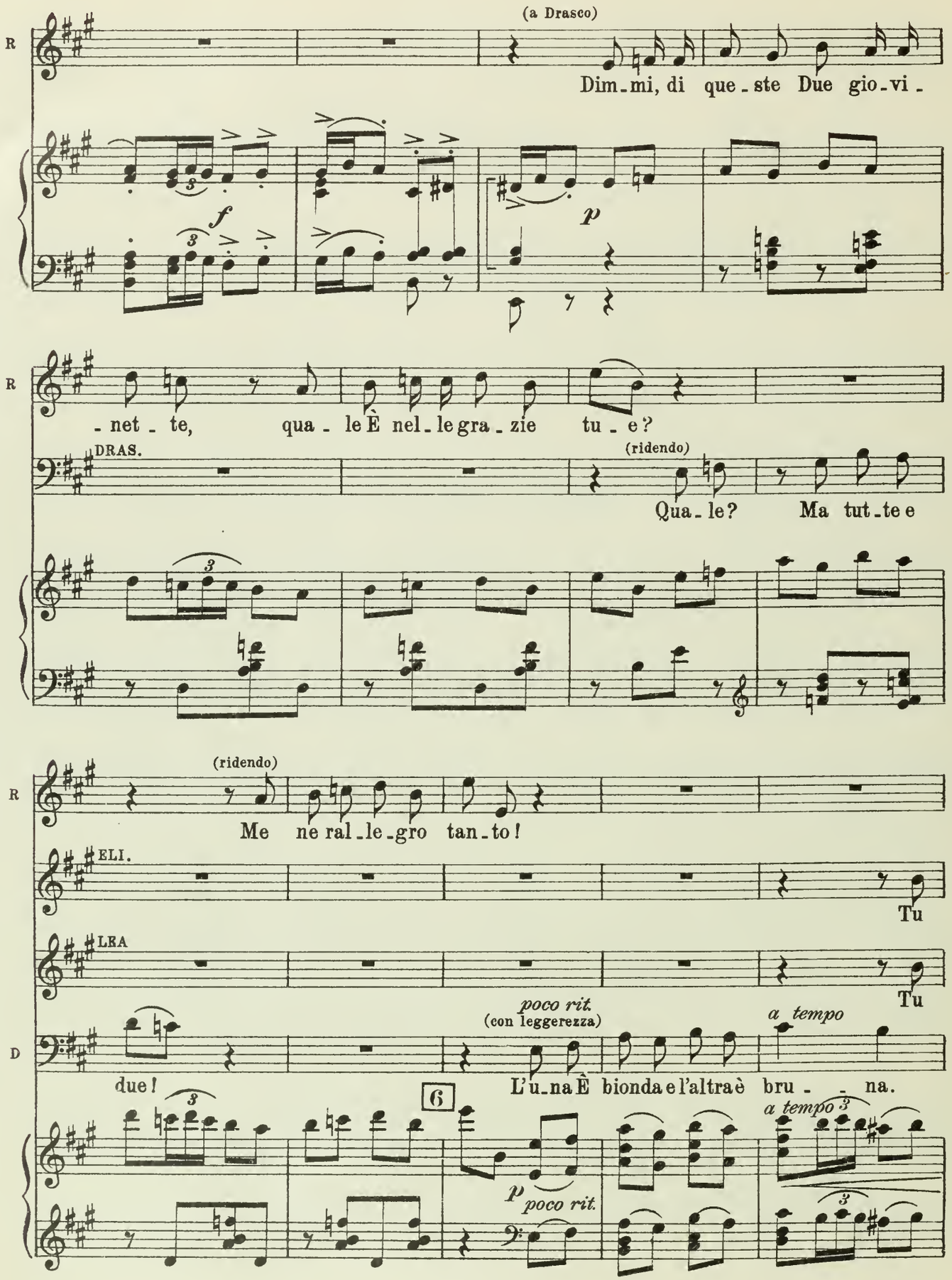
D

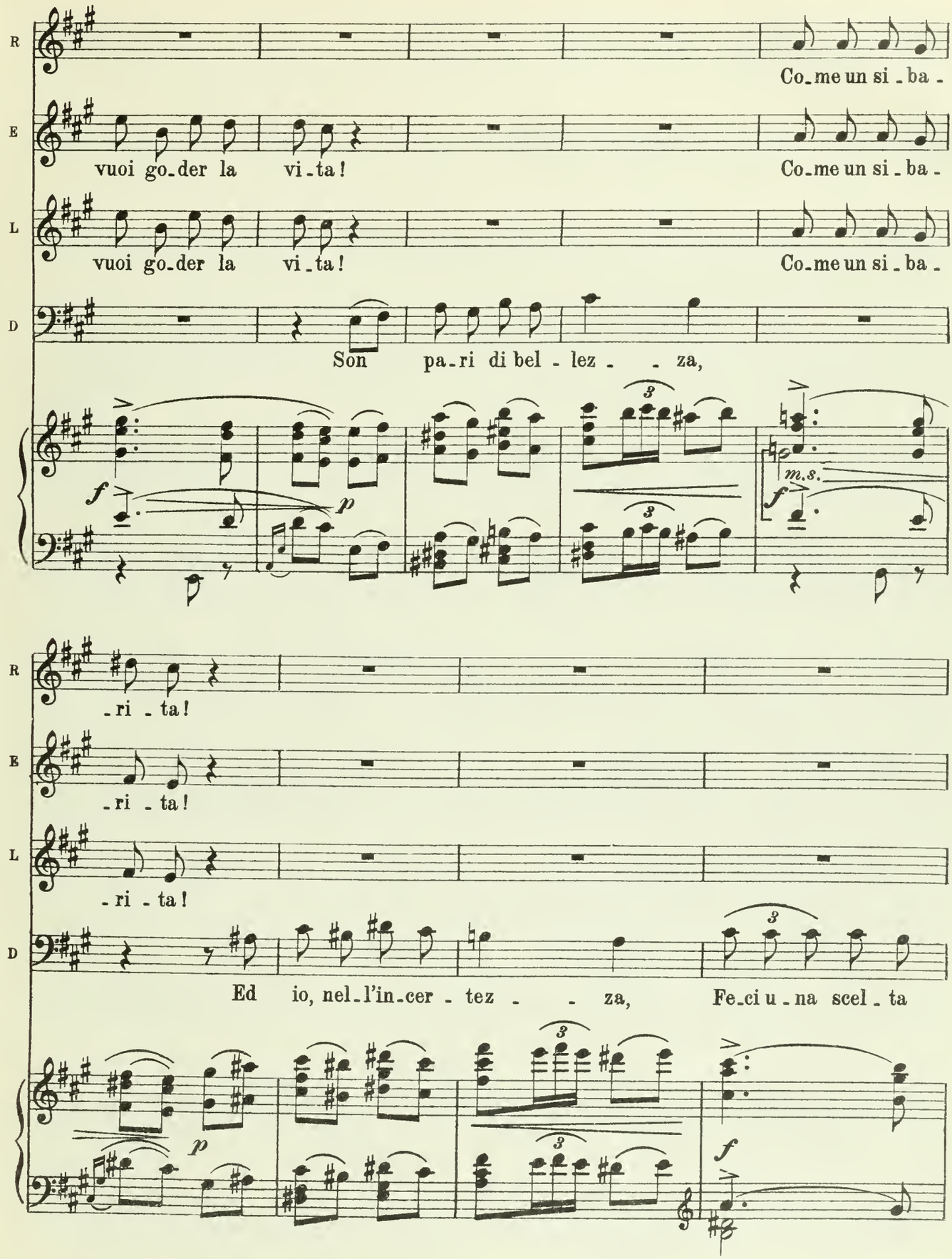
Se lo vo - le - - te?

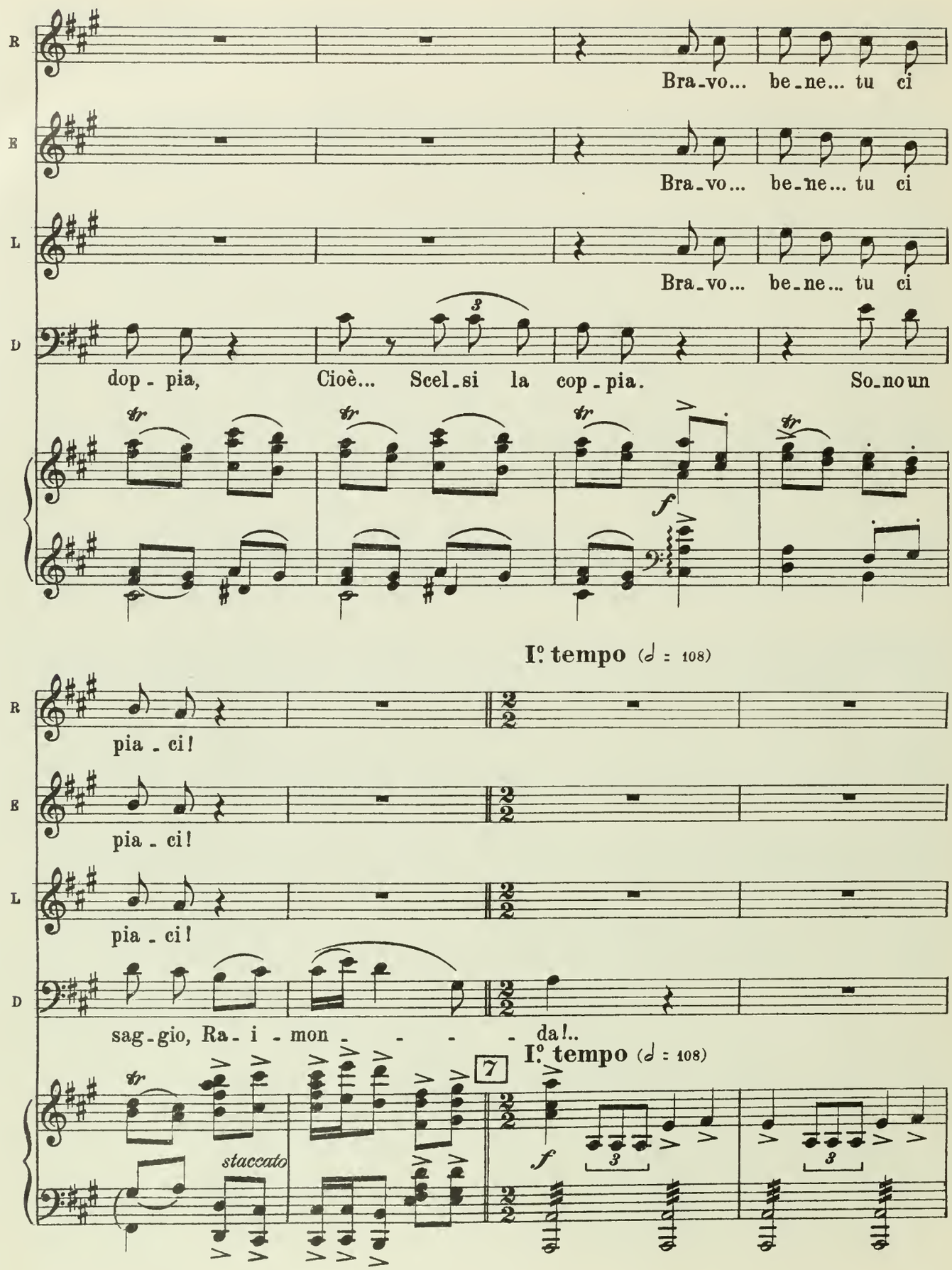
f

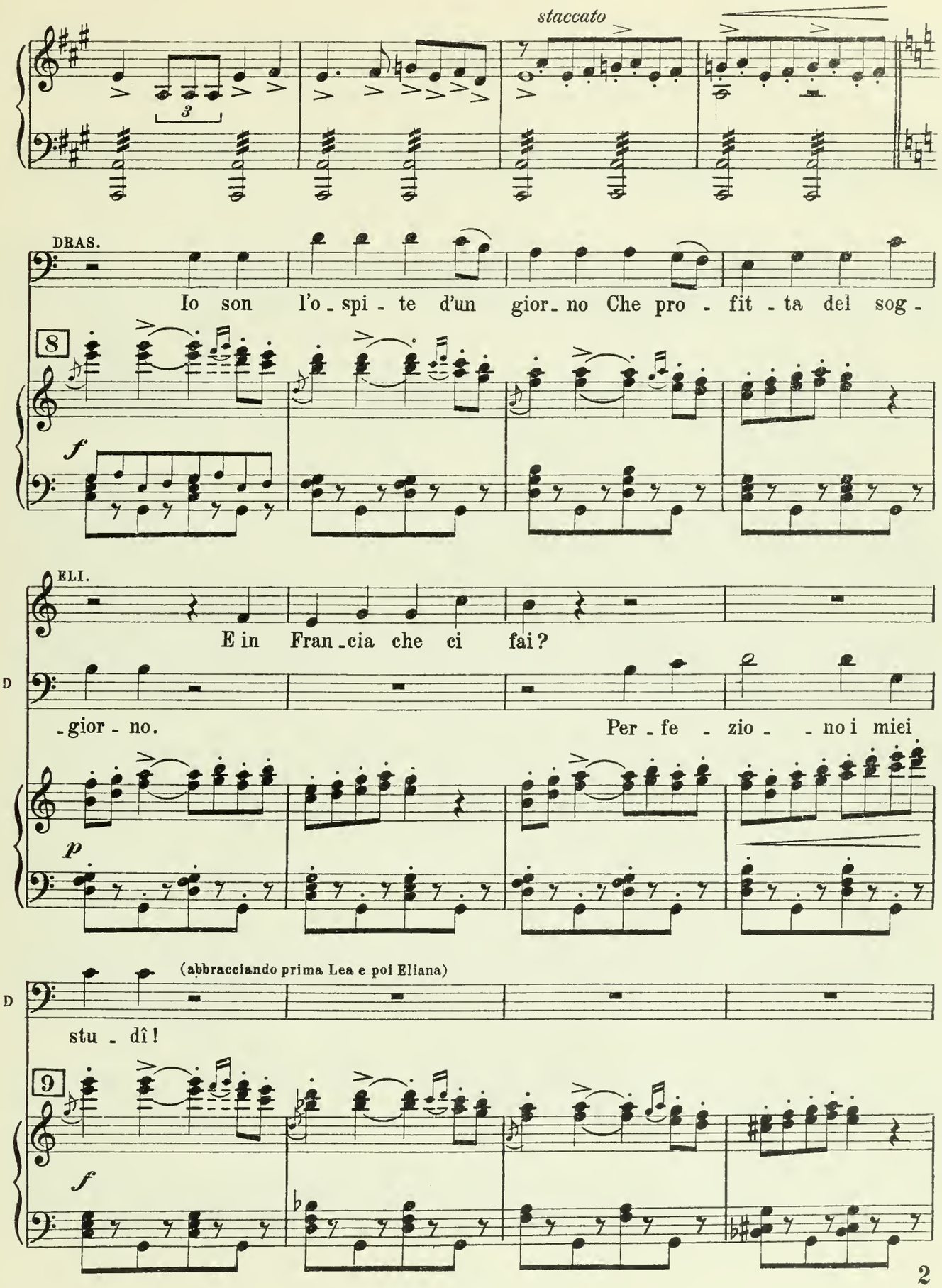
m.d.

p

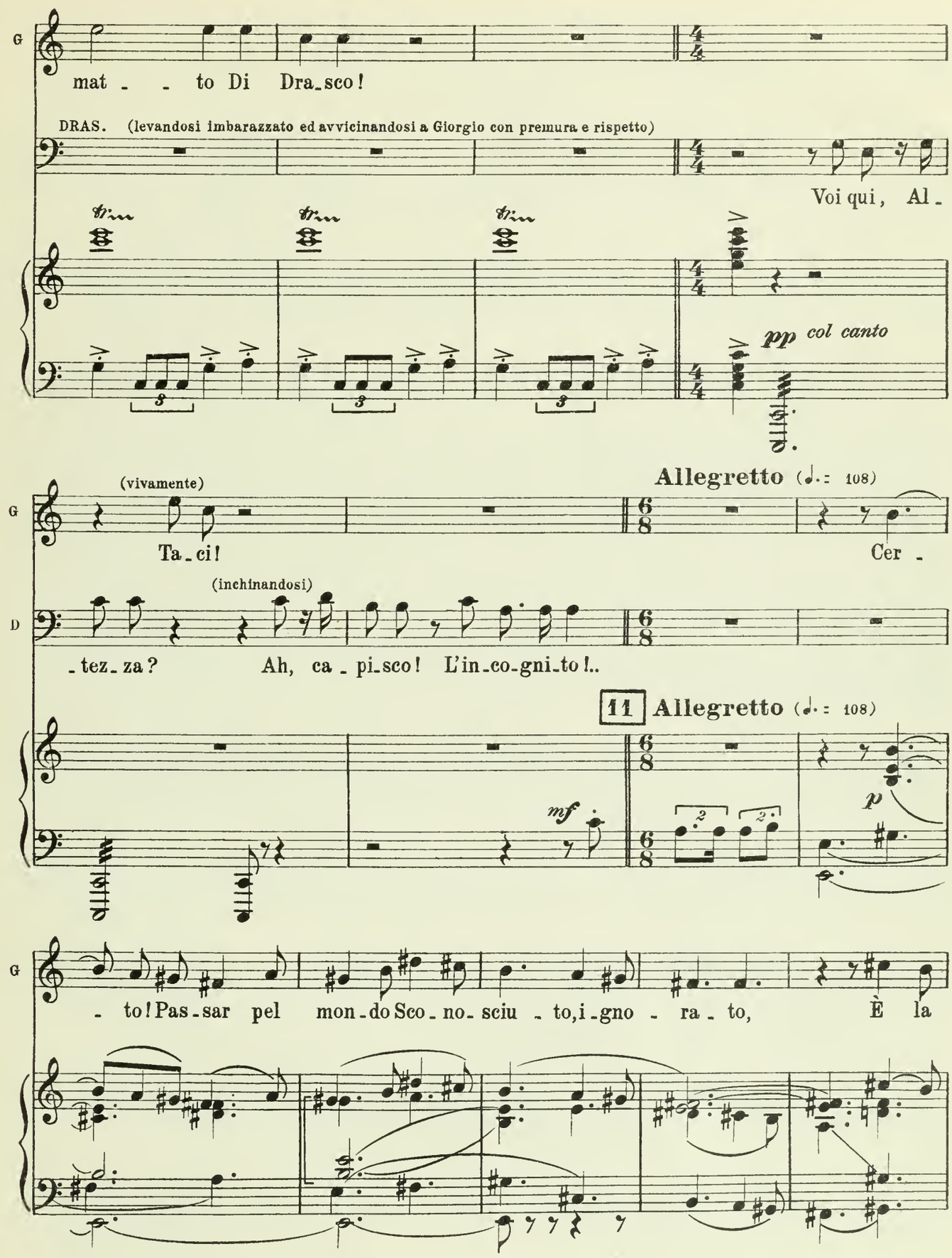

(a Drasco)
R
Dim - mi, di que - ste Due gio - vi -
f
p
- net - te, qua - le È nel - le gra - zie tu - e?
DRAS.
(ridendo)
Qua - le? Ma tut - te e
(ridendo)
Me ne ral - le - gro tan - to!
ELI.
Tu
LEA
Tu
D
poco rit.
(con leggerezza)
a tempo
due!
L'u - na È bionda e l'altra è bru - - na.
6
a tempo
poco rit.

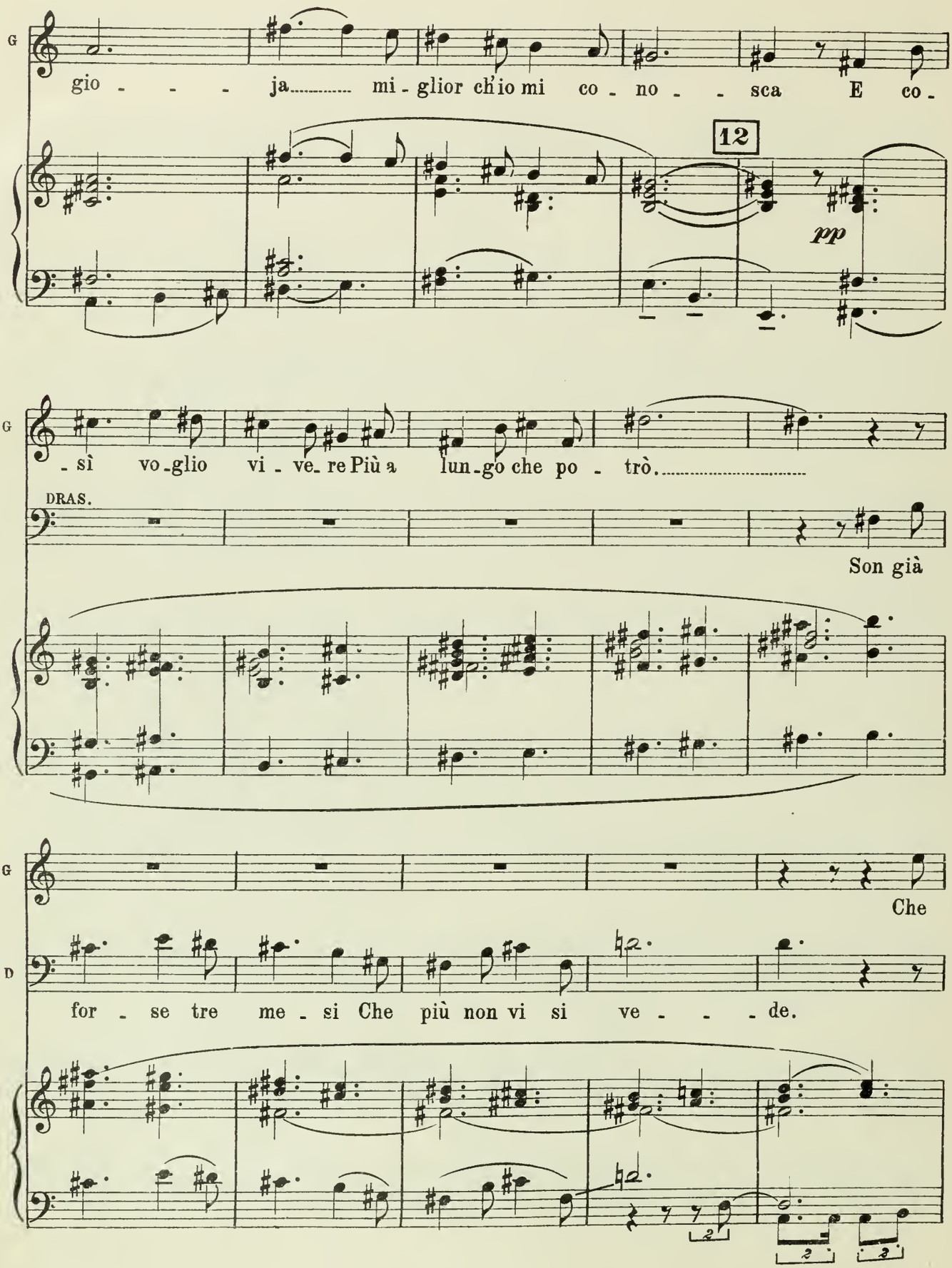

R
E
L
D
Co_me un si_ba_
vuoi go_der la vi_ta!
Co_me un si_ba_
vuoi go_der la vi_ta!
Co_me un si_ba_
Son pa_ri di bel_lez_ _za,
m.s.
_ri_ta!
_ri_ta!
_ri_ta!
Ed io, nel_l'in_cer_tez_ _za, Fe_ci u_na scel_ta

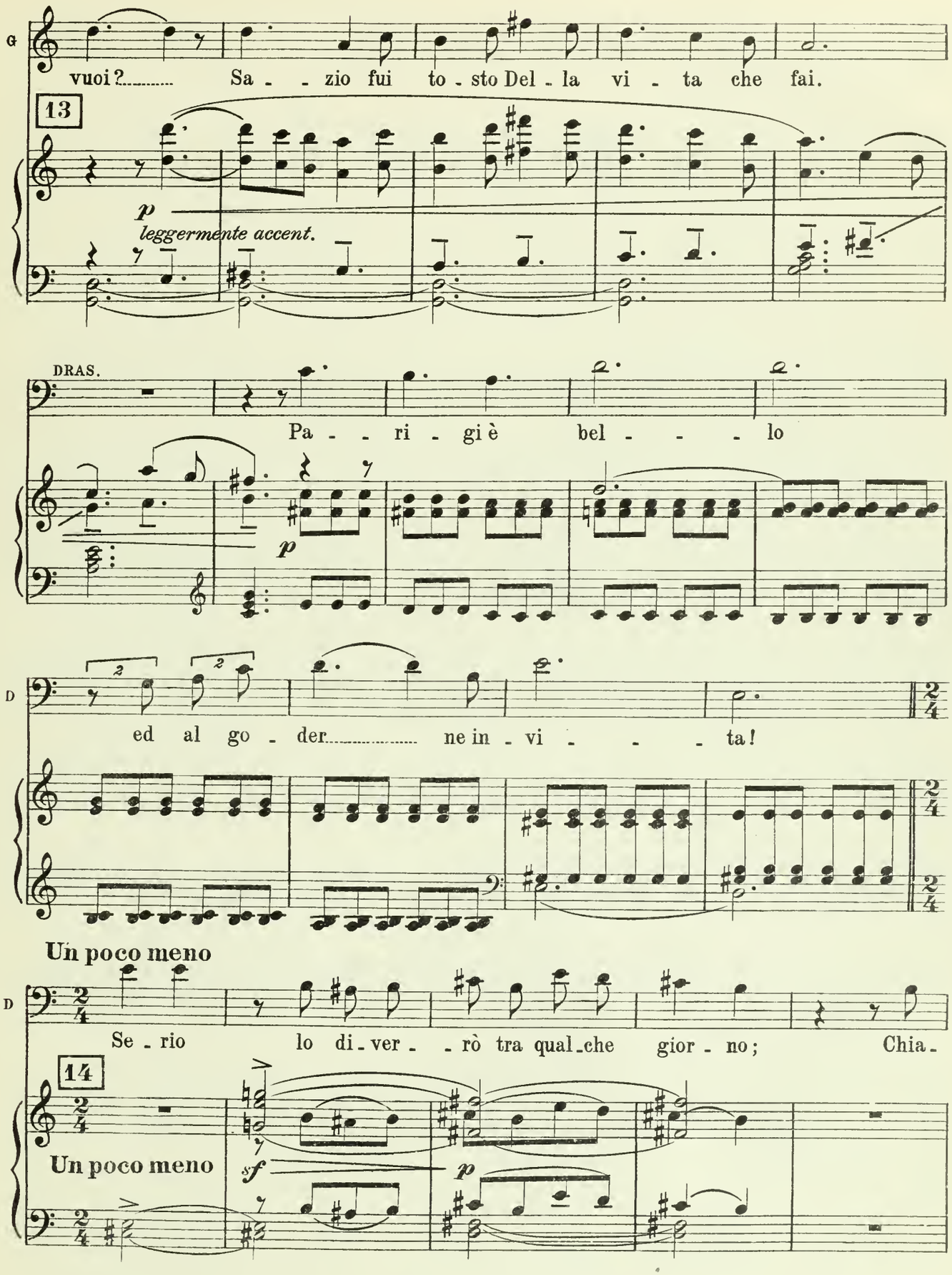

R
E
L
D
Bra_vo... be_ne... tu ci
Bra_vo... be_ne... tu ci
Bra_vo... be_ne... tu ci
dop_pia, Cioè... Scel_si la cop_pia. So_no un
tr
f
I.° tempo (♩ = 108)
pia_ci!
pia_ci!
pia_ci!
sag_gio, Ra_i_mon_da!..
7
I.° tempo (♩ = 108)
staccato
3


staccato
DRAS.
Io son l'o - spi - te d'un gior - no Che pro - fit - ta del sog -
8
f
ELI.
E in Fran - cia che ci fai?
D
- gior - no.
Per - fe - zio - - no i miei
p
(abbracciando prima Lea e poi Eliana)
D
stu - dî!
9
f

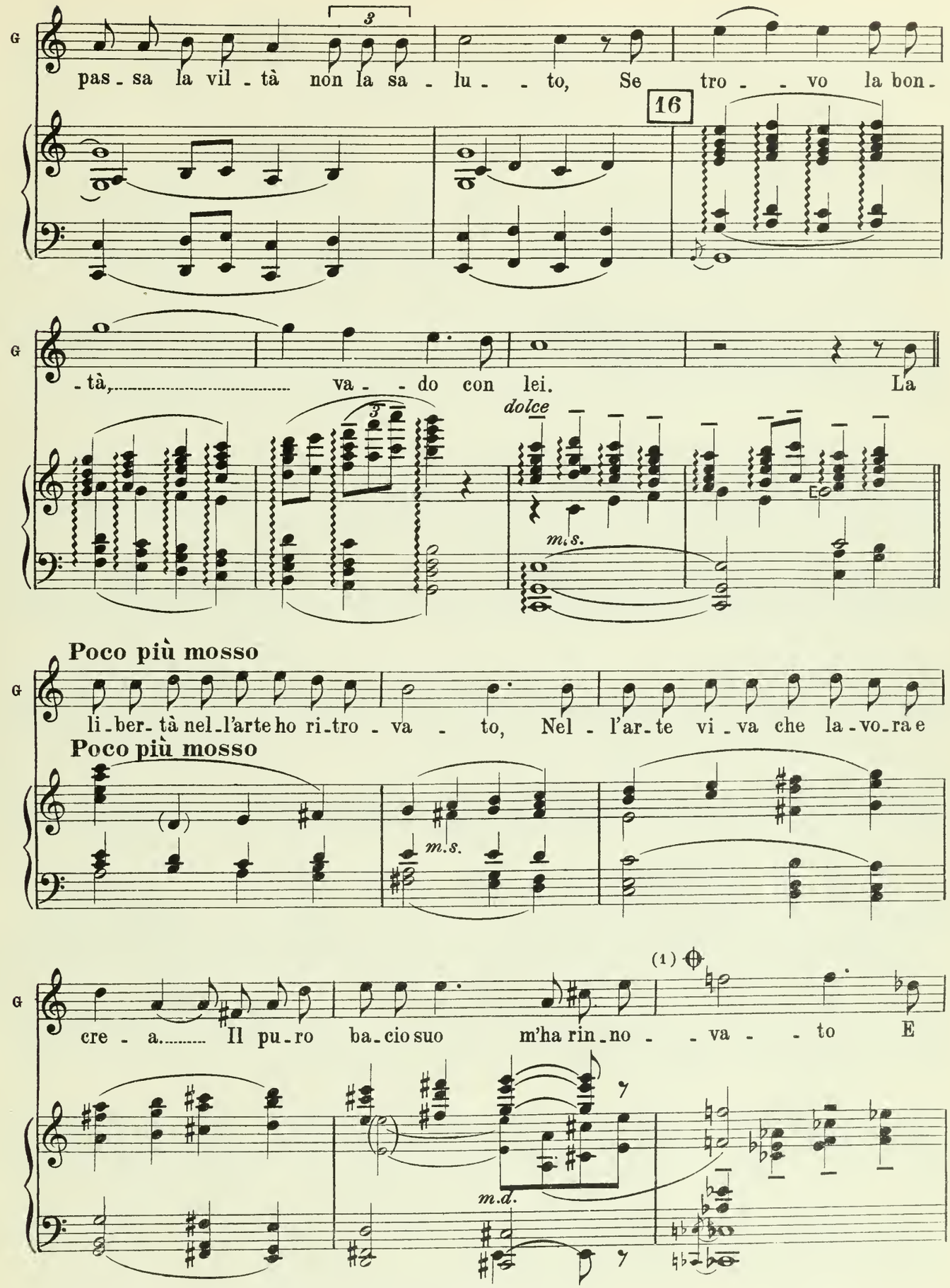
ELI. (dibattendosi e ridendo)
Mat - to! Un po' di con-te - gno!..
D
Stu - dio!.. La - sciami far!
p
ff
10
m.s.
massima forza
GIORGIO
(che entra da una sala)
Non m'in - gan - no! È quel
fff


G
mat - - to Di Dra_sco!
DRAS. (levandosi imbarazzato ed avvicinandosi a Giorgio con premura e rispetto)
Voi qui, Al -
pp col canto
(vivamente)
Allegretto (♩.= 108)
Ta_ci!
Cer -
(inchinandosi)
D
_tez_za? Ah, ca_pi_sco! L'in_co_gni_to!..
11 Allegretto (♩.= 108)
mf
p
G
_ to! Pas_sar pel mon_do Sco_no_sciu_to, i_gno_ra_to, È la


G
gio - - - ja..... mi - glior ch'io mi co - no - - sca E co -
12
pp
G
- sì vo - glio vi - ve - re Più a lun - go che po - trò.....
DRAS.
Son già
G
Che
D
for - se tre me - si Che più non vi si ve - - - de.

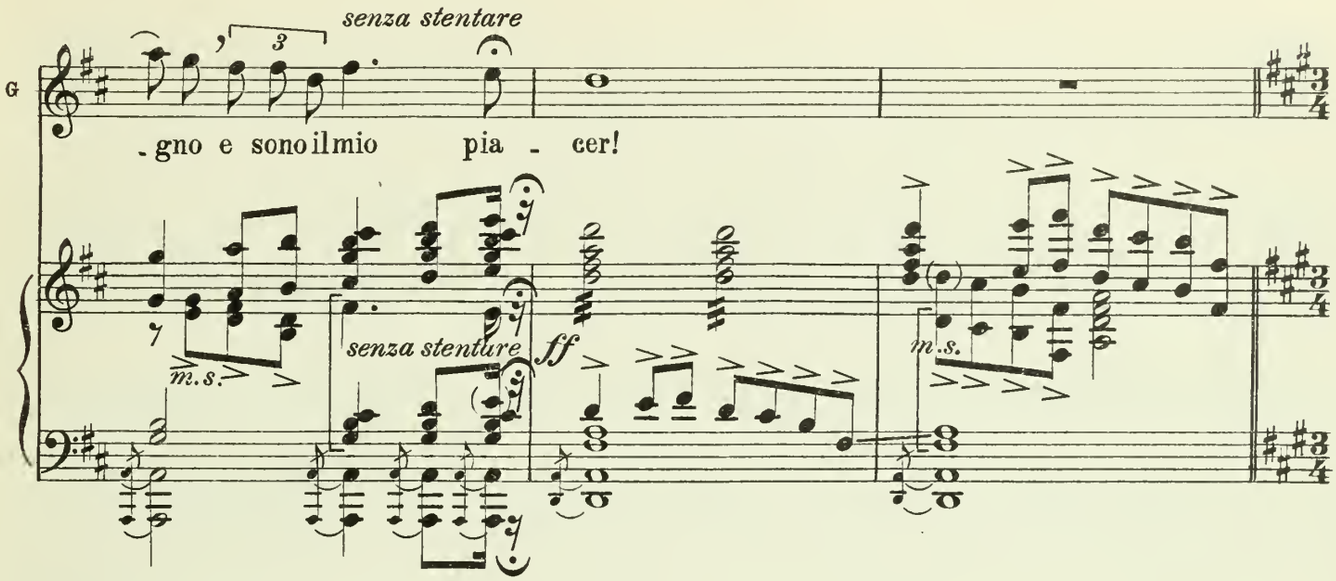

G
vuoi?..... Sa - - zio fui to - sto Del - la vi - ta che fai.
13
p
leggermente accent.
DRAS.
Pa - - ri - gi è bel - - - - lo
p
D
ed al go - der..... ne in - vi - - - - ta!
Un poco meno
D
Se - rio lo di - ver - - rò tra qual - che gior - no; Chia -
14
Un poco meno
sf
p

a tempo
D
- ma - to m'han lag - giù...
ma voglio in - tan - to
a tempo
f
GIOR.
(con entusiasmo)
ten.
Ed io, li - - be-ro, al - l'ar - - -
D
Dar - mi al pia - cer!
15
mf
col canto
a tempo
mf
f
trattenendo
G
- - - - - te! O san-ta Li-ber - tà!
col canto
m.d.
p
And.no mosso (♩ = 76)
G
Non co-no-sciu - to..... Vo con-gli a-mi - ci o pur co' sogni miei..... Se
And.no mosso (♩ = 76)
pp m.d.



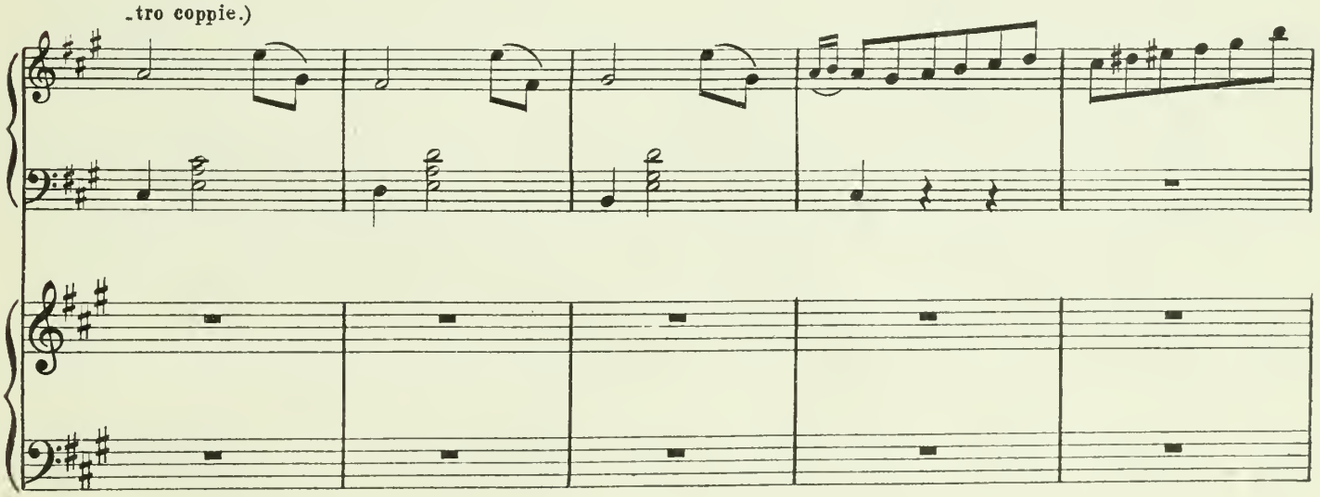
(1) *Pel trasporto di mezzo tono sopra dal ⊕ al 𝄋, vedi supplemento alla fine.*

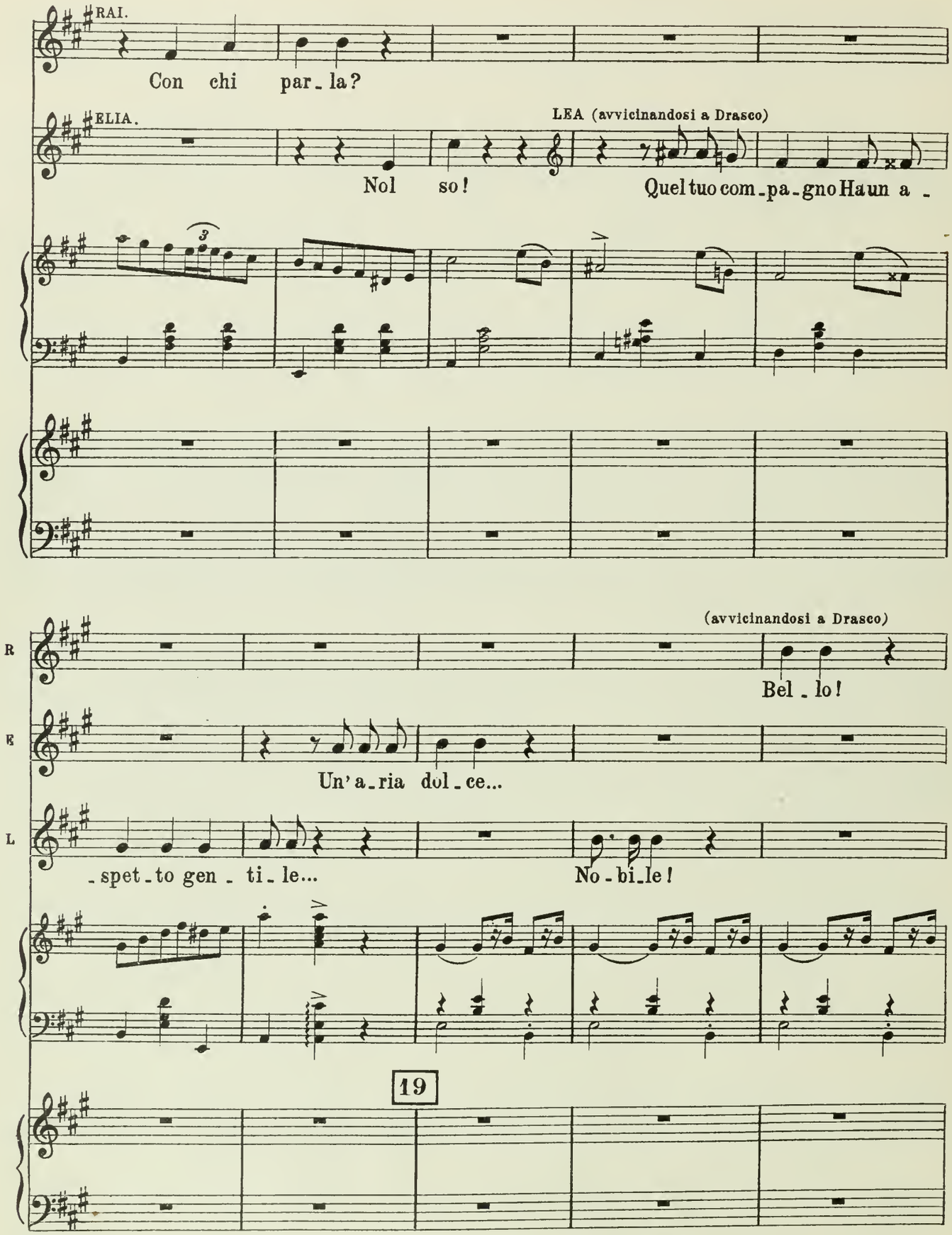
più che il tro - - - no, più che il tro - no a me ri - - - de l'i -
p e cres.
Poco meno
(con calore)
- dea.
Cal - da u - na fiamma mi ri - scal - da il co - re,
17
molto
f Poco meno
affrett.
ten.
Chia - ra u - na fiamma ve - de il mio pen - sier.
Ar - te, bel - lez - za,
col canto
m.d.
m.s.
p
affrett.
A tempo
Sostenendo
li - ber - tà e a - mor
stent.
So - no il mio so - - - -
A tempo
18
stent.
col canto
f Sostenendo

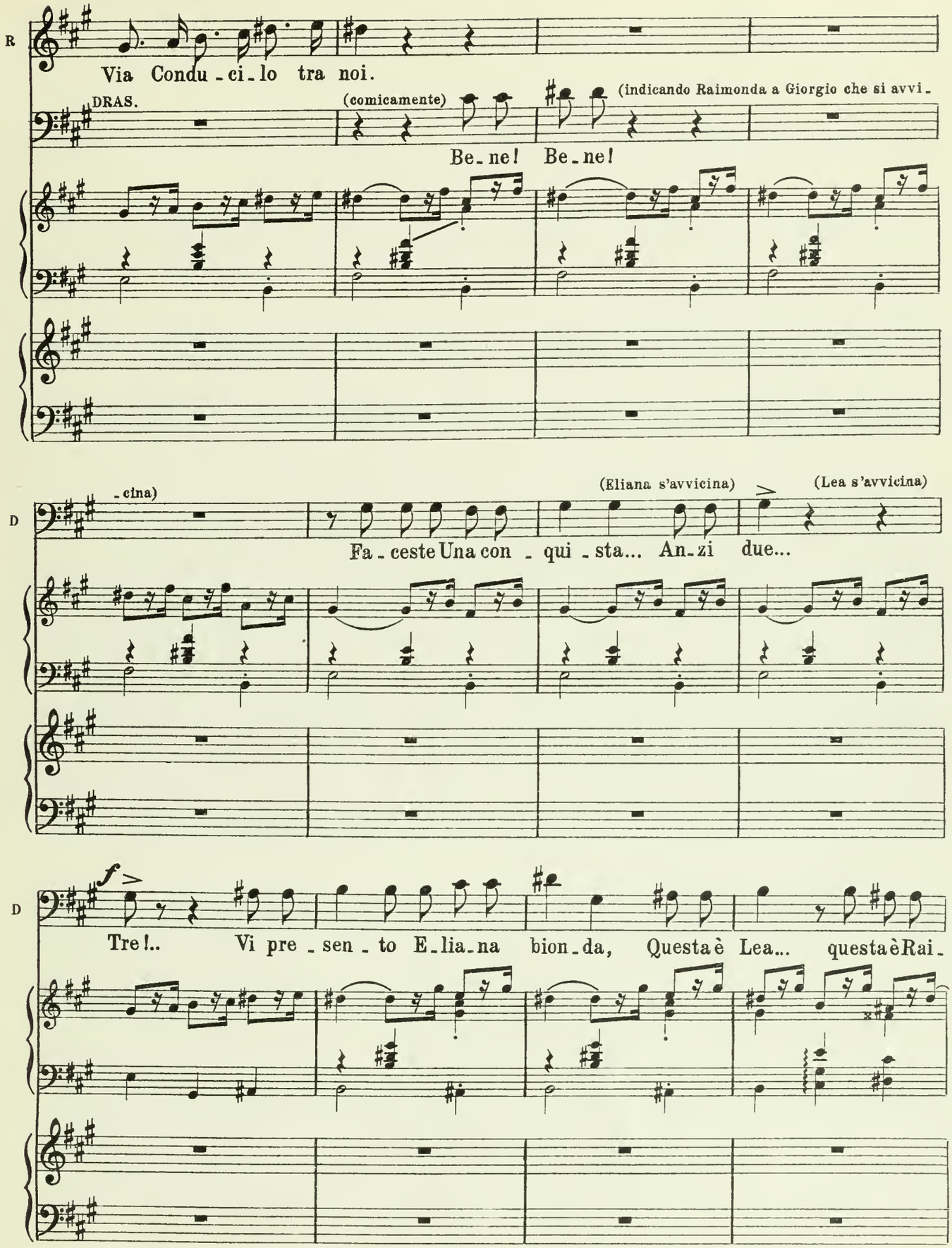


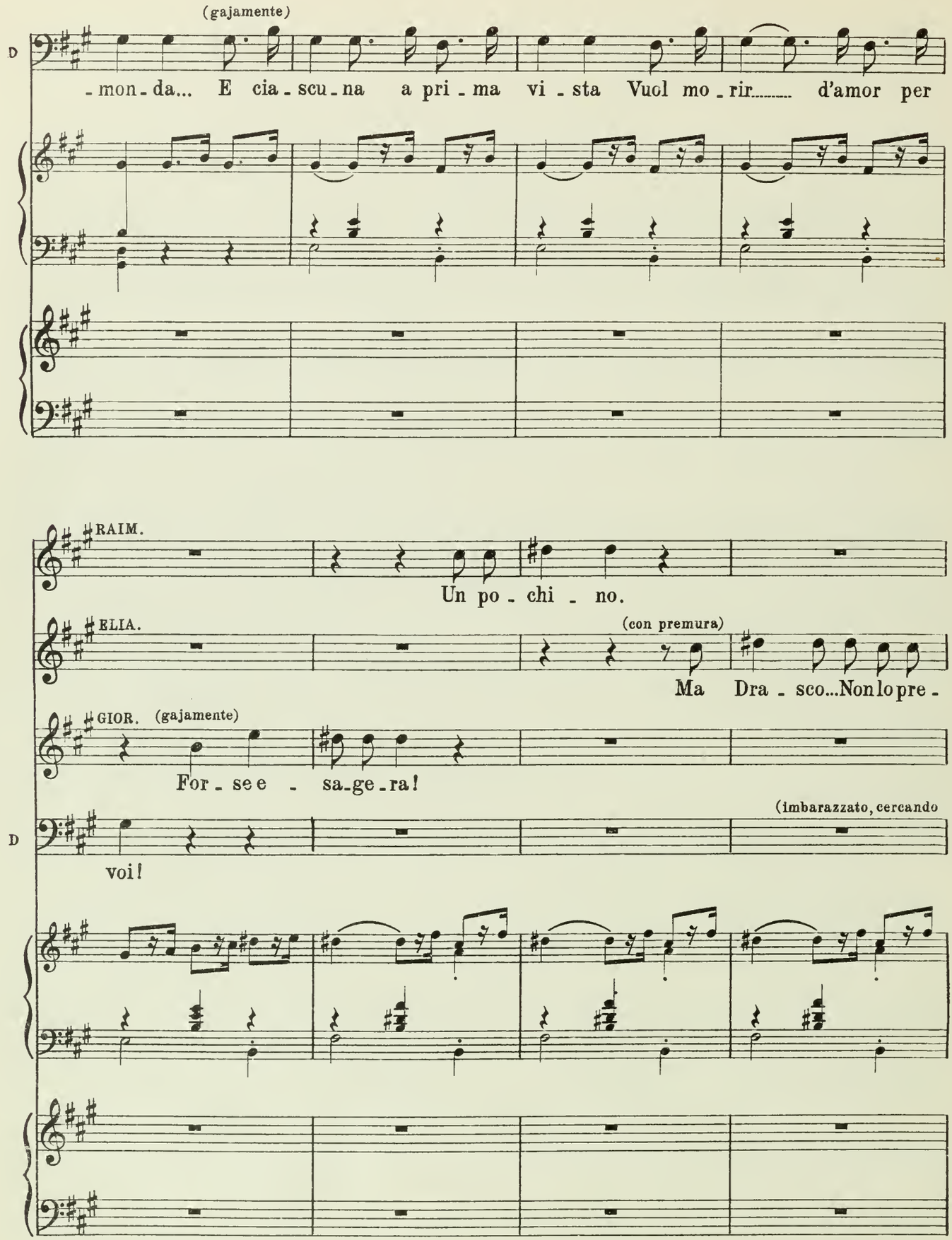
(L'orchestrina a pian terreno suona un valzer. Scherzando Eliana e Raimonda fanno qualche giro, imitate da tre o quat-

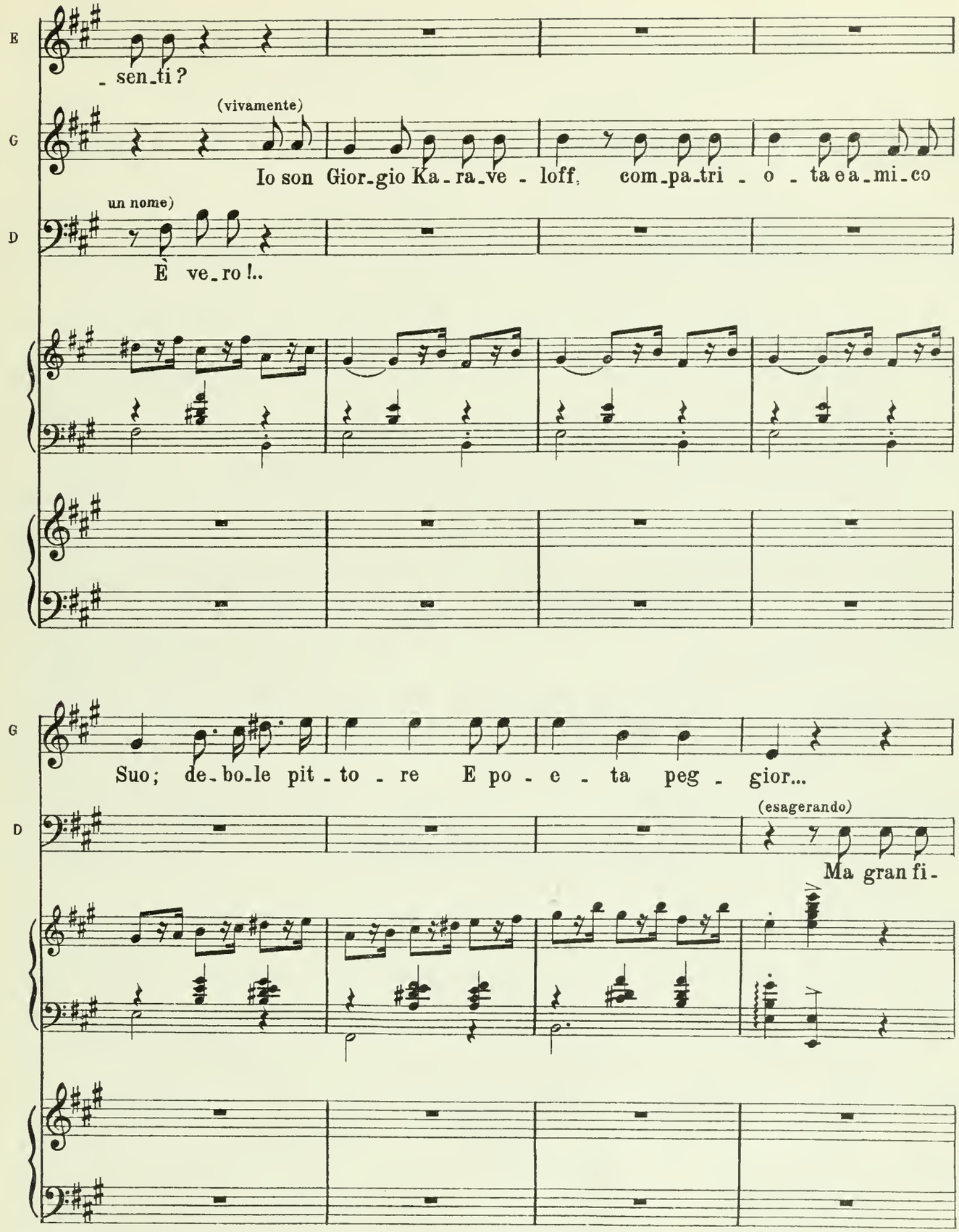
-tro coppie.)

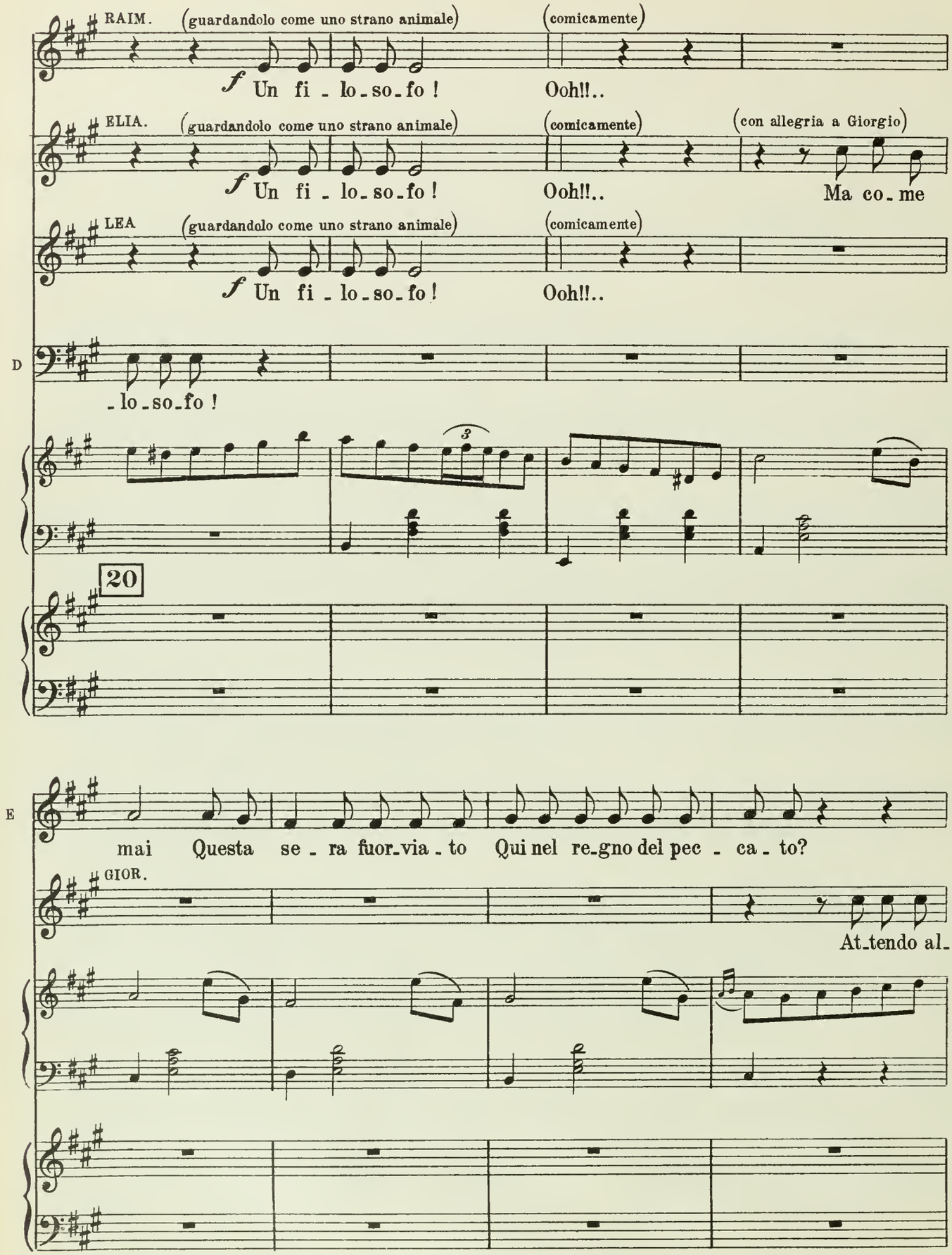


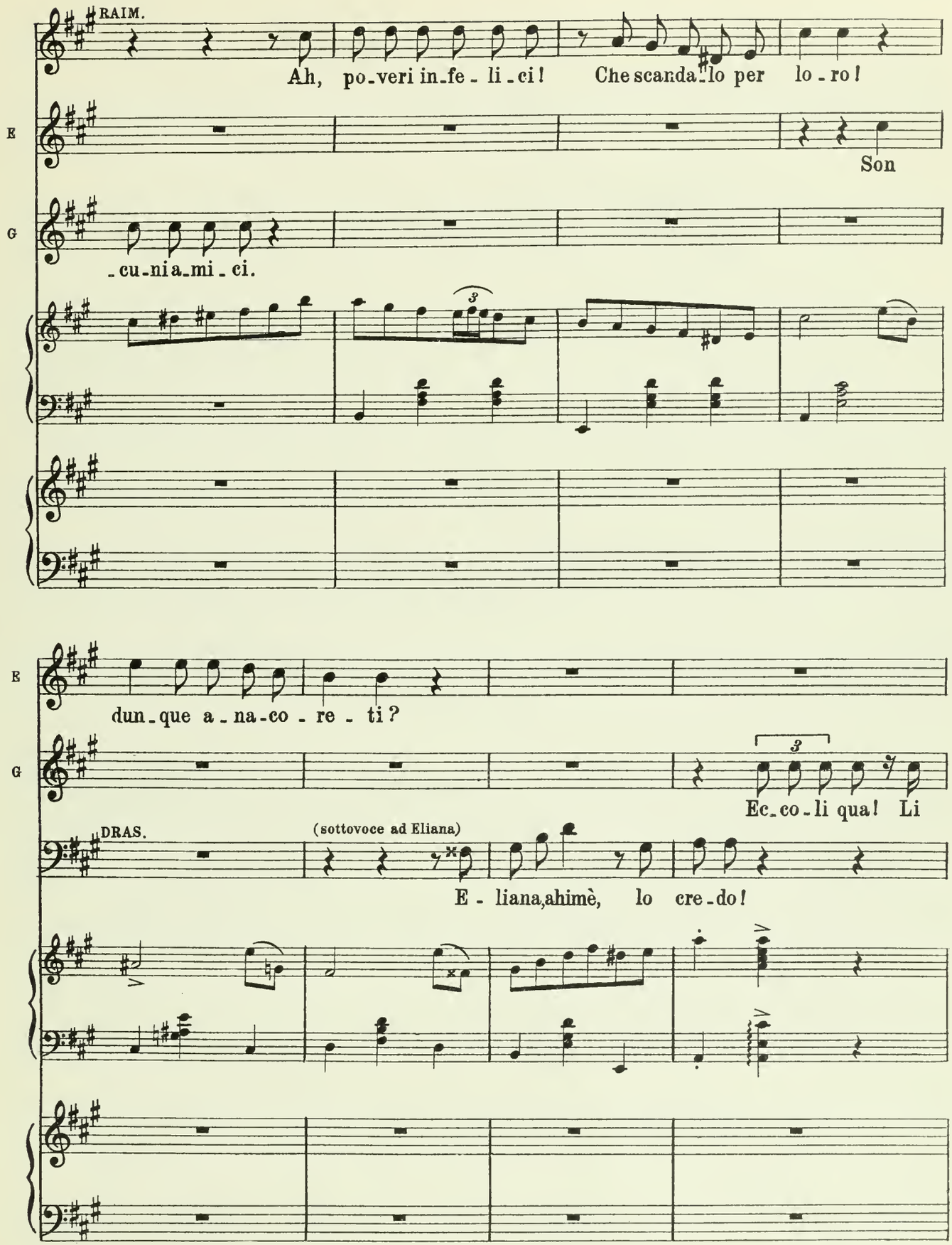

RAI.
Con chi par_la?
ELIA.
Nol so!
LEA (avvicinandosi a Drasco)
Quel tuo com_pa_gno Ha un a _
(avvicinandosi a Drasco)
Bel _ lo!
R
E
Un' a_ria dol_ce...
L
_spet_to gen _ ti_le...
No_bi_le!
19

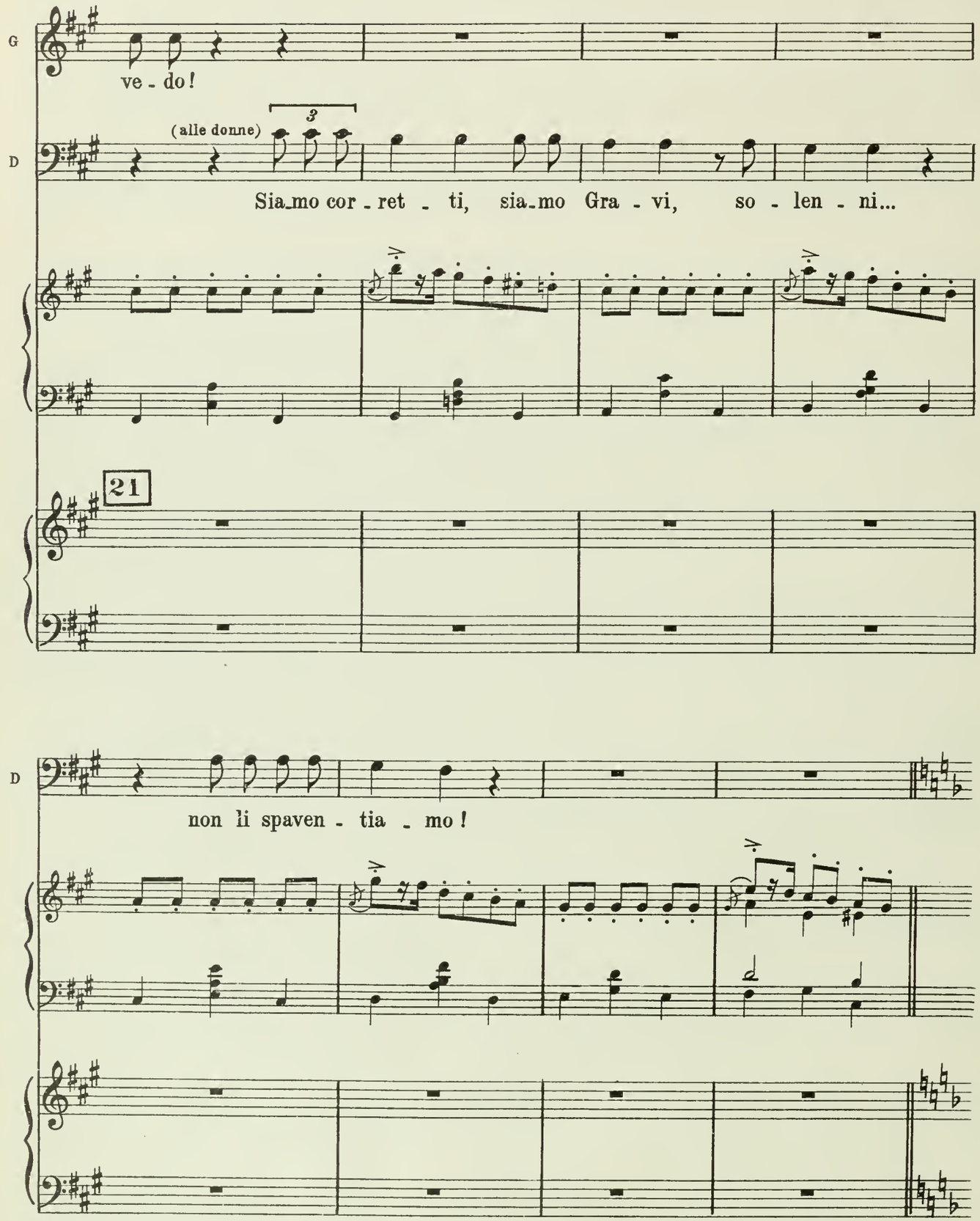

R
Via Condu - ci - lo tra noi.
DRAS.
(comicamente)
(indicando Raimonda a Giorgio che si avvi -
Be - ne! Be - ne!
- cina)
(Eliana s'avvicina)
(Lea s'avvicina)
D
Fa - ceste Una con - qui - sta... An - zi due...
f
D
Tre!.. Vi pre - sen - to E - lia - na bion - da, Questa è Lea... questa è Rai -


(gajamente)
D
-mon-da... E cia-scu-na a pri-ma vi-sta Vuol mo-rir..... d'amor per
RAIM.
Un po-chi-no.
ELIA.
(con premura)
Ma Dra-sco...Non lo pre-
GIOR. (gajamente)
For-se e-sa-ge-ra!
(imbarazzato, cercando
D
voi!


E
- sen-ti?
G
(vivamente)
Io son Gior-gio Ka-ra-ve-loff, com-pa-tri-o-ta e a-mi-co
D
un nome)
È ve-ro!..
G
Suo; de-bo-le pit-to-re E po-e-ta peg-gior...
D
(esagerando)
Ma gran fi-


RAIM.
(guardandolo come uno strano animale)
(comicamente)
f Un fi - lo - so - fo !
Ooh!!..
ELIA.
(guardandolo come uno strano animale)
(comicamente)
(con allegria a Giorgio)
f Un fi - lo - so - fo !
Ooh!!..
Ma co - me
LEA
(guardandolo come uno strano animale)
(comicamente)
f Un fi - lo - so - fo !
Ooh!!..
D
- lo - so - fo !
20
E
mai Questa se - ra fuor - via - to Qui nel re - gno del pec - ca - to?
GIOR.
At - tendo al -


RAIM.
Ah, po-veri in-fe-li-ci! Che scanda-lo per lo-ro!
E
Son
G
-cu-nia-mi-ci.
E
dun-que a-na-co-re-ti?
G
Ec-co-li qua! Li
DRAS.
(sottovoce ad Eliana)
E - liana, ahimè, lo cre-do!


G
ve - do!
D
(alle donne)
3
Sia_mo cor - ret - ti, sia_mo Gra - vi, so - len - ni...
21
D
non li spaven - tia - mo!

Lo stesso tempo

(1)

All.° vivo (♩. = 96)

ELIA. (con una esclamazione allegra)

Ma è Ver - -

22 All.° vivo (♩. = 96)

ff

RAIM. (con gioja)

È Bar - thé - le - my!

E

- nier!

LEA. (allegra)

Ma è Fla - ment!

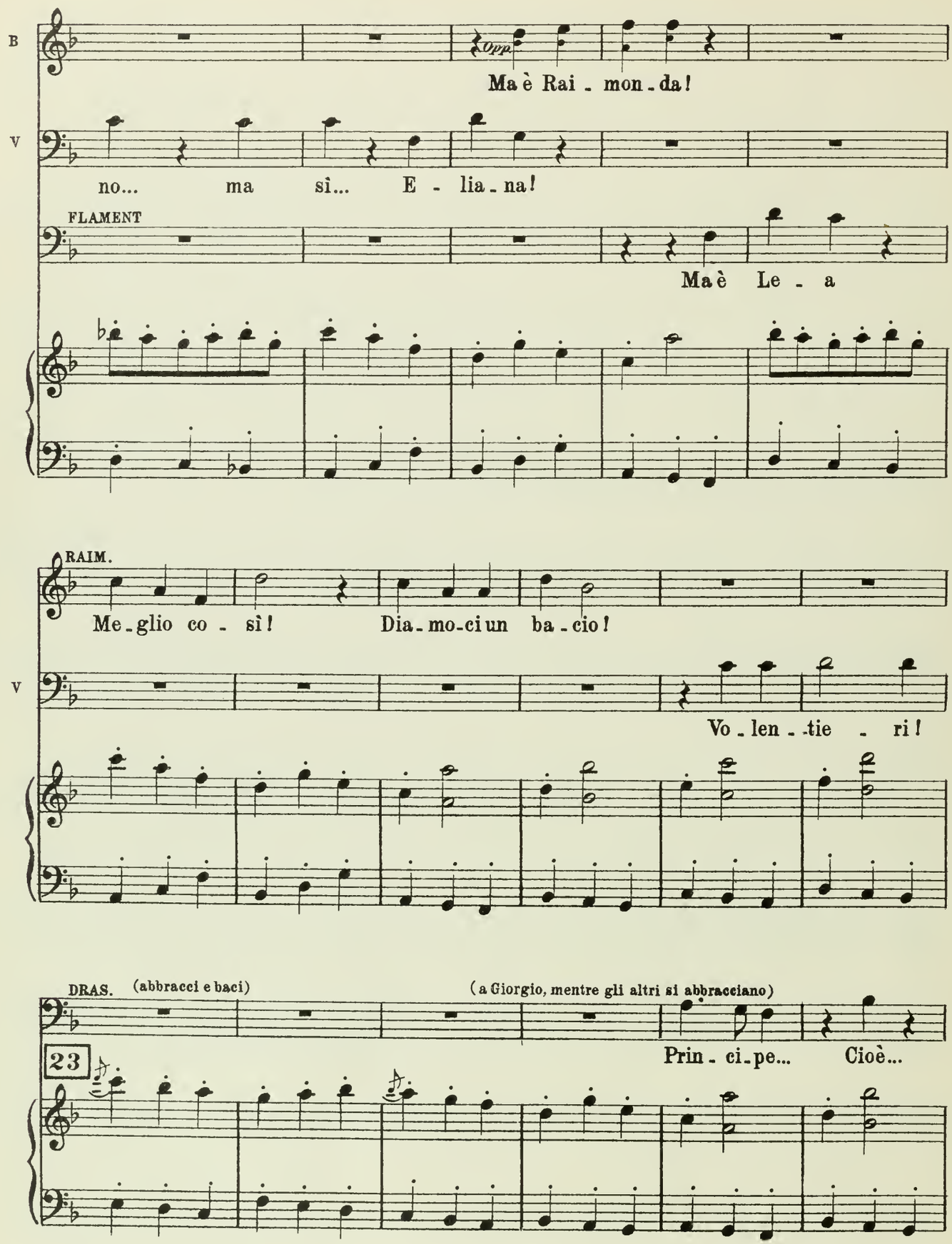
BARTHÉLEMY

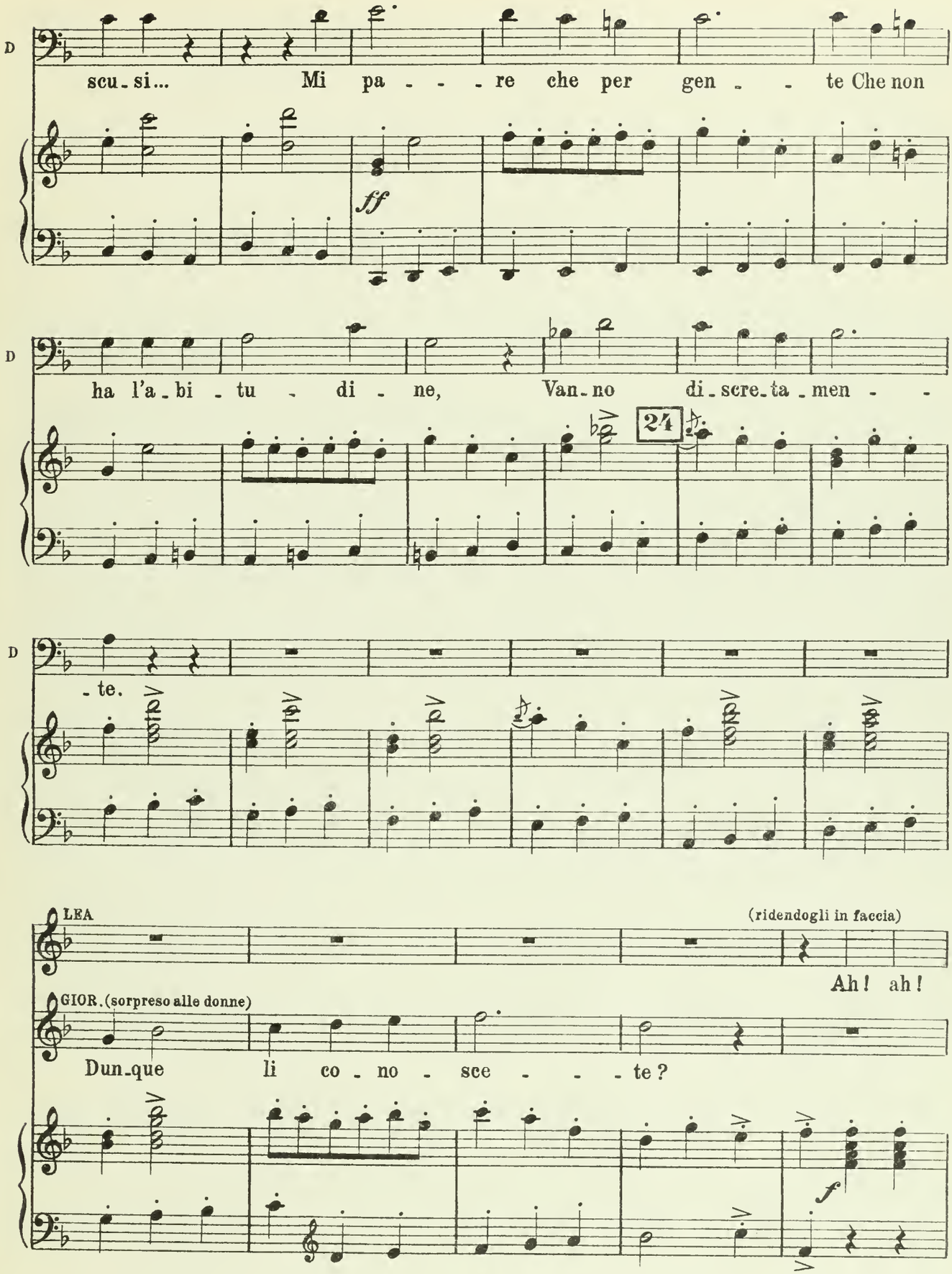
VERNIER (con allegria)

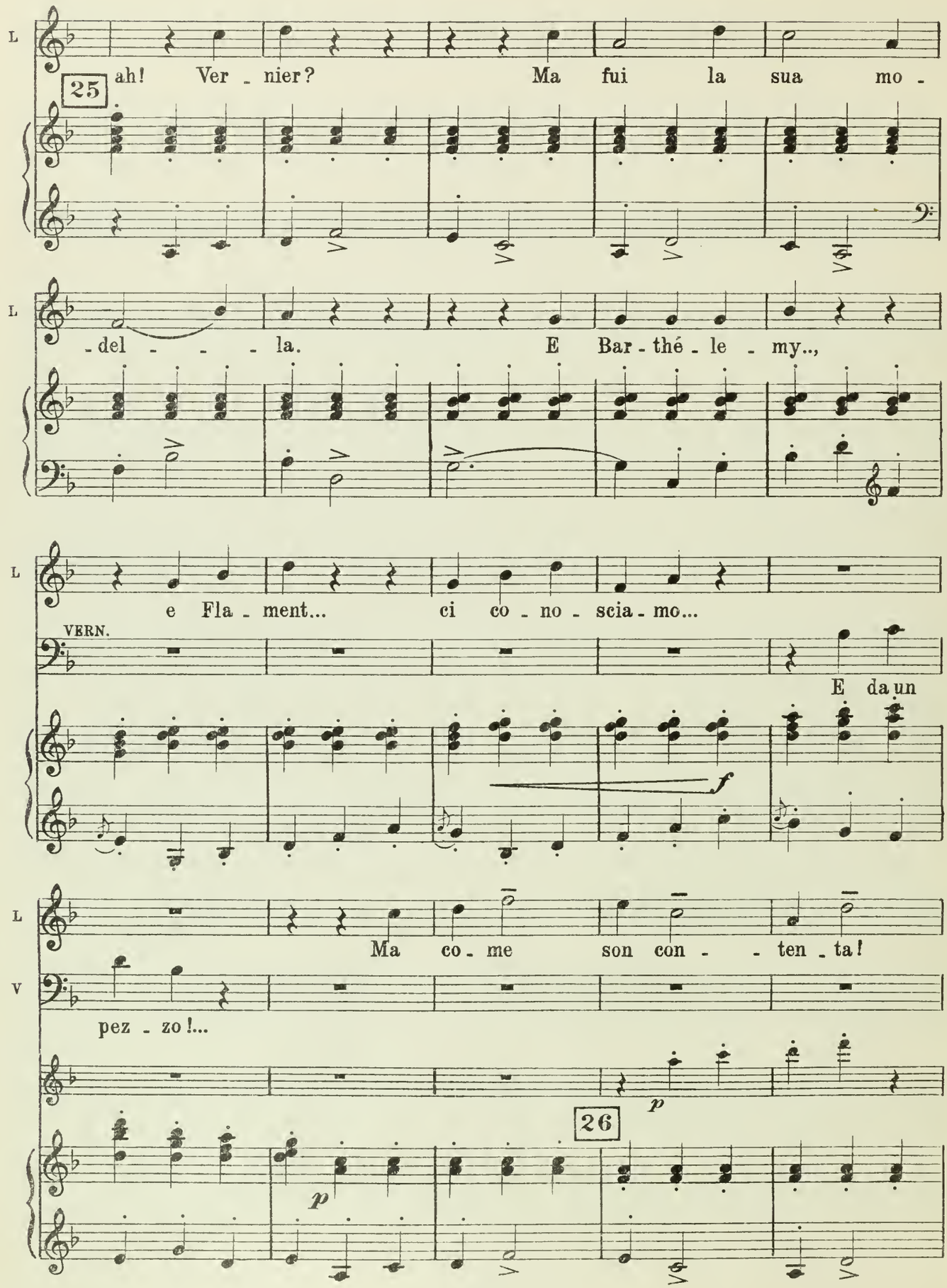
Ma

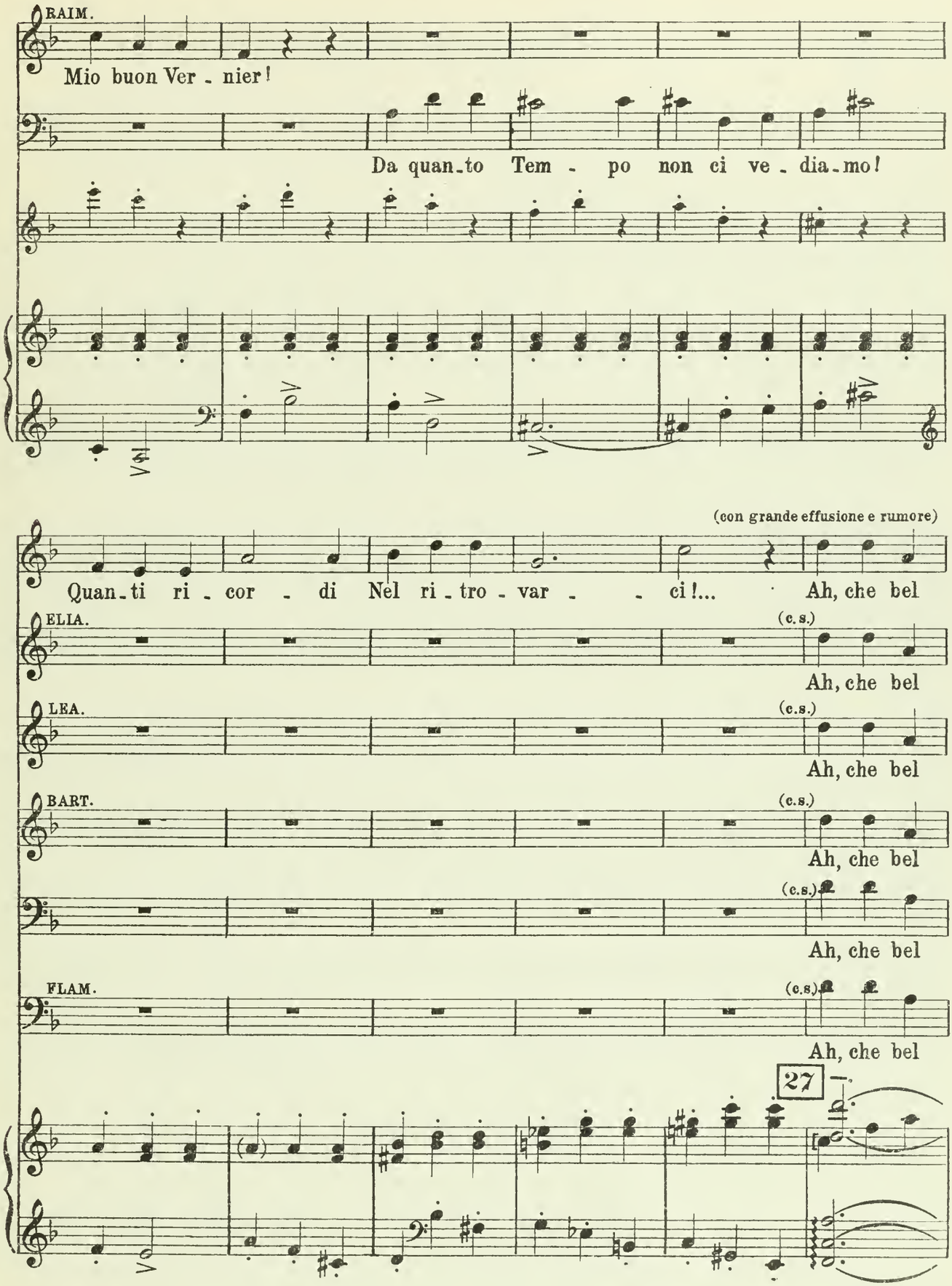
ff staccato

(1) *L'orchestrina continua a suonare per suo conto senza alterazione di tempo.*

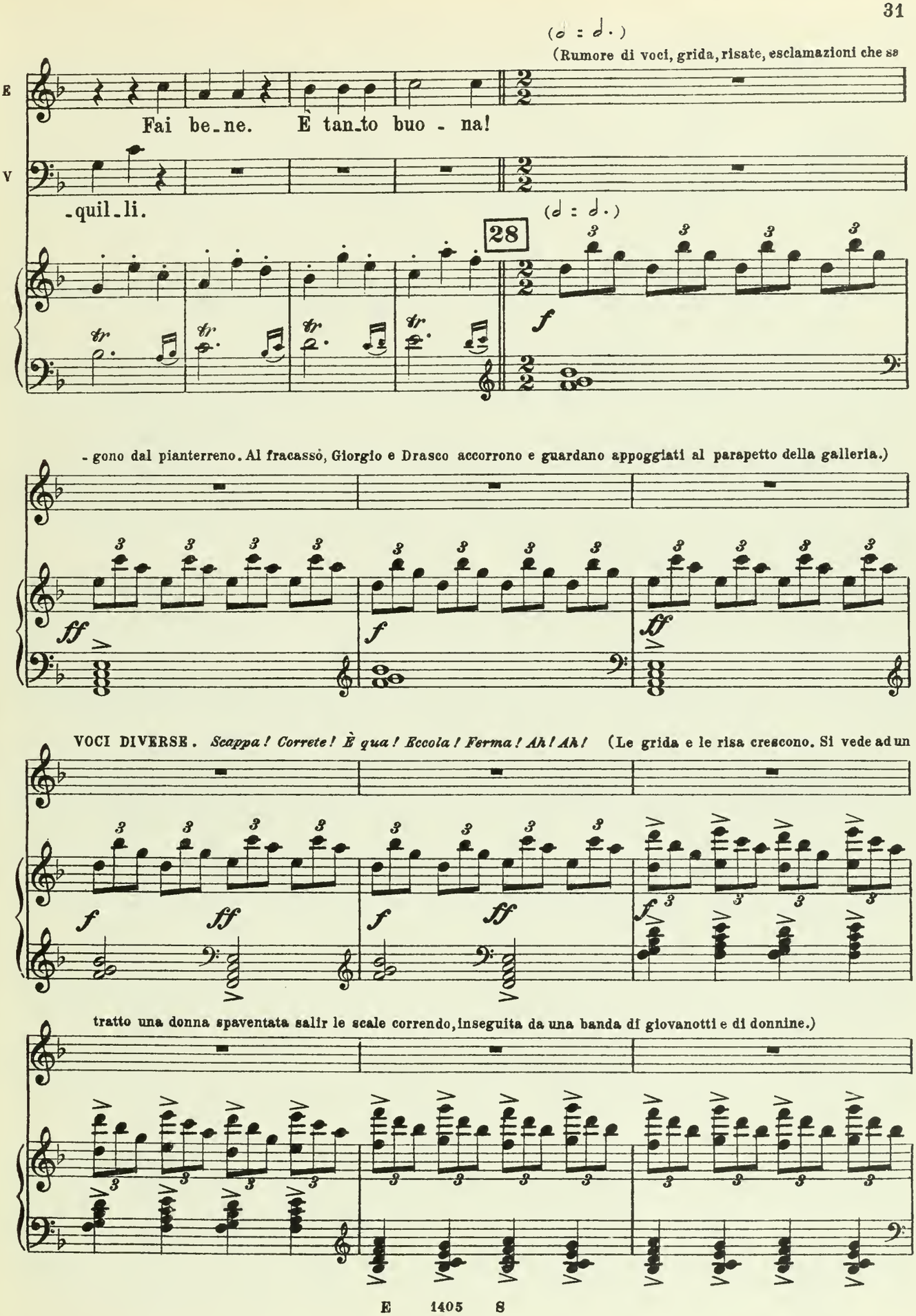

B
Opp
Ma è Rai - mon - da!
V
no... ma sì... E - lia - na!
FLAMENT
Ma è Le - a
RAIM.
Me - glio co - sì! Dia - mo - ci un ba - cio!
V
Vo - len - tie - ri!
DRAS. (abbracci e baci)
(a Giorgio, mentre gli altri si abbracciano)
Prin - ci - pe... Cioè...
23


D
scu-si... Mi pa - - - re che per gen - - te Che non
ff
D
ha l'a-bi-tu - di - ne, Van-no di-scre-ta-men - -
24
D
- te.
LEA
(ridendogli in faccia)
Ah! ah!
GIOR. (sorpreso alle donne)
Dun-que li co - no - sce - - - te?
f


L
25
ah! Ver - nier? Ma fui la sua mo -
L
- del - - - la. E Bar - thé - le - my..,
L
e Fla - ment... ci co - no - scia - mo...
VERN.
E da un
f
L
Ma co - me son con - - ten - ta!
V
pez - zo!...
p
26
p


RAIM.
Mio buon Ver - nier!
V
Da quan-to Tem - po non ci ve - dia-mo!
(con grande effusione e rumore)
R
Quan-ti ri - cor - di Nel ri-tro - var - - ci!... Ah, che bel
ELIA.
(c.s.)
Ah, che bel
LEA.
(c.s.)
Ah, che bel
BART.
(c.s.)
Ah, che bel
V
(c.s.)
Ah, che bel
FLAM.
(c.s.)
Ah, che bel
27

R
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
E
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
L
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
B
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
V
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
F
tem - - po quel - - lo! Che al - le - gria nel - lo
p
R
stu - - dio!
(a Vernier)
E
stu - - dio! E la tua Cla - ra?
L
stu - - dio!
B
stu - - dio!
V
stu - - dio! Vi - viam in - siem tran -
F
stu - - dio!
p e cres.


(𝅗𝅥 : 𝅗𝅥.)
(Rumore di voci, grida, risate, esclamazioni che se
E
Fai be-ne. È tan-to buo - na!
V
-quil-li.
28
(𝅗𝅥 : 𝅗𝅥.)
f
- gono dal pianterreno. Al fracassò, Giorgio e Drasco accorrono e guardano appoggiati al parapetto della galleria.)
ff
f
ff
VOCI DIVERSE. Scappa! Correte! È qua! Eccola! Ferma! Ah! Ah! (Le grida e le risa crescono. Si vede ad un
f
ff
f
ff
f
tratto una donna spaventata salir le scale correndo, inseguita da una banda di giovanotti e di donnine.)

(Marcella fuori di sè, come una bestiola cui si dà la caccia, corre a rifugiarsi presso Giorgio e i suoi amici gridando:

29

ff

Lasciatemi ! Lasciatemi ! Signori, proteggetemi ! Aiutatemi !...)

GIOR. (mettendosi davanti a Marcella)

Che v'ha fat - to co - stei? Che vo - le - - te da

(♩. = 69)

G

lei?

LE DONNE

(♩. = 69) È u - na scioc - chi - na!..Che smorfie stu - pi - de Per un ba -

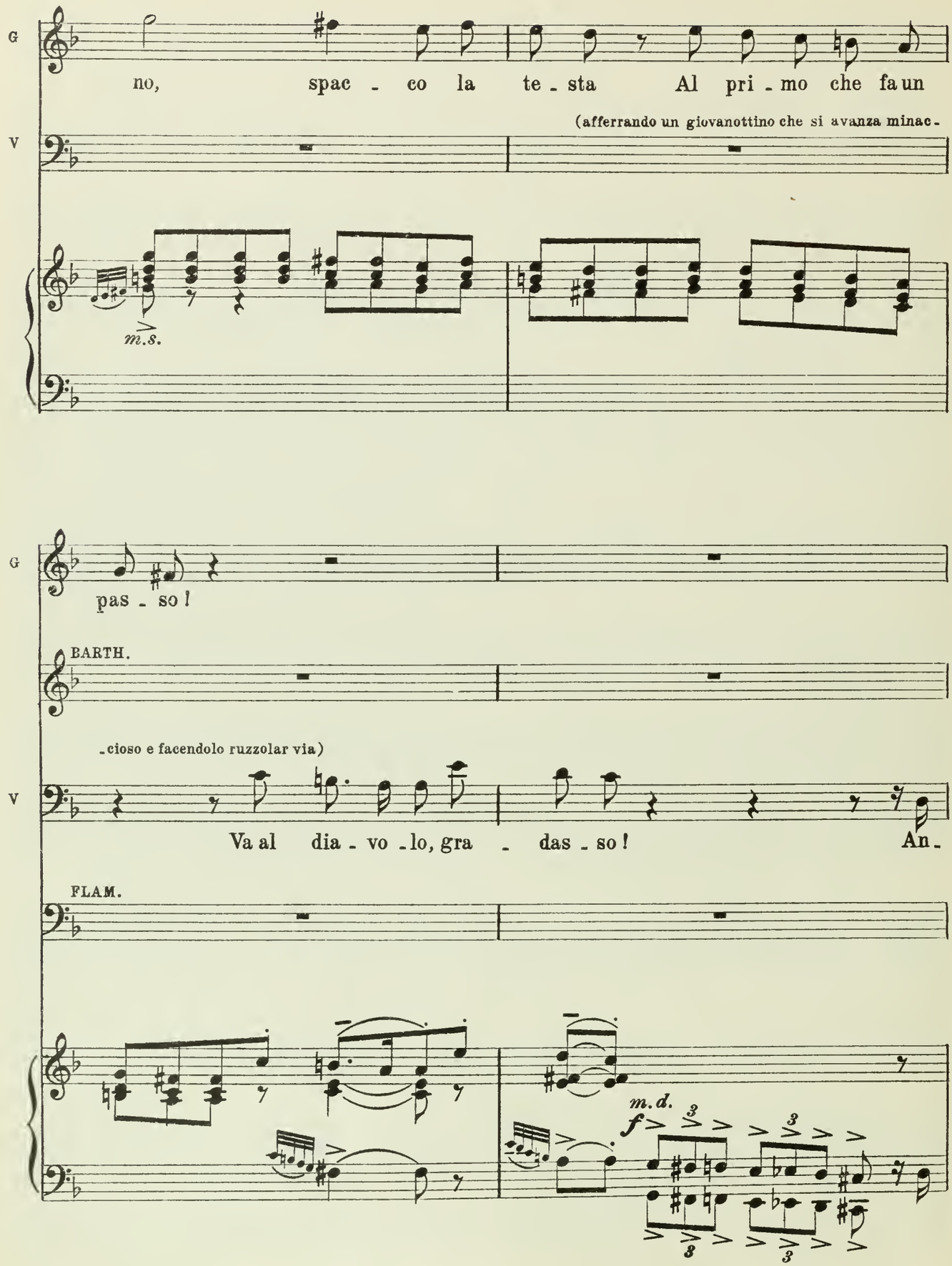
30

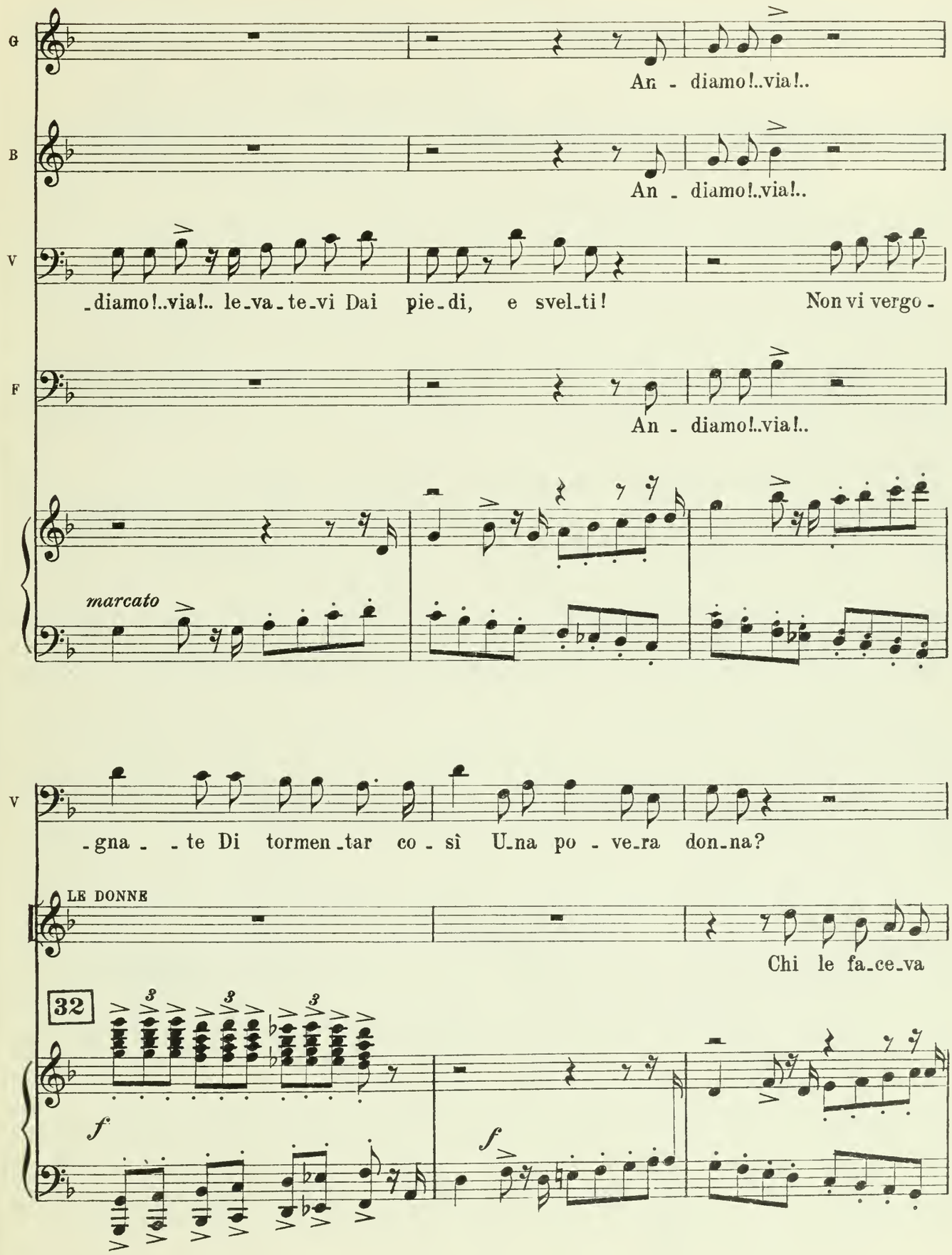
p

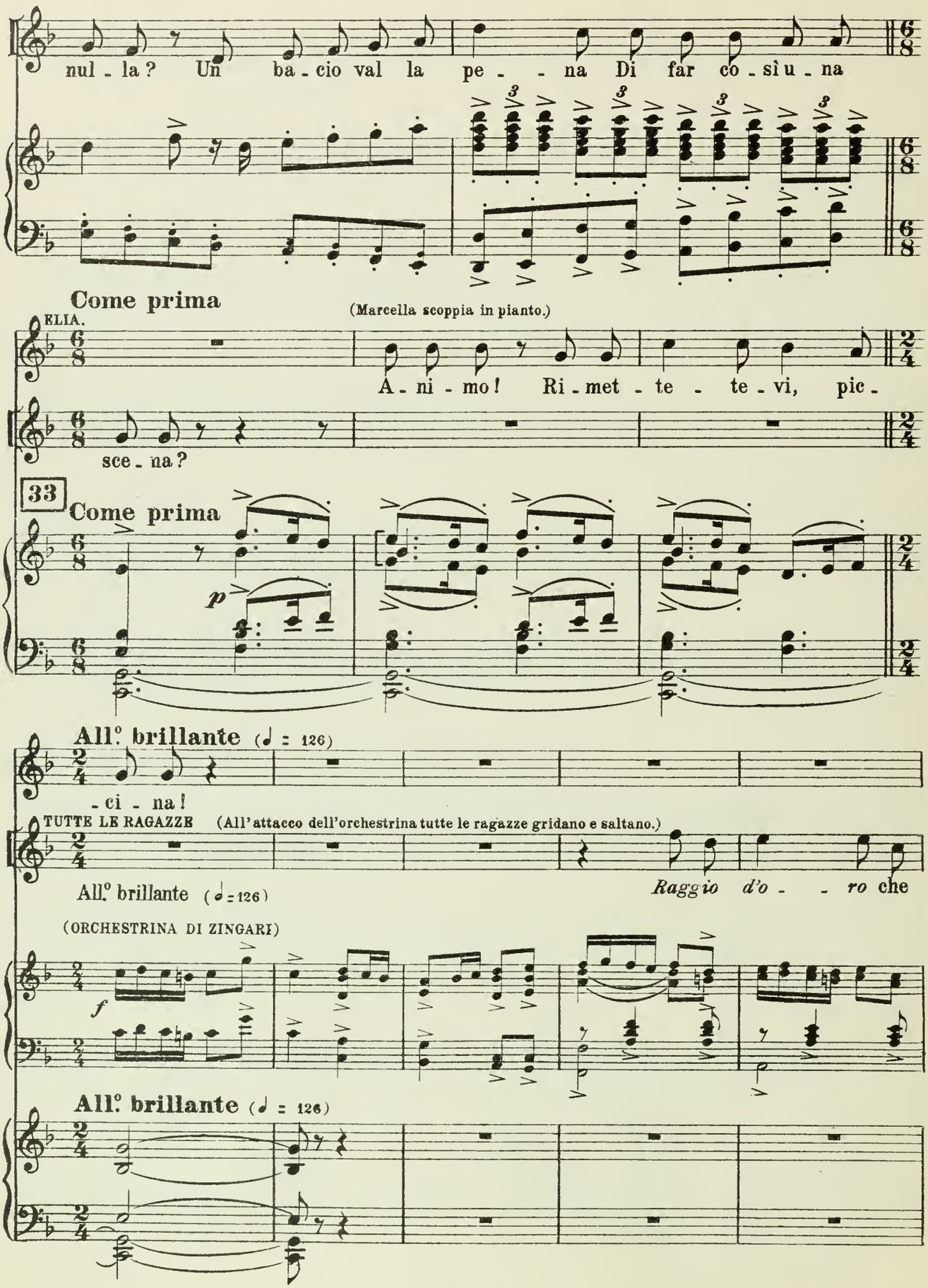
m.s.

sff e p

(La folla si avanza. Vernier Barthélemy le vanno incontro con Giorgio.)


G
no, spac - co la te - sta Al pri - mo che fa un
(afferrando un giovanottino che si avanza minac-
V
m.s.
G
pas - so!
BARTH.
-cioso e facendolo ruzzolar via)
V
Va al dia - vo - lo, gra - das - so! An-
FLAM.
m.d.
f


G
An - diamo!..via!..
B
An - diamo!..via!..
V
-diamo!..via!.. le-va-te-vi Dai pie-di, e svel-ti! Non vi vergo -
F
An - diamo!..via!..
marcato
V
-gna- -te Di tormen-tar co-sì U-na po-ve-ra don-na?
LE DONNE
Chi le fa-ce-va
32
f
f


nul - la? Un ba - cio val la pe - - na Di far co - sì u - na
Come prima
(Marcella scoppia in pianto.)
ELIA.
A - ni - mo! Ri - met - te - te - vi, pic -
sce - na?
33
Come prima
p
All.° brillante (♩ = 126)
E
- ci - na!
TUTTE LE RAGAZZE (All'attacco dell'orchestrina tutte le ragazze gridano e saltano.)
All.° brillante (♩ = 126)
Raggio d'o - - ro che
(ORCHESTRINA DI ZINGARI)
f
All.° brillante (♩ = 126)

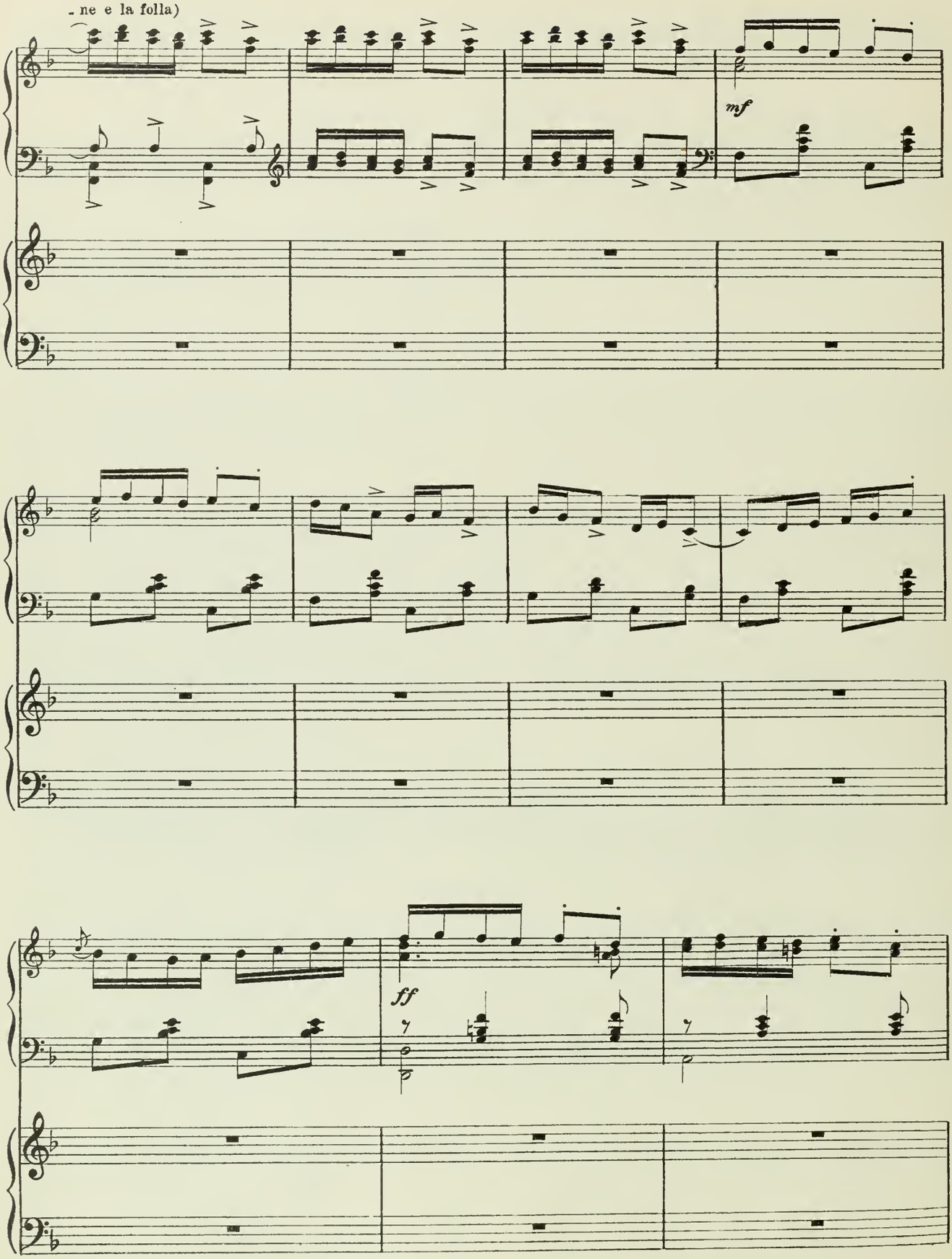
(Ridiscendono cogli uomini facendo del gran chiasso)

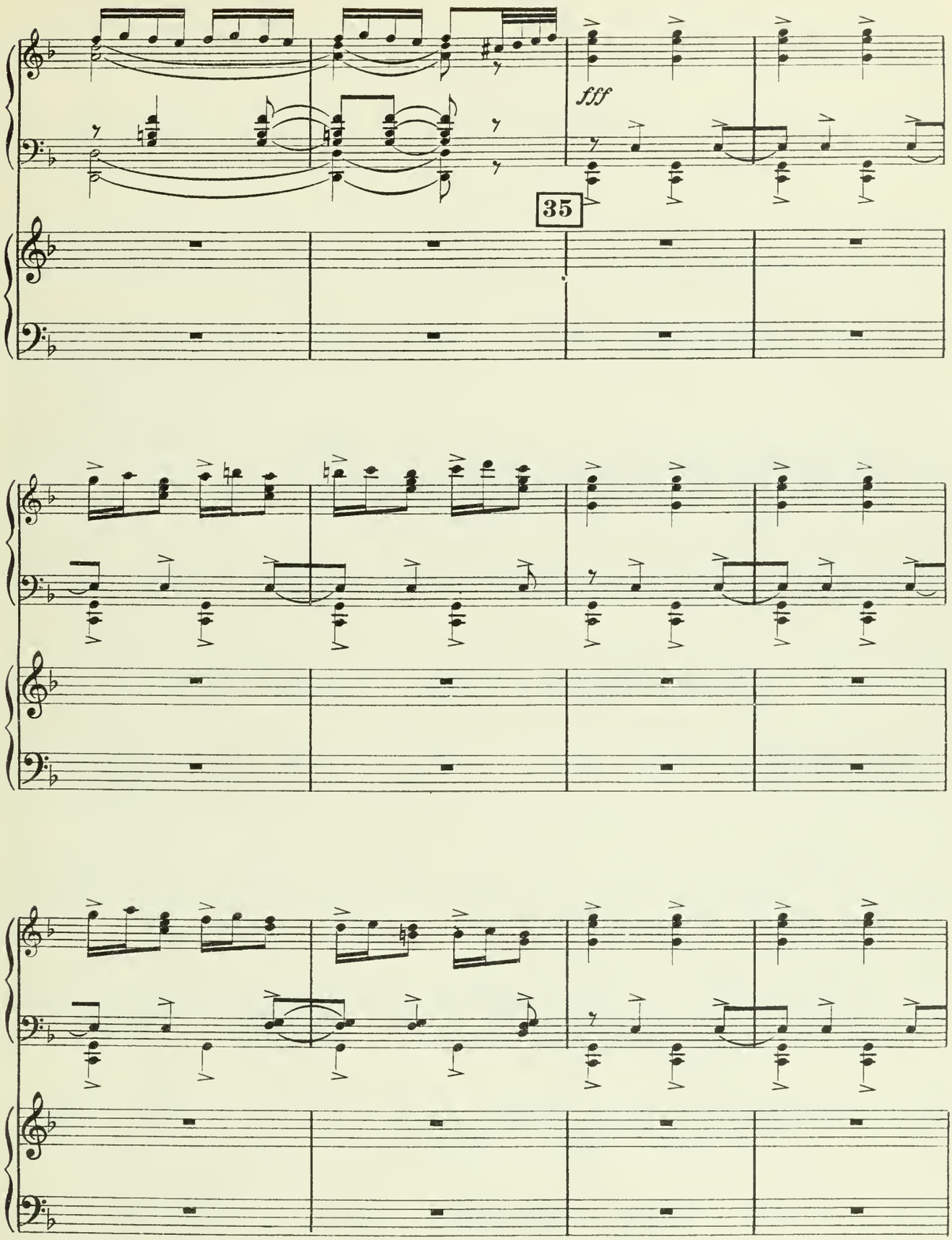
bal - la ! An - dia - mo ! an - diam !

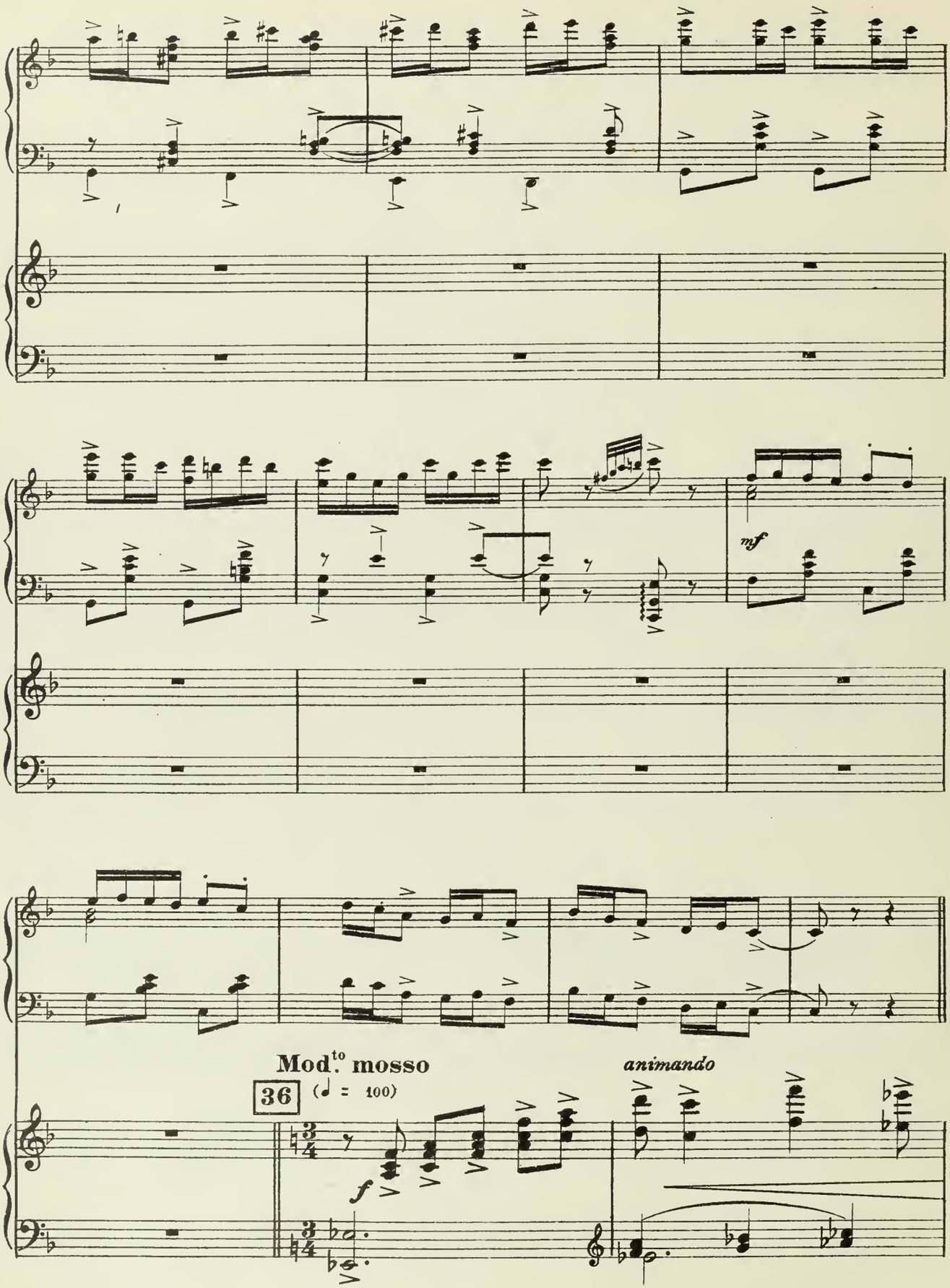
(Giorgio è rimasto presso Marcella. Vernier, Barthélemy e Flamant, appoggiati al parapetto, guardano abbasso le don-

fff

34


- ne e la folla)
mf
ff


fff
35


mf
Mod.to mosso
36
(♩ = 100)
f
animando

ff
string.
Moderato (♩ = 80)
MARCELLA
(ansante)
Me_glio!.. ma che spa_ven_to!
GIOR.
Co_me va?
Moderato (♩ = 80)
m.s.
sf e p
pp
(un po' scettico e sorridendo)
Dav_ve_ro? Ep_pur non e_ra Co_sa di gran mo_men_to.
sff
p
Che vuo_le? So_no gio_va_ni Al_le_gri e spen_sie_
sff
p

E 1405 S

Concitato
G
-ra - ti, Han-no voglia di ri-de-re...
tr
m.s.
Concitato
mf
f
MARC.
Ah, quel-le brac-cia che s'al-lun - ga - - - va - no, Quegli occhi
37
sf p col canto
f
M
lu-ci-di di de-si - de-rio Che mi bru - cia-va-no, Quel-le ma-ni bru -
f
(Si nasconde il viso tra le mani con orrore.)
(grido)
M
-ta - - - li Che mi toc - ca - va - no!..
f
sf p
f

Come prima

GIOR. (scettico)

sff

38

pp

p

El_la sa_pe_va che non si vie_ne

G

Qui come in chie_sa. Do_veva attender_si Quelch'è acca_du_to.

dolce ed espressivo

Poco più mosso

MARC. (commossa)

Oh, lo sa_pe_vo be_ne! Ma ven_ni ras_se_gna_ta... E

con molta espressione

p e cres. poco a poco

M

con grande espressione

poi... non ho po_tu_to.

GIOR. (ironico)

fortemente espressivo

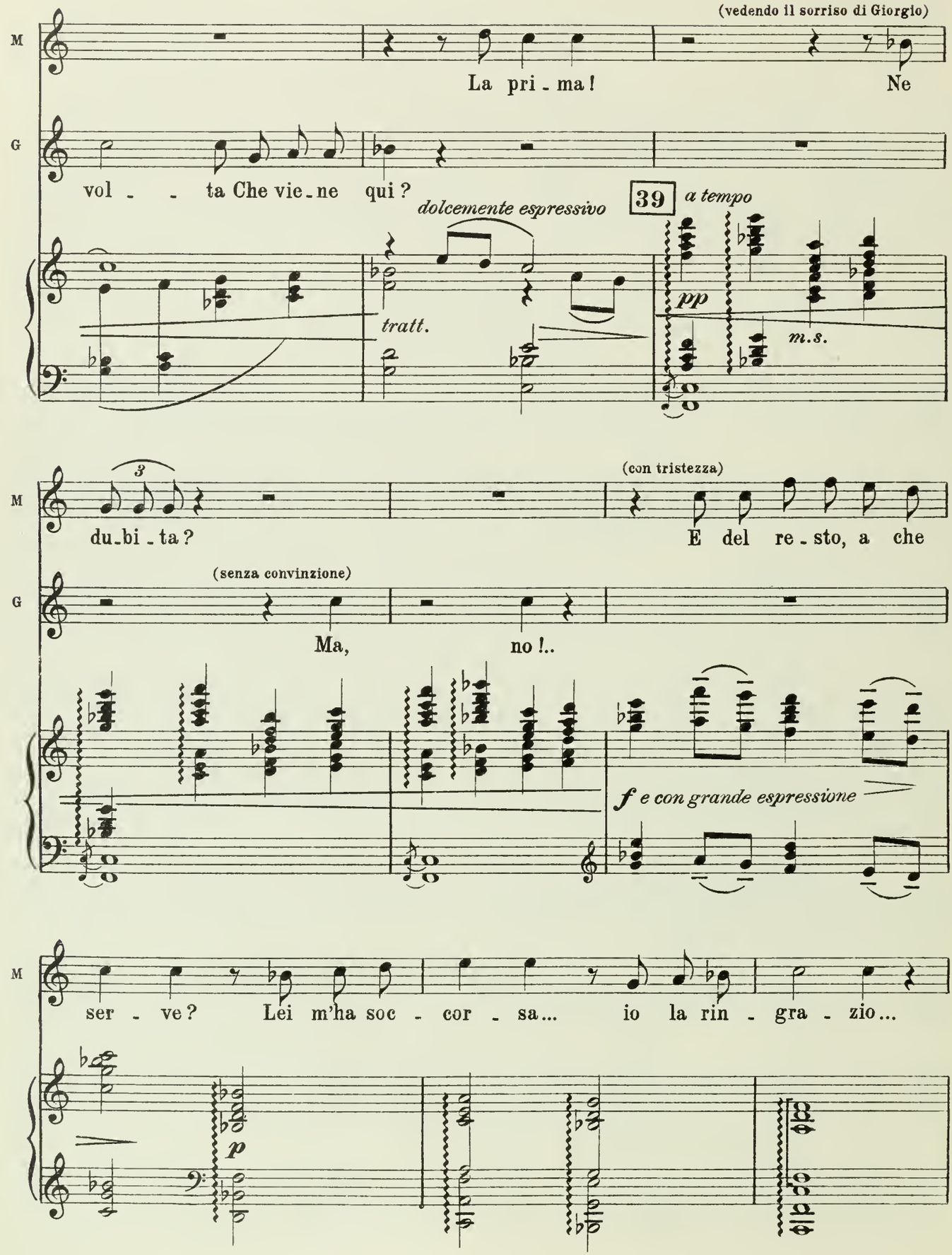
Ed è la pri_ma

tratt.

a tempo

p

cres. poco a poco


(vedendo il sorriso di Giorgio)
M
La pri - ma!
Ne
G
vol - - ta Che vie - ne qui?
dolcemente espressivo
39
a tempo
pp
tratt.
m.s.
3
du - bi - ta?
(con tristezza)
E del re - sto, a che
(senza convinzione)
Ma,
no!..
f e con grande espressione
ser - ve? Lei m'ha soc - cor - sa... io la rin - gra - zio...
p

(♩=72)
(Lentamente, mestamente fa alcuni passi per uscire.)
M
ed o - ra Ad - di - o!..
GIOR.
(trattenendola dolcemente)
No... sen-ta! El-la nasconde in co - re
40
(♩=72)
p
pp
m.s.
G
Qual-che gran-de do-lo - re
E nel-l'o - re più tri - sti e scon - so -
MARC.
(con emozione semplice e sincera)
Ah, si -
G
-la - te, Il con - fi - dar - lo ad al - tri è di con - for - to.
m.s.

M
G
-gnor, quan-to è buo - no Par - lan-do-mi co-sì!
Via, non e-
f
dim.
Mar - cel - - - la.
pp
-sa-ge-ri, Si-gno-ri - na...
Mar-
p e cres. moltiss.
ff
ppp dolce
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
-cel-la...
E co-me ven-ne qui?
41
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
ppp

(Rumore di voci, grida e risate salgono dal pianterreno ----------)

And.no mosso (♩ : 76)

M

And.no mosso (♩ : 76)

molto legato

pp

(con semplicità)

Io so - no so - la al mon - do, E po - co mi ba - sta - va.

pp

E - ro con - ten - ta, Ma non du - rò... Il lavoro Man -

espressivo

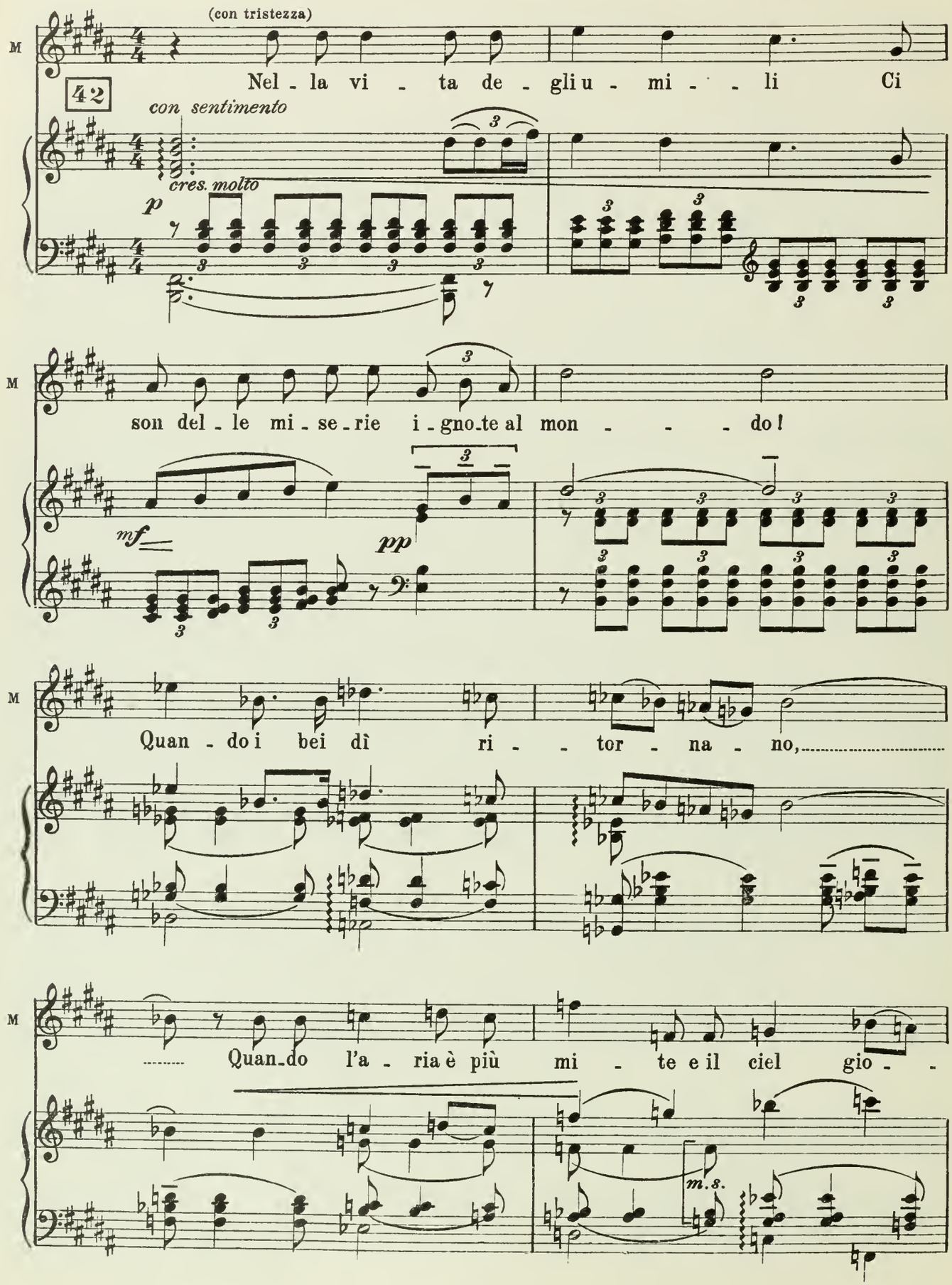
- cò. Fui conge - da - ta...

GIOR.

(sorpreso)

E perchè conge - da - ta ?..

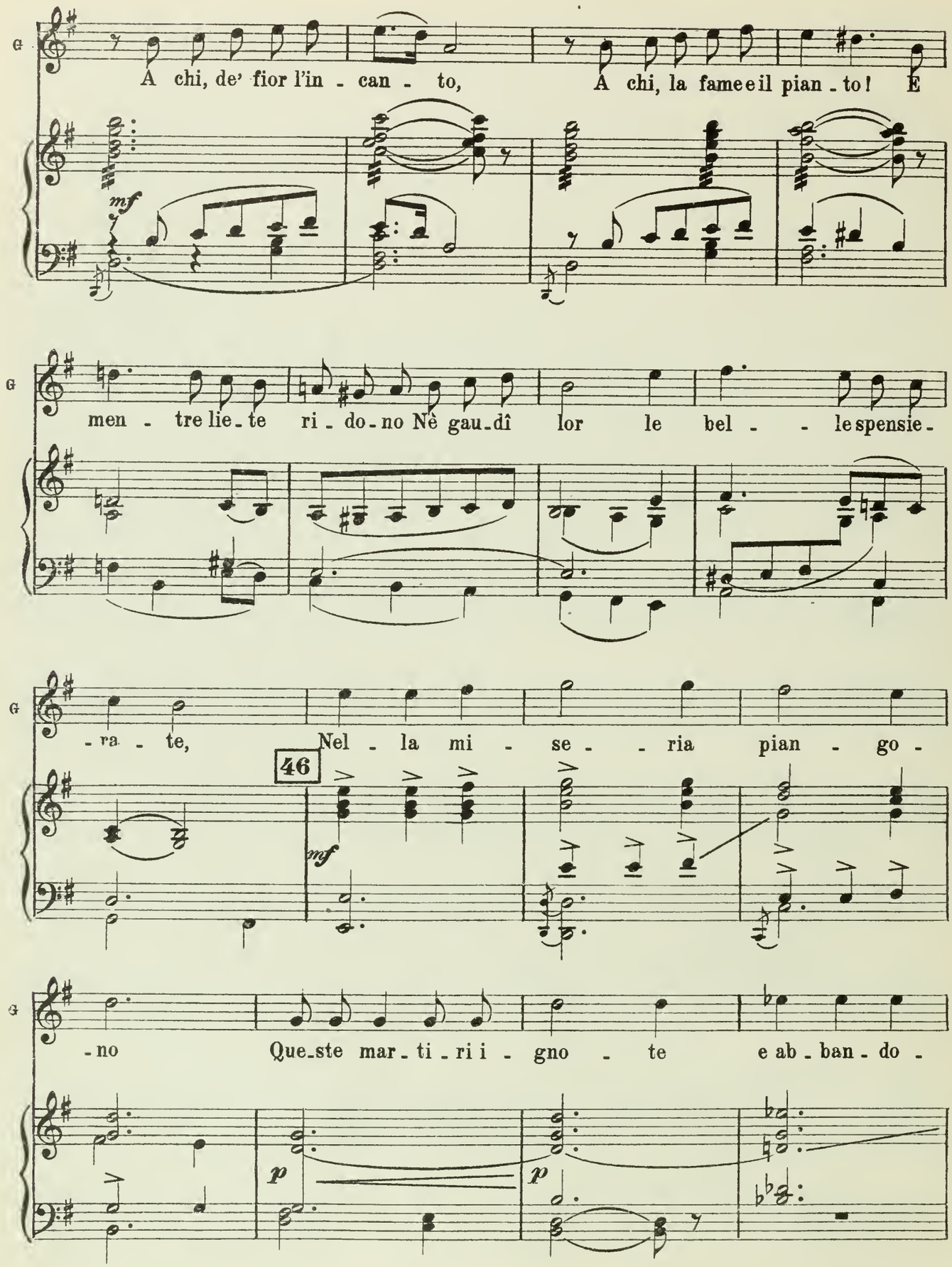
m.s.

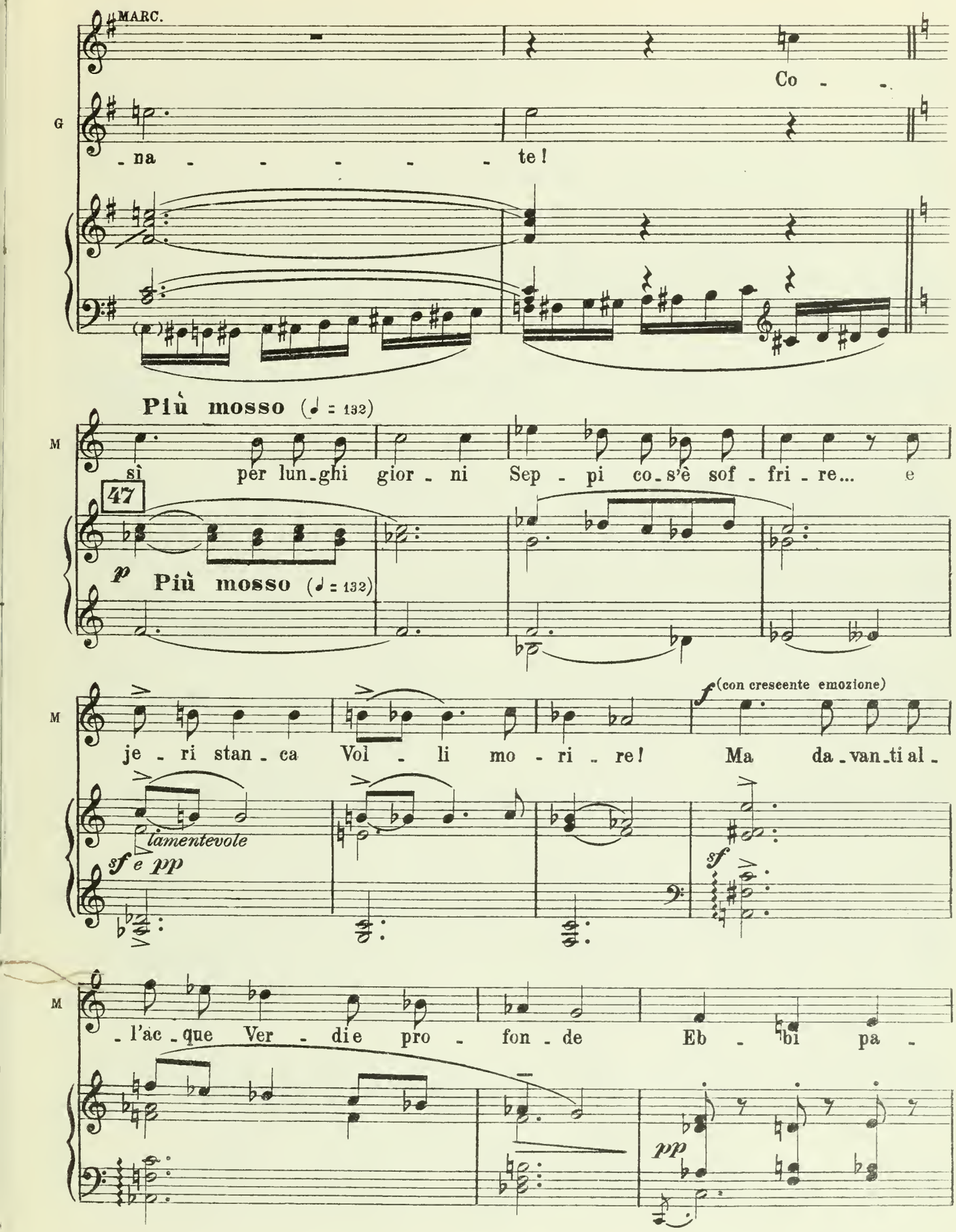

(con tristezza)
M
42
Nel - la vi - ta de - gli u - mi - - li Ci
con sentimento
cres. molto
p
son del - le mi - se - rie i - gno - te al mon - - - do!
mf
pp
Quan - do i bei dì ri - - tor - na - no,
Quan - do l'a - ria è più mi - te e il ciel gio - -
m.s.

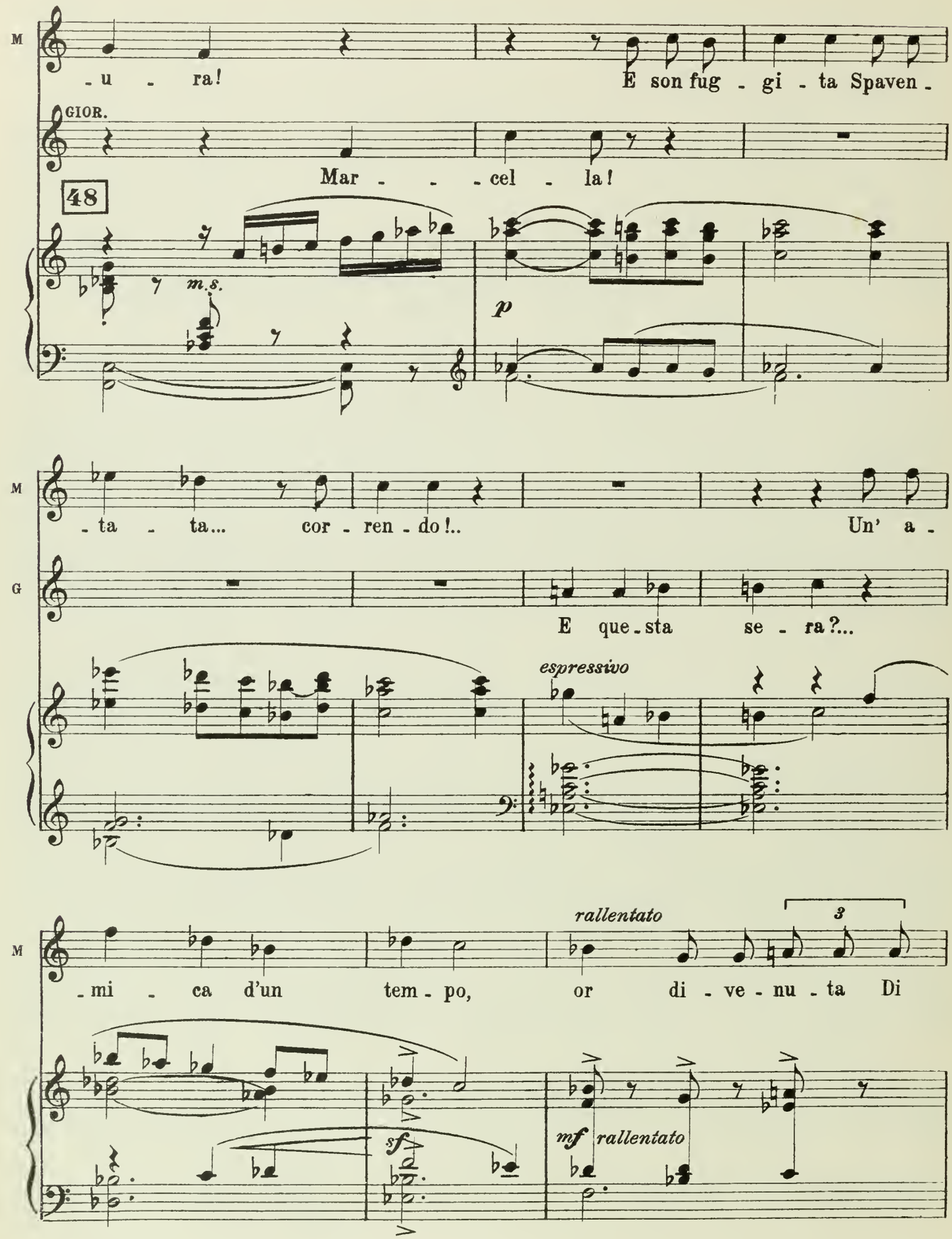
M
-con - - - do
E al nuo-vo sol..... co -
43
pp
M
-min - cia-no
I pri-mi
fio - ri ad
o - lez - zar sul
m.s.
f
M
ra - mo, Noi so - li - ta - rie
e po-ve-re,
Per la
p
pp doloroso
M
vi - a
del do - lor.....
c'incammi - nia - mo.

M
In quei gior - - - ni
GIOR.
Per - chè?
44
p cres. molto
M
tie - pi - di, Al - le vil - le ed al mar fuggon le
M
da - me Lon - - tan... lon -

M
- tan...
Man - ca il la - vo - ro e
f
sff
Opp.
tratt. a piac.
M
li - vi - da la fa - me Sie - de sul no - stro spen - to fo - co -
p
dim.
pp
col canto
a tempo
M
p
- lar.
GIOR.
(pensieroso)
Co - si per gli uni il
a tempo
ppp
All.o mod.to (♩ = 96)
G
giu - - bi - lo, Per gli al - tri la di - sgra - - zia!
45
All.o mod.to (♩ = 96)
p
m.s.


G
A chi, de' fior l'in - can - to, A chi, la fame e il pian - to! E
mf
G
men - tre lie - te ri - do - no Nè gau - dî lor le bel - - le spensie -
G
- ra - te, Nel - la mi - se - - ria pian - go -
46
mf
G
- no Que - ste mar - ti - ri i - gno - te e ab - ban - do -
p
p


MARC.
Co - -
G
- na - - - - - - te!
Più mosso (♩ = 132)
M
sì per lun-ghi gior - ni Sep - pi co-s'ê sof - fri - re... e
47
p
Più mosso (♩ = 132)
M
je - ri stan - ca Vo - li mo - ri - re! Ma da-van-ti al -
f (con crescente emozione)
lamentevole
sf e pp
sf
M
- l'ac-que Ver - die pro - fon - de Eb - bi pa -
pp


M
-u - ra!
E son fug - gi - ta Spaven -
GIOR.
Mar - - - cel - la!
48
m.s.
p
M
-ta - ta... cor - ren - do!..
Un' a -
G
E que - sta se - ra?...
espressivo
M
rallentato
3
-mi - ca d'un tem - po, or di - ve - nu - ta Di
sf
mf rallentato

a tempo

(accenna al pianterreno)

M

quel - le... ri - tro - va - i che mi con -

a tempo

sf *sf*

M

- dus - - se... E - - ro stan - - - - ca,

49

p *f* *p*

M

e - - ro vin - ta ed ho ce - du - - - - -

f *ff secco*

Moderato mosso (♩ = 132)

M

- to; Ma quan - do mi tro -

50 **Moderato mosso** (♩ = 132)

m. d.

pp *poco sf*

M
-vai In quest'a - fa di fiamma, Ca - du - ta mi sti - mai Negli abis - si d'in -
poco sf
pp e cres.
M
- fer - no... E al - lor rim - pian - si l'on - - da Fredda -
molto
M
ne - - - - - ra, che
ff
M
fug - ge Nel - la not - te pro - fon - - da !..
col canto
morendo
p

All.° mod.to (♩ = 92)

GIOR. (con calore)

No, non pen - - sar - ci più! Ne -

51 All.° mod.to (♩ = 92)

con espressione

p

- gli oc - chi Ti leg - go il ver.

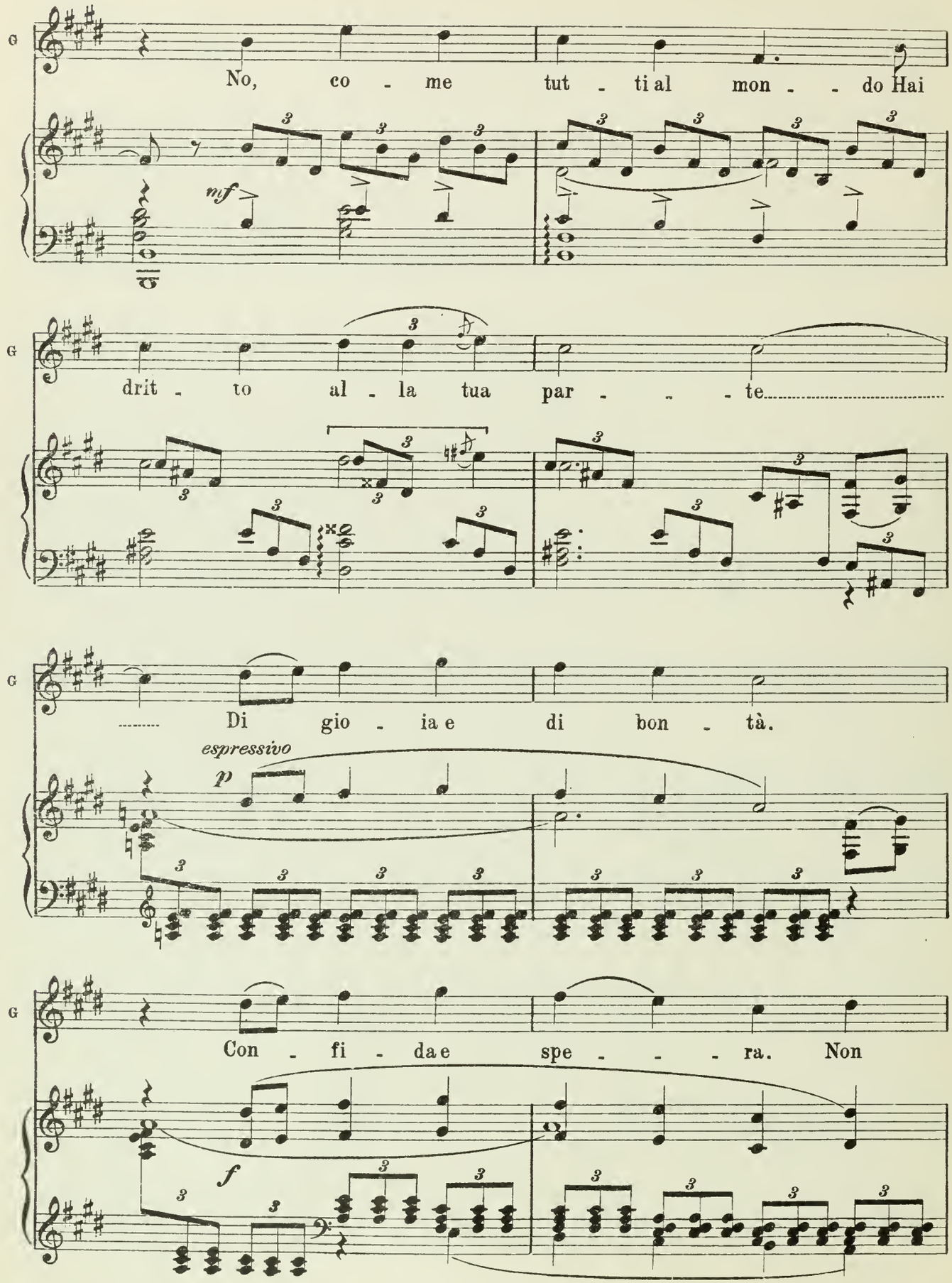
mf

La lor pu - - rez - - - za Il

più f

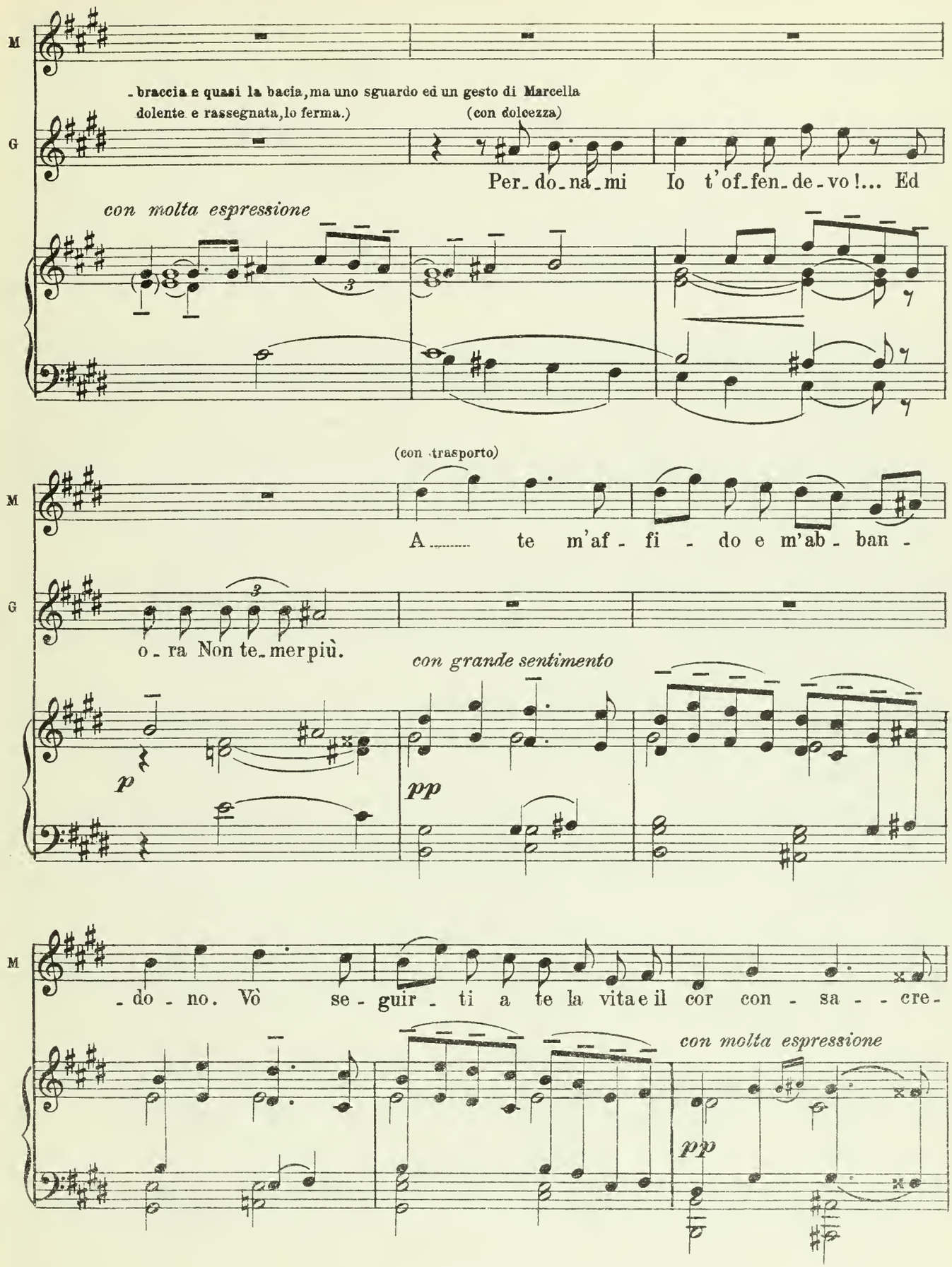
pian - to non mi ve - - - li.

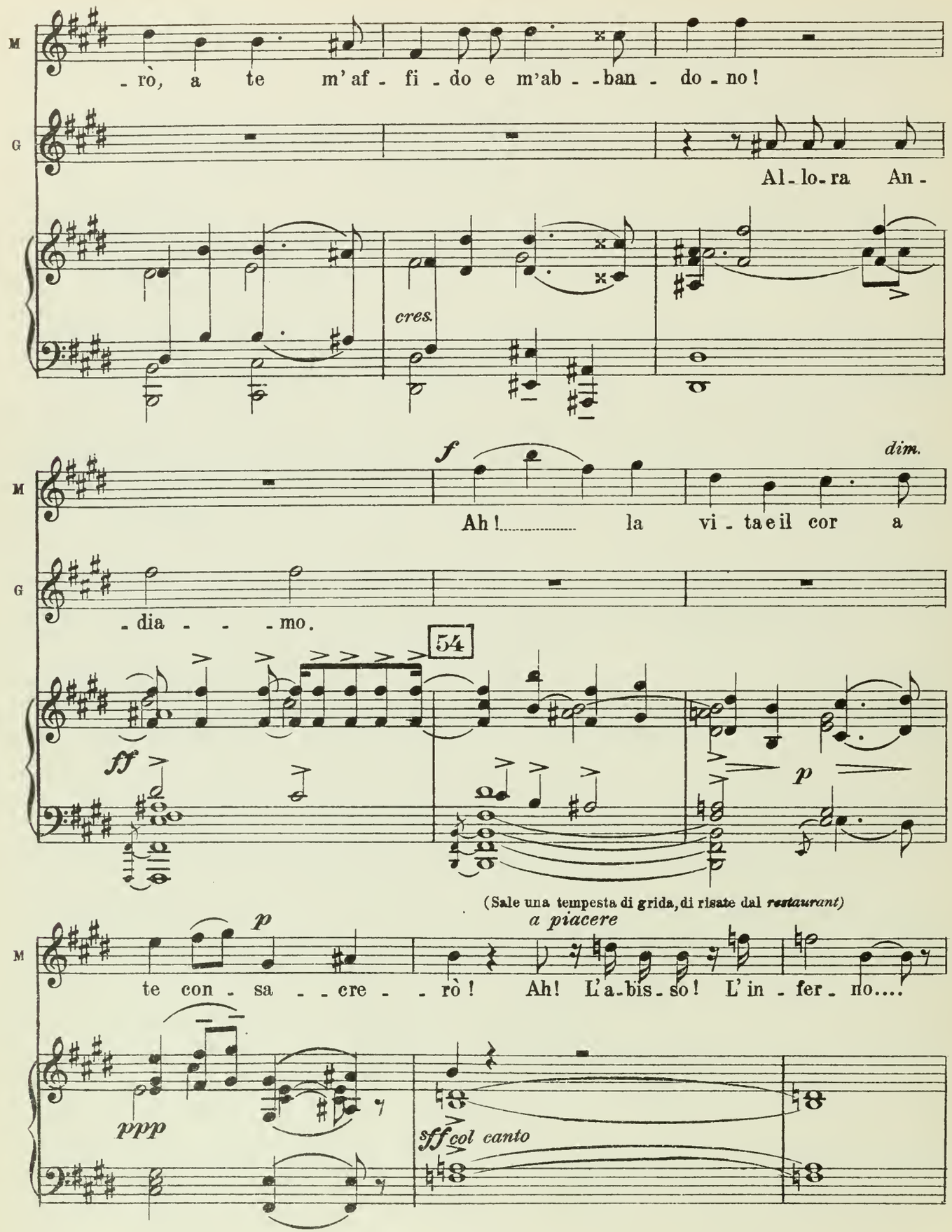
m.d.

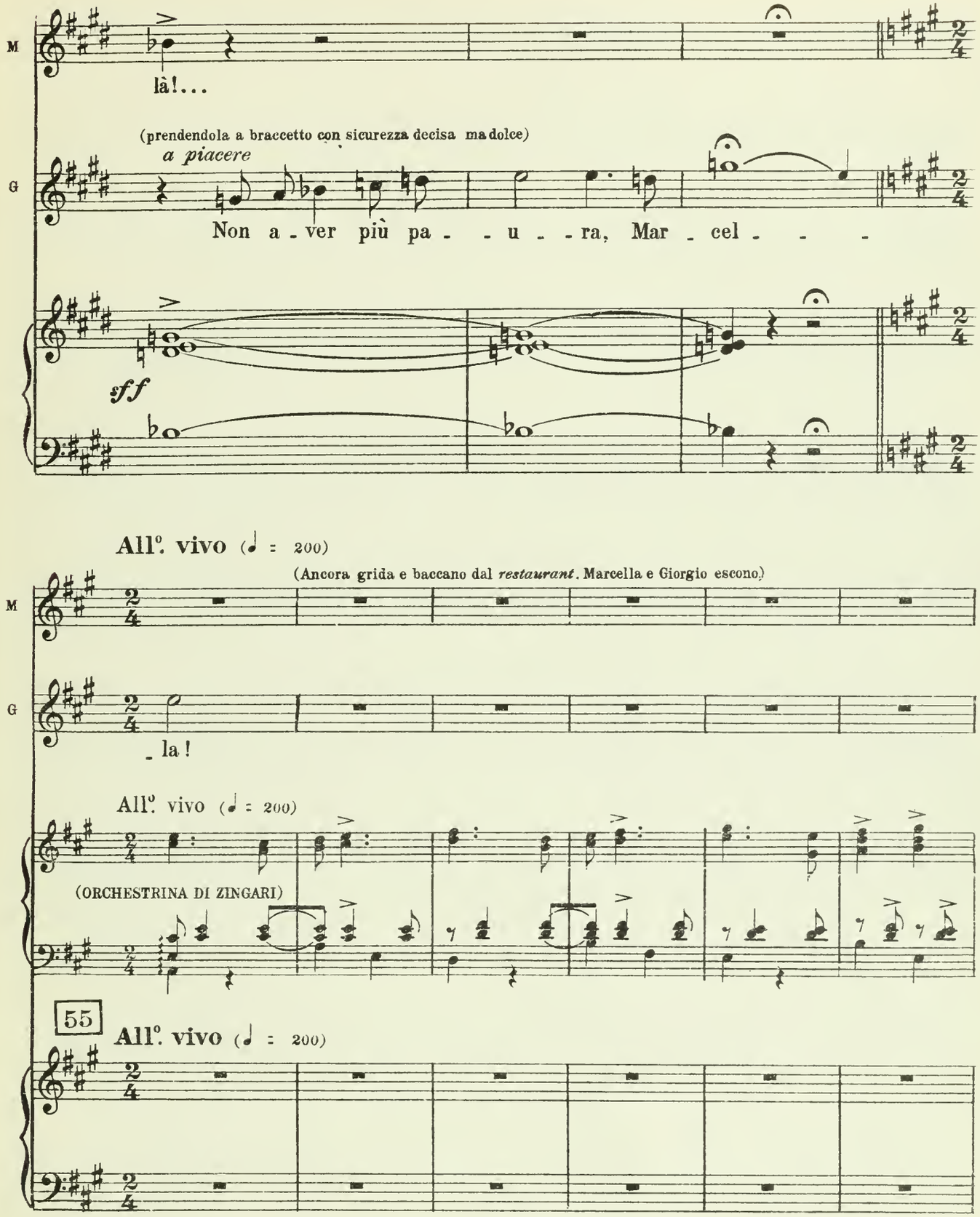

G
No, co - me tut - ti al mon - - do Hai
mf
G
drit - to al - la tua par - - - te
G
Di gio - ia e di bon - tà.
espressivo
p
G
Con - fi - da e spe - - - ra. Non
f

t'ab - ban - do - ne - rò! Fi -
dim.
p
-nor non co - no - sce - sti Che tri - -
52
-stez - - za e fa - ti - ca: Or vo' che tu co -
dolce
sf
-no - - sca an - che la gio - - ja

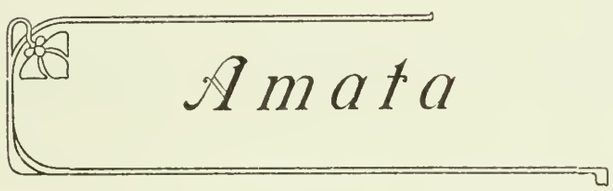
stentate.....
G
f
E ..... ti fio - ri - sca il co - -
ff
f col canto
Come prima
a tempo
MARCELLA (commossa)
- re Al - la vi - ta!
Ah! Pel ben che mi
53 Come prima
a tempo
pp
M
(con trasporto)
fa - te Che sia - te be - ne - det - to!
G
(In uno slancio di giovinezza l'ab-
Mar - cel - la!..
cres. molto
p


M
G
- braccia e quasi la bacia, ma uno sguardo ed un gesto di Marcella dolente e rassegnata, lo ferma.)
(con dolcezza)
Per- do- na- mi Io t'of- fen- de- vo!... Ed
con molta espressione
(con trasporto)
A..... te m'af - fi - do e m'ab - ban -
o - ra Non te- mer più.
con grande sentimento
p
pp
- do - no. Vò se- guir - ti a te la vita e il cor con - sa - - cre -
con molta espressione
pp


M
G
-rò, a te m'af - fi - do e m'ab - - ban - do - no!
Al - lo - ra An -
cres.
f
dim.
Ah!..... la vi - ta e il cor a
- dia - - - mo.
54
ff
p
(Sale una tempesta di grida, di risate dal *restaurant*)
a piacere
te con - sa - - cre - - rò! Ah! L'a - bis - so! L'in - fer - no....
ppp
sff col canto


M
là!...
(prendendola a braccetto con sicurezza decisa ma dolce)
a piacere
G
Non a - ver più pa - - u - - ra, Mar - cel - - -
sff
All°. vivo (♩ = 200)
(Ancora grida e baccano dal restaurant. Marcella e Giorgio escono.)
M
G
- la !
All°. vivo (♩ = 200)
(ORCHESTRINA DI ZINGARI)
55
All°. vivo (♩ = 200)

FINE DEL I° EPISODIO.


Amata

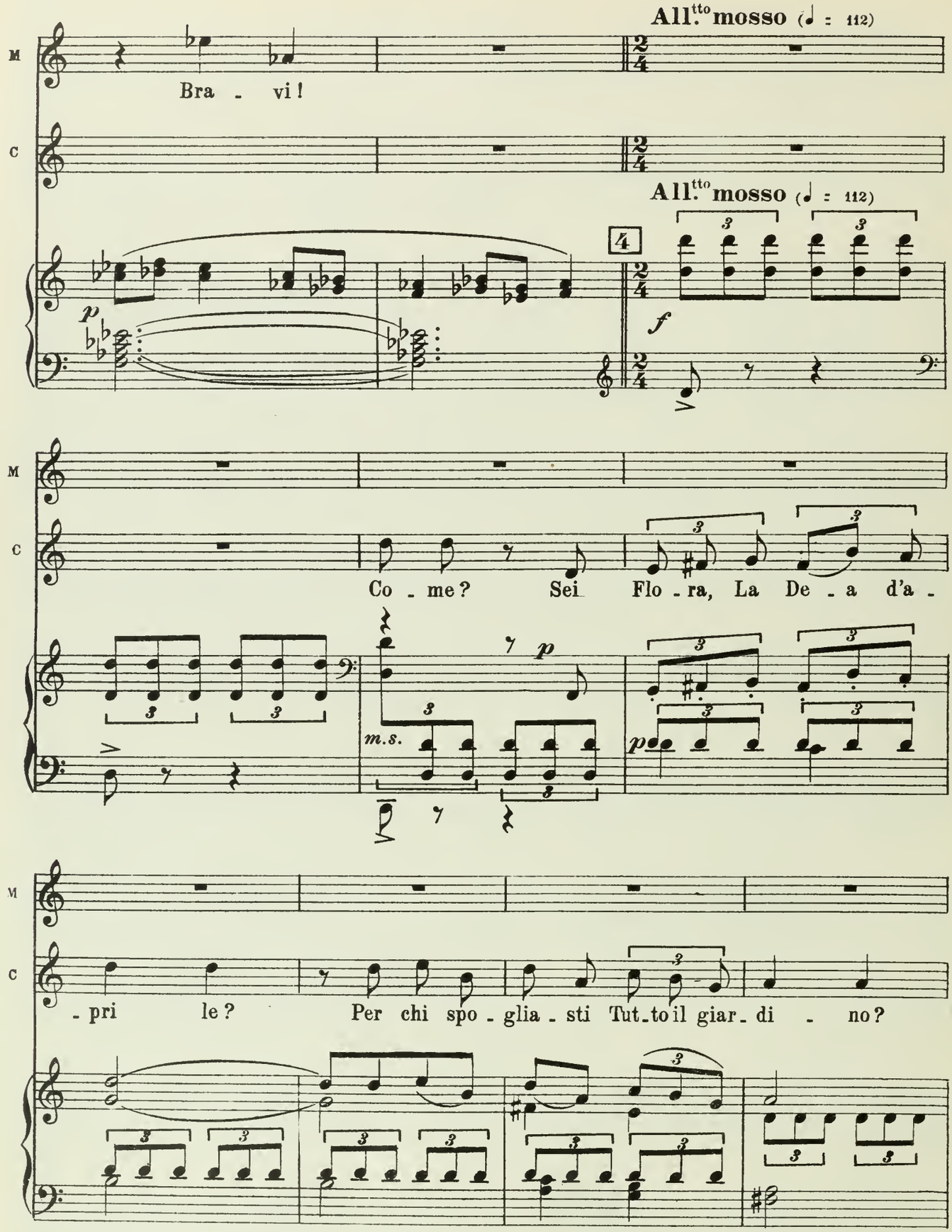
EPISODIO SECONDO

IN CAMPAGNA. — (Di Autunno).

Una terrazza pittoresca.

p
2
voco sf
pp
dolcemente
TELA
m.d.

Poco più mosso
MARC.(scherzando)
Cla - ra!
CLARA (volgendosi)
Al - fin ti si ve - de!
3
Poco più mosso
mf
M
Gior - gio e Ver - nier son là?
C
No. Ver - nier se n'è an - da - to Per di -
tr
p
M
C
- pin - ger dal ve - ro Gior - gio al - lo stu - dio è ri - tor - na - to.


All.tto mosso (♩ = 112)
M
Bra - vi!
C
All.tto mosso (♩ = 112)
4
p
f
M
C
Co - me? Sei Flo - ra, La De - a d'a -
m.s.
p
M
C
- pri le? Per chi spo - glia - sti Tut - to il giar - di - no?

(un po'imbarazzata)
M
Cla - ra, non sa - - - i ?
C
sf
Un poco meno
Og - giu - na fe - sta Ri - cor - re...
E
Un poco meno
p
Moderato (♩ = 72)
(con tenerezza)
Son tre me - si que - sta
qua - le ?
5
Moderato (♩ = 72)
f
p
f

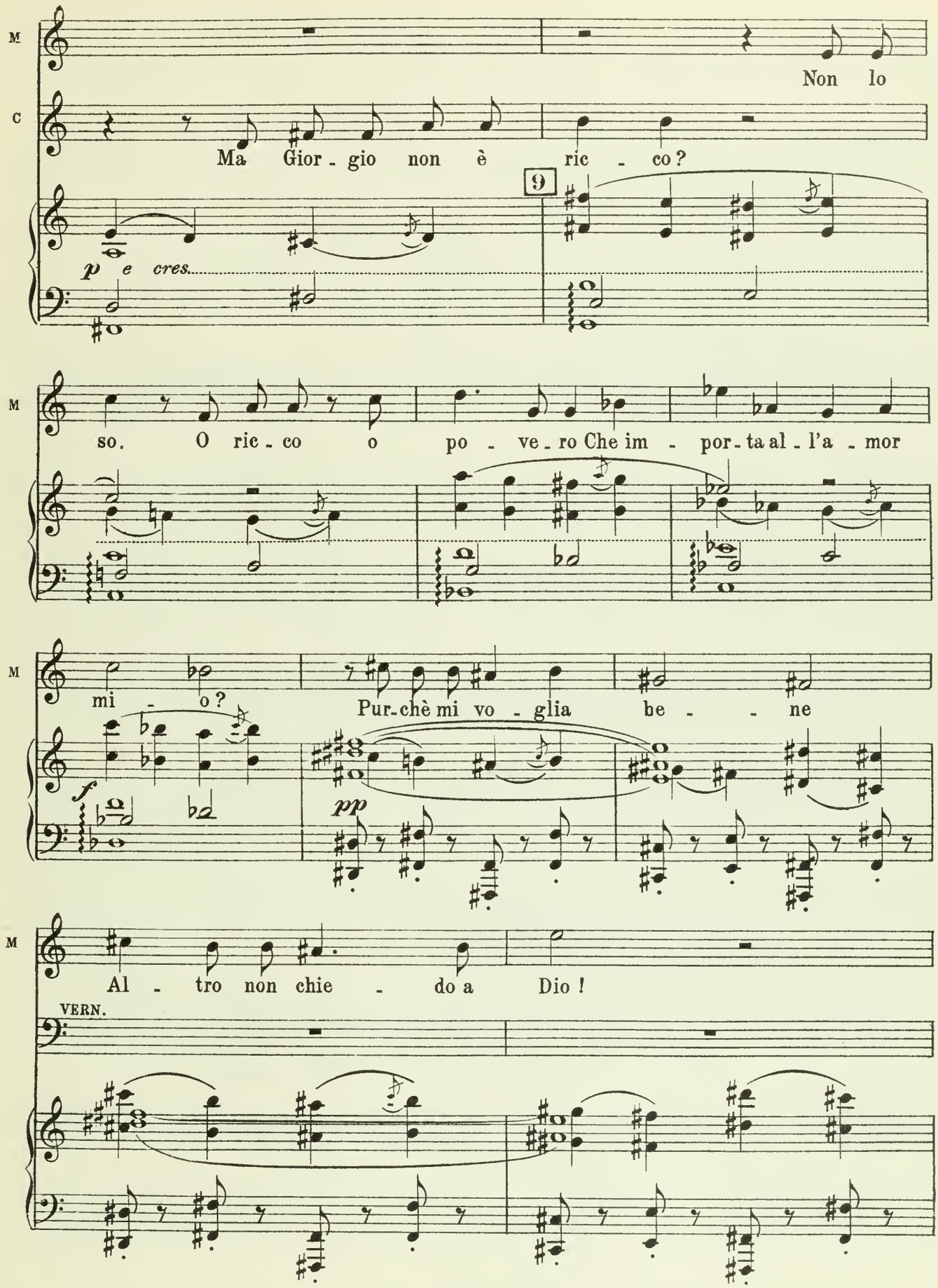
M
se - ra Che al_la mia stan_zet - ta bian - ca Ven - ne
p
M
Gior_gio e si fer - mò La sua vo - ce lu - sin -
f
p
p
f
M
-ghie - ra Mi scen - de - a cal - da nel co - re Il suo
p
M
pp
lab_bro mi sfio - rò
f
Son tre
6
p
pppp
p
f

con tenerezza
M
me - si e quel - la se - ra fu la
Poco più animato
p
M
pri - ma in cui d'a - mo - re Dol - ce -
M
- men - te mi par - lò. Fe - ce
pp
dolcissimo
pp
M
l'al - ba in ciel ri - tor - no, Ven - ne il di ma per quel

M
gior_no La mia por_ta non s'a - pri
Tut_ta la gioia d'amar com_
7
con entusiasmo
-pre- - si E son fe - li - ce per_chè m'a_
col canto
Un poco affrettato
- do - ra.
Pas_sa_no i gior - ni,
pas_sano i me - si,
Un poco affrettato
Meno
a tempo
Ma il pri_mo ba_ - cio lo sen_ - - to an_
Meno
col canto
a tempo

M
-cor!
CLARA
E vi ce - la - te
All.° mosso (♩ = 120)
M
C
qui so - lie fe - li - ci Da quel - la se - ra in
8
All.° mosso (♩ = 120)
p
M
C
poi, Co - lom - bel - le nel ni - do, e i vo - stri a -
sf leggermente

(♩=126)
M
Ma fra
C
-mi - ci Non san che sia di vo - i! E-go - i - sti!
(♩=126)
mf
p
M
po - co La co - sa mu - te - rà. Tor - ne - re - mo in cit -
leggermente
M
- tà. Gior-gio ha pre-so il gran-de stu-dio So-pra di
3
mf
M
vo - i. Ma non è ca - ro?
CLARA
(sorridendo)
No.
p


M
C
Non lo
Ma Gior - gio non è ric - co?
9
p e cres.
M
so. O ric - co o po - ve - ro Che im - por - ta al - l'a - mor
M
mi - o?
Pur - chè mi vo - glia be - - ne
f
pp
M
Al - tro non chie - do a Dio!
VERN.

trattenuto
M
Lo cre - - - do. È o -
CLARA
Ti spo - se - rà?
p
trattenuto
pp
All.tto mosso (♩ = 108)
M
- ne - sto e m'a - ma tan - - to!..
(internamente, lontano ed avvicinandosi a poco a poco)
VER.
La la la la la
10
All.tto mosso (♩ = 108)
CLARA
La vo - ce di Ver - nier!
V
la la la la la la la la la

Ben ritmato
v
Ni - do d'a - mo - ri, Bo - sco di - vi - no
11 Ben ritmato
Pie - no di fio - ri Co - me un giar - di - no.
T'in - vi - dio il fio - re Cui dir po - tra i:
(vannó sino alla ringhiera e gettano fiori a Vernier)
(entra con veste ed at.
Va. Sul suo co - re Tu dor - mi - - rai!

Allegro brillante (♩= 116)

- trezzi di pittore. Un sacco in ispalla. Giorgio esce dalla villa)

(tendendo il cappello)

V

12 Allegro brillante (♩= 116)

Ca - ri - tà, ca - ri -

f

sf e p

V

- tà, bel - le si - gno - re. Un sol ba - cio di cuo - re!

p

f

MARC. (abbraciandolo)

Ec - co!

CLARA

Ec - co!

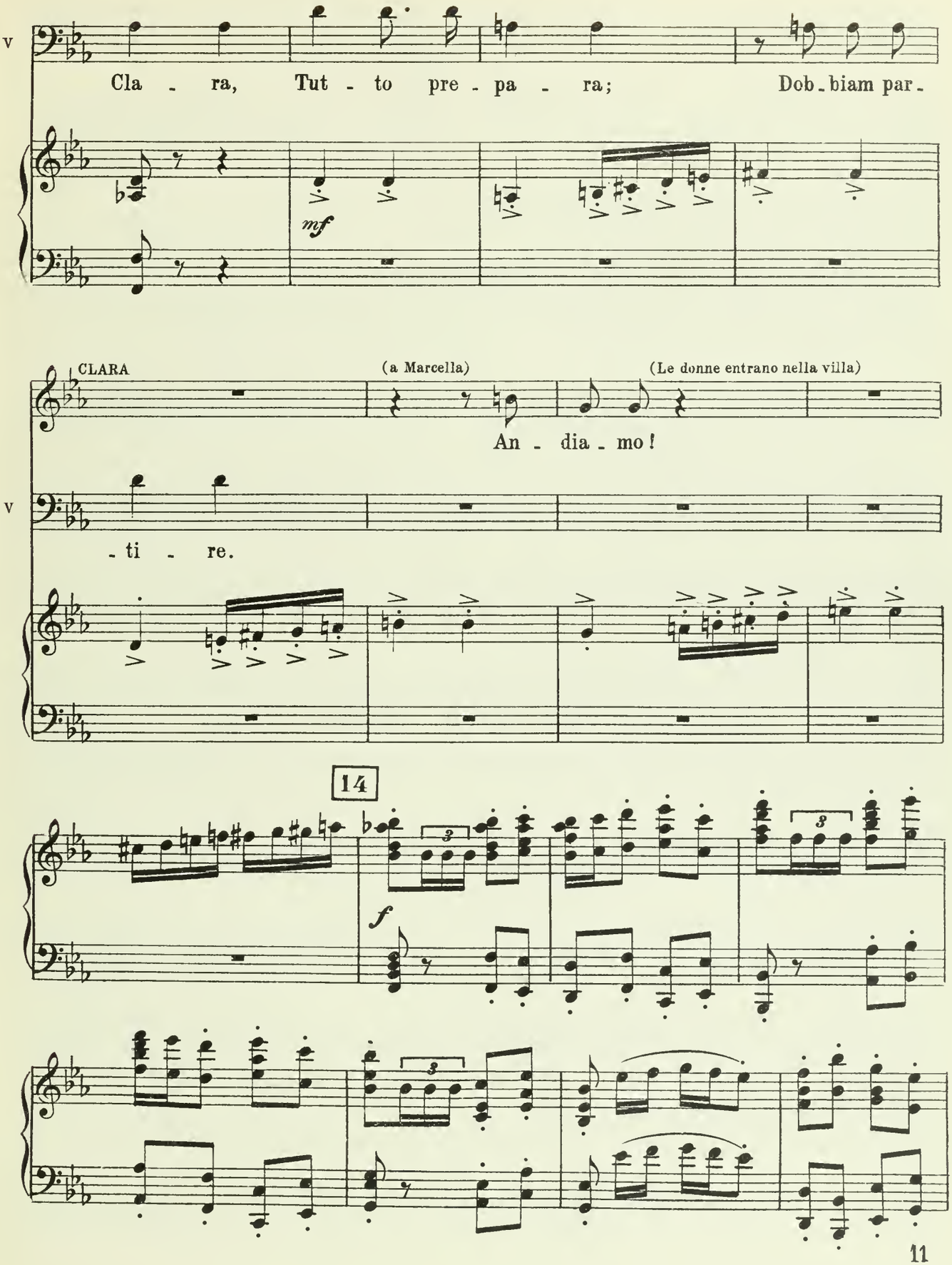
VERN.

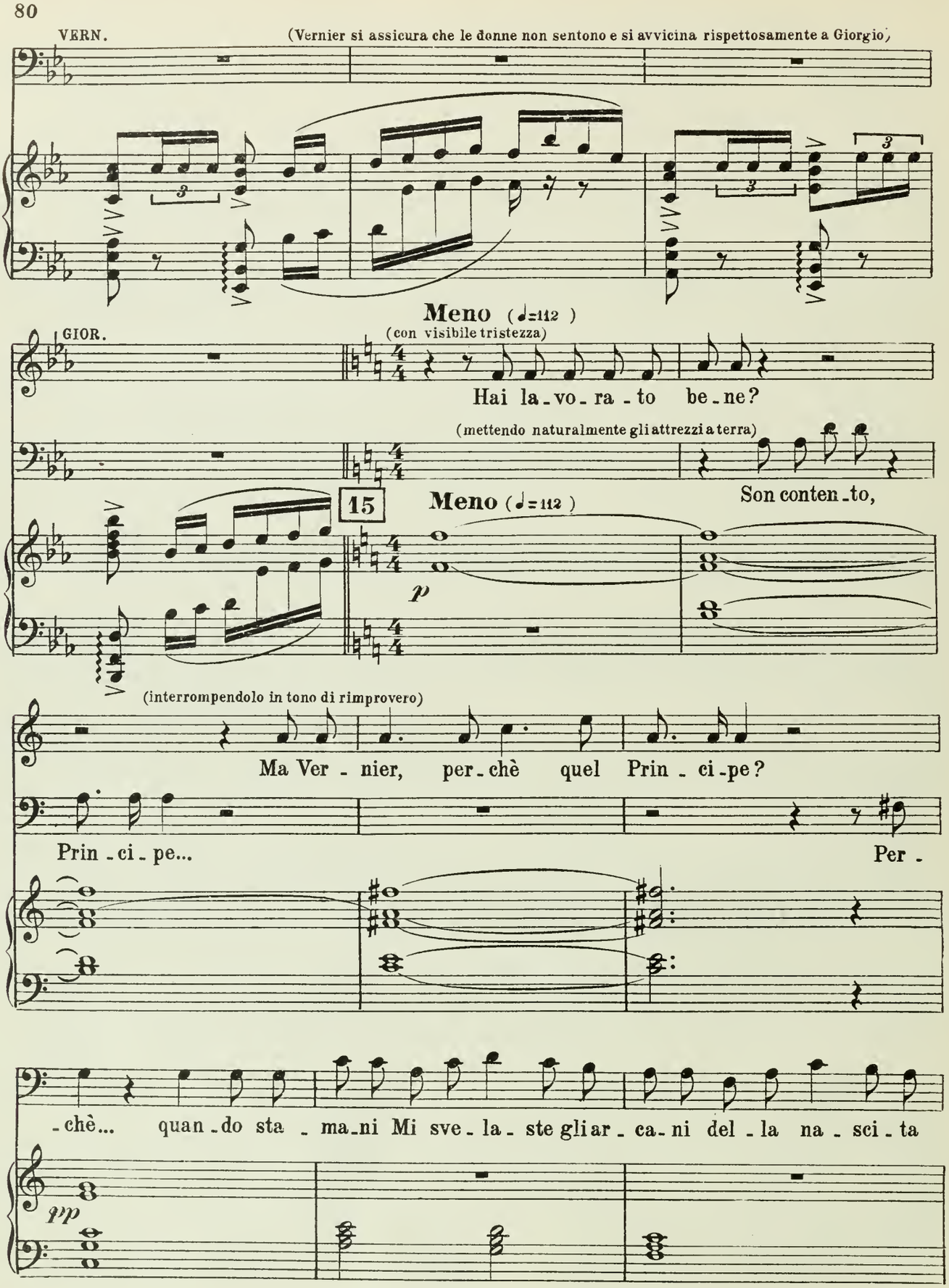
Or sto me - glio!

13

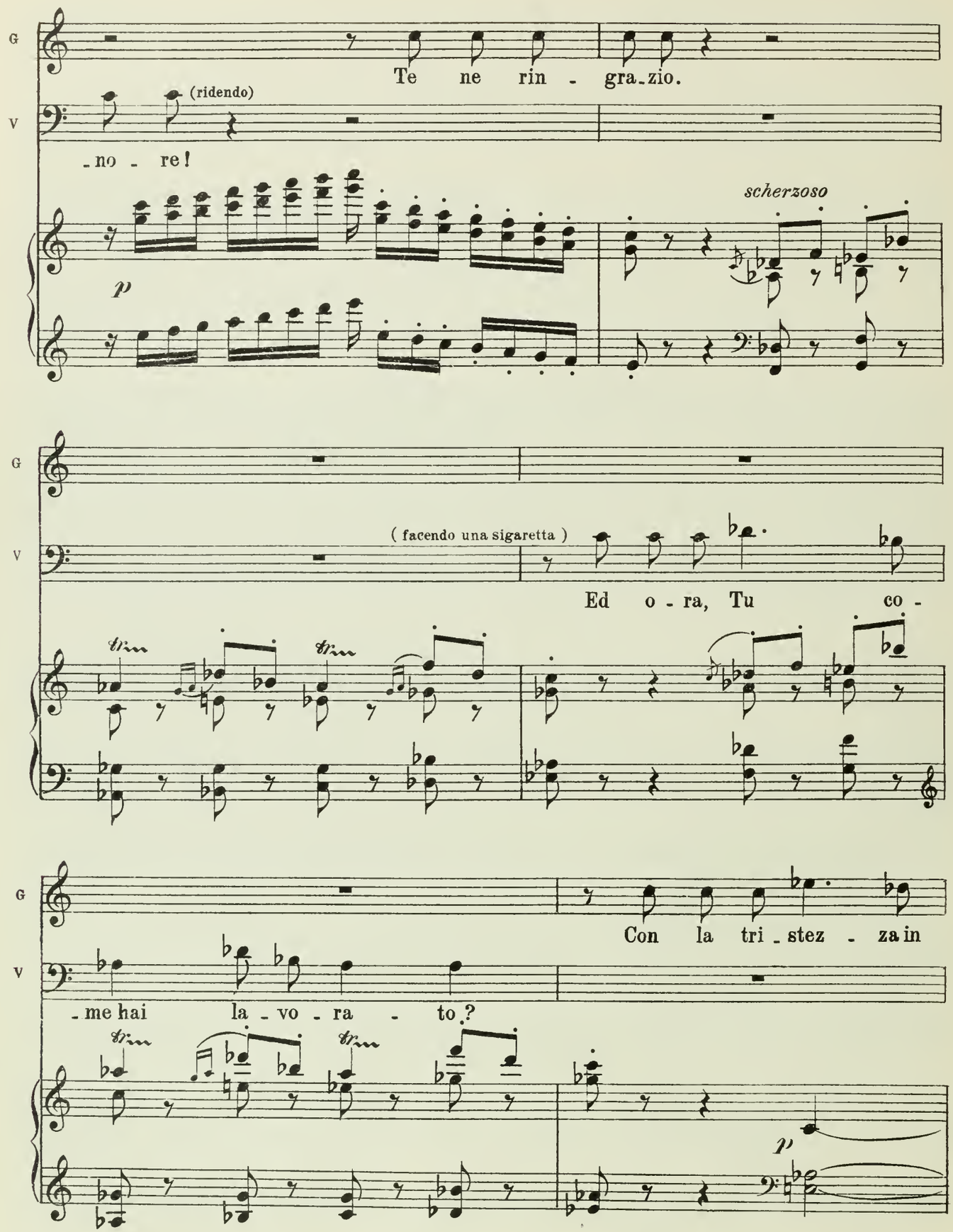
m.d.

p


v
Cla - ra, Tut - to pre - pa - ra; Dob - biam par -
mf
CLARA
(a Marcella)
(Le donne entrano nella villa)
An - dia - mo!
v
- ti - re.
14
f

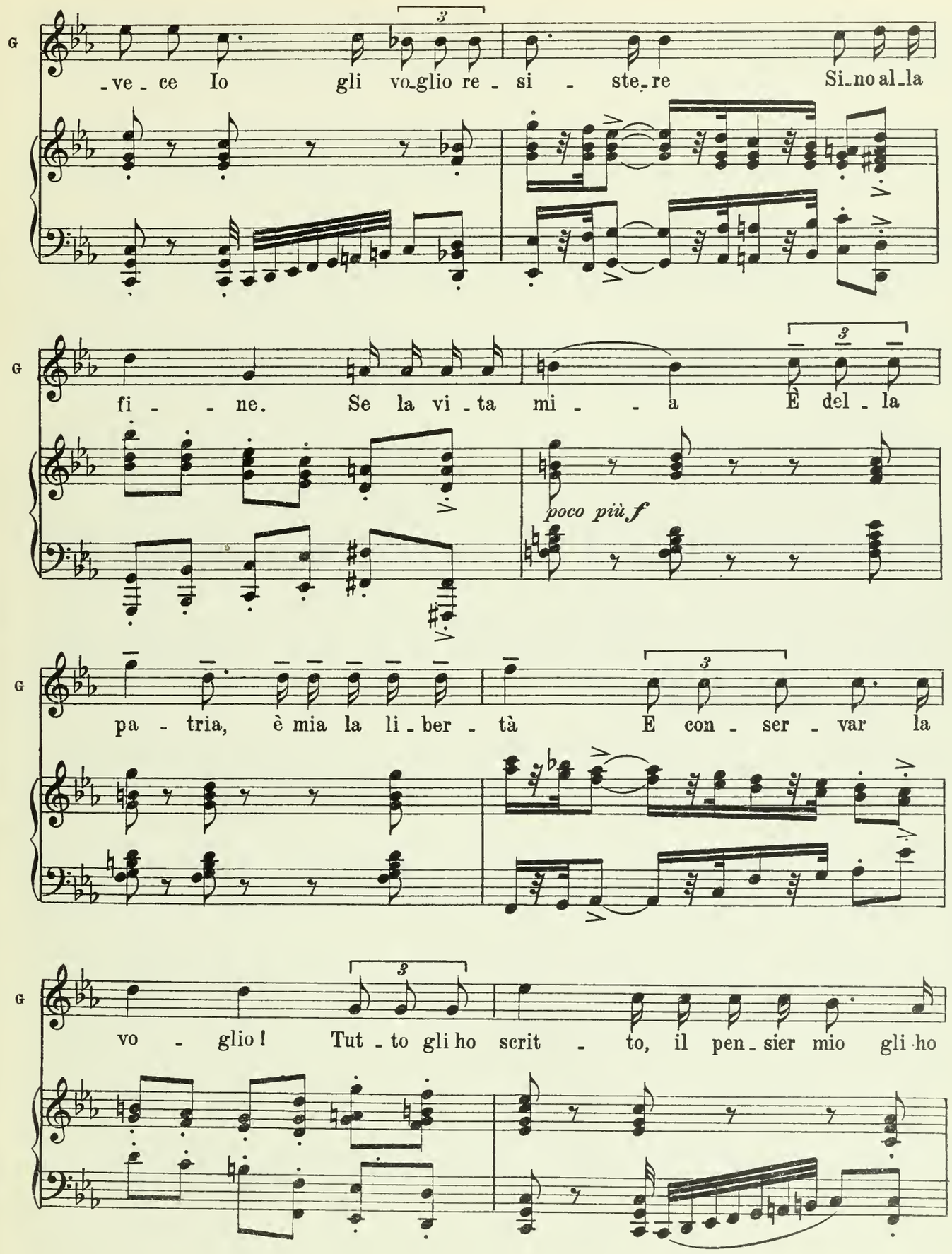

VERN.
(Vernier si assicura che le donne non sentono e si avvicina rispettosamente a Giorgio)
Meno (♩=112)
(con visibile tristezza)
GIOR.
Hai la_vo_ra_to be_ne?
(mettendo naturalmente gli attrezzi a terra)
Son conten_to,
15
Meno (♩=112)
p
(interrompendolo in tono di rimprovero)
Ma Ver_nier, per_chè quel Prin_ci_pe?
Prin_ci_pe...
Per_
_chè... quan_do sta_ma_ni Mi sve_la_ste gli ar_ca_ni del_la na_sci_ta
pp

GIOR.
(interrompendolo)
Ma no, Ver - nier! So - no sem - pre con
V
Vo - stra...
G
te, co - me per tut - ti, Giorgio Ka - ra - ve - loff, ed il mi - glio - re
3
G
Ti - - to - lo che de - si - de - ro, È il bel no - me d'a -
trattenendo
16
col canto
a tempo
(stende la mano a Vernier)
G
- mi - co.
VERN.
(comicamente)
Se la co - sa Sta co - sì, ti con - ce - do que - st'o -
a tempo
scherzoso


G
V
Te ne rin - gra_zio.
(ridendo)
_no - re!
scherzoso
p
G
V
(facendo una sigaretta)
Ed o - ra, Tu co -
G
V
Con la tri_stez - za in
_me hai la_vo - ra - to?
p

G
V
cuo - re chi la - vo - ra?
(con indifferenza)
Perchè mai li - be -
17
tr
-ra - to Dal - la Cor - te lon - ta - na, ric - co, a -
m.s.
f
p
f
E - gli è che que - sta
- ma - to... Ti sen - to tri - ste?
p
ff

G
Cor - te Pen-sa pur trop-po a me!
V
(accendendo la sigaretta)
Po - ve-ro a - mi - co!
Moderato (♩ = 84)
18
Il vec - chio pa - dre mio sa l'av - ven - tu - ra
Moderato (♩ = 84)
p
Dol - ce che mi con - so - la e vuol ri-
p ma con accento
- pren - der - mi, Vuol do - mar - mi ed in-


G
-ve-ce Io gli vo-glio re-si-ste-re Si-no al-la
fi--ne. Se la vi-ta mi--a È del-la
poco più f
pa-tria, è mia la li-ber-tà E con-ser-var la
vo-glio! Tut-to gli ho scrit-to, il pen-sier mio gli ho

G
det - - to E se u - na lot - ta ci sa - rà, l'a -
Come prima
G
- spet - - to!
VERNIER
(fumando sempre)
Come prima Non è un
19
p
V
at - - to d'im-pul-so e scon - si - glia - to? Lag - giù, forse al tuo
V
po - po - lo Che ha fa - me di giu - sti - - zia, Se - te di li - ber -

GIORGIO
(risoluto)
Giam - mai!
V
- tà por - te - re - - sti la pa - ce e la bon - tà.
Mosso
con accento
G
S' accen - de - reb - be Più a - - tro - ce la con - te - sa Tra chi sen - te col
Mosso
f e molto secco
p
G
po - - po - lo E chi sem - pre l'op - pri - me,
ff e sostenuto
p
12

And.no mosso (♪ = 160)
con dolcezza
E do - - - vrei la - sciar tut - - to,
20
And.no mosso (♪ = 160)
p
Ar - - te, gio - ia, ca - rez - - ze e gio - - ven -
pp
- tù, Ab - ban - do - nar nel lut - - to Co -
mf
- lei..... che m'a - - ma e non ve - der - - la

Poco più mosso
più?
El - la non sa ch' io sia In
21
Poco più mosso
pp
me si fi - - - da E la do - vrei fug -
Come prima
f
- gir
Or che la no - stra
pp
f
vi - - - a
Di tanto af - fet - to Co - - min - cio a fio -
p
pp

Più mosso
G
- rir ?..... E ver - so il tra - - di - men - - to, Al -
22
Più mosso
G
- l' o - dio, al - la men - zo - gna an - dar dò - - vrò ?
p e cres
f
G
no !..... Li - be - ro mi sen - - - to
mf
f
poco tratt.
ten.
G
Ho il cuo - re in al - - to e li - - - be - ro sa -
poco tratt.
ff pesante
col canto

I° tempo

G

- rò

23

ff

VERNIER (raccogliendo i suoi attrezzi e preparandosi a partire)

Sia co - me vuoi Che il

p

V

cie - - lo T' in - spi - ri e ti pro - teg - - ga.

meno

pp

(Si odono le risa delle donne che sortono dalla villa)

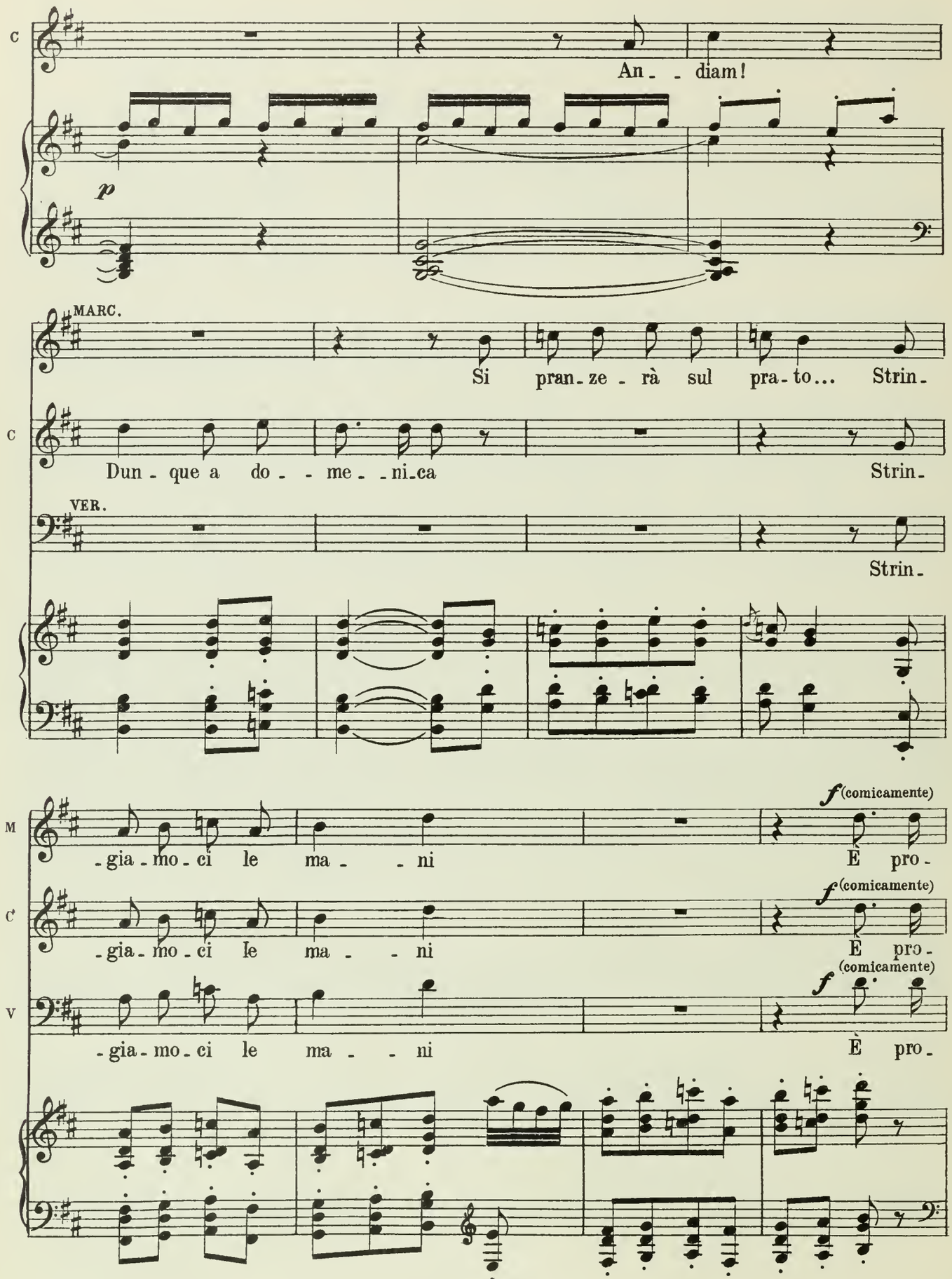
CLARA

(Cade a poco a poco il crepuscolo)

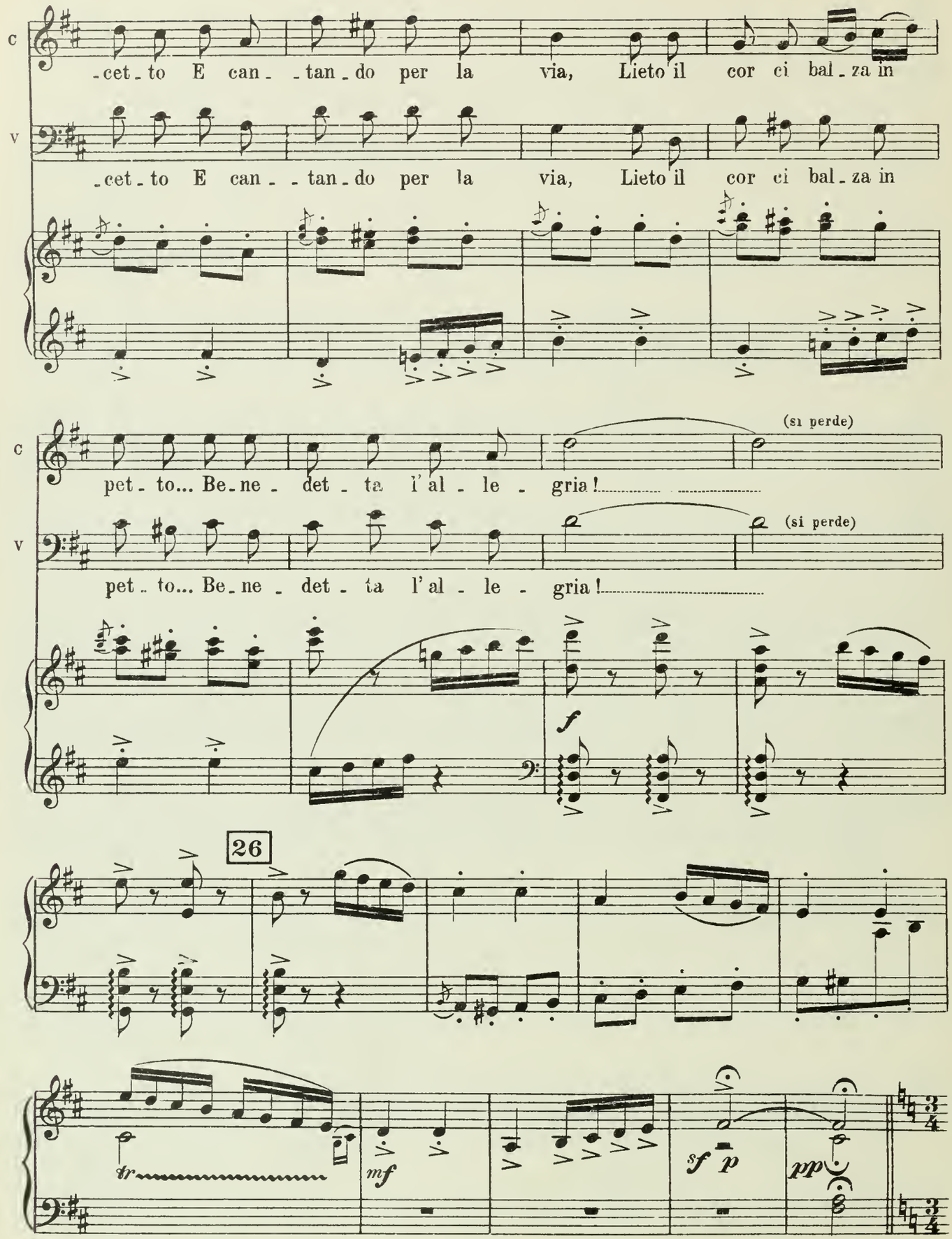
24

(♩ = 116)

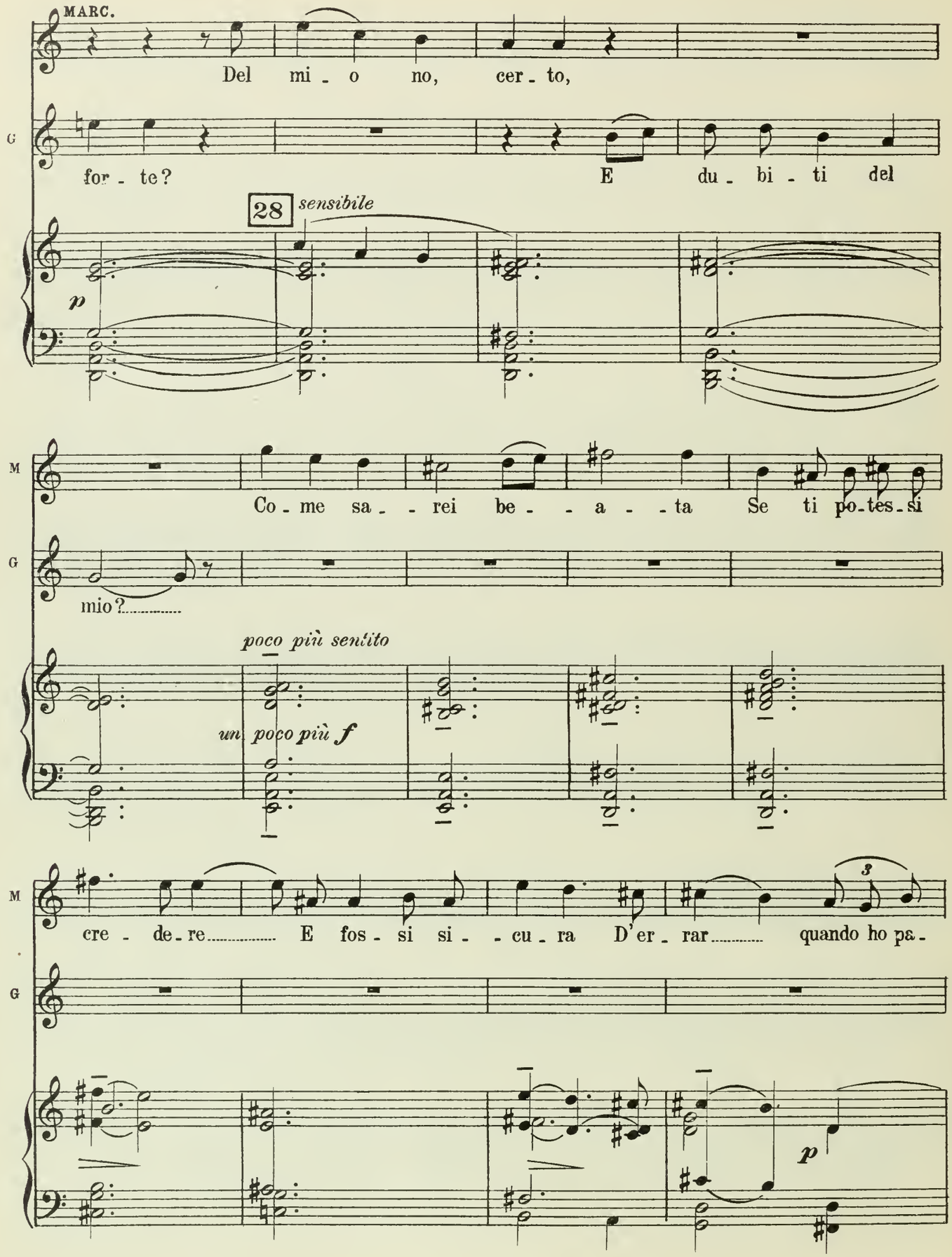
p

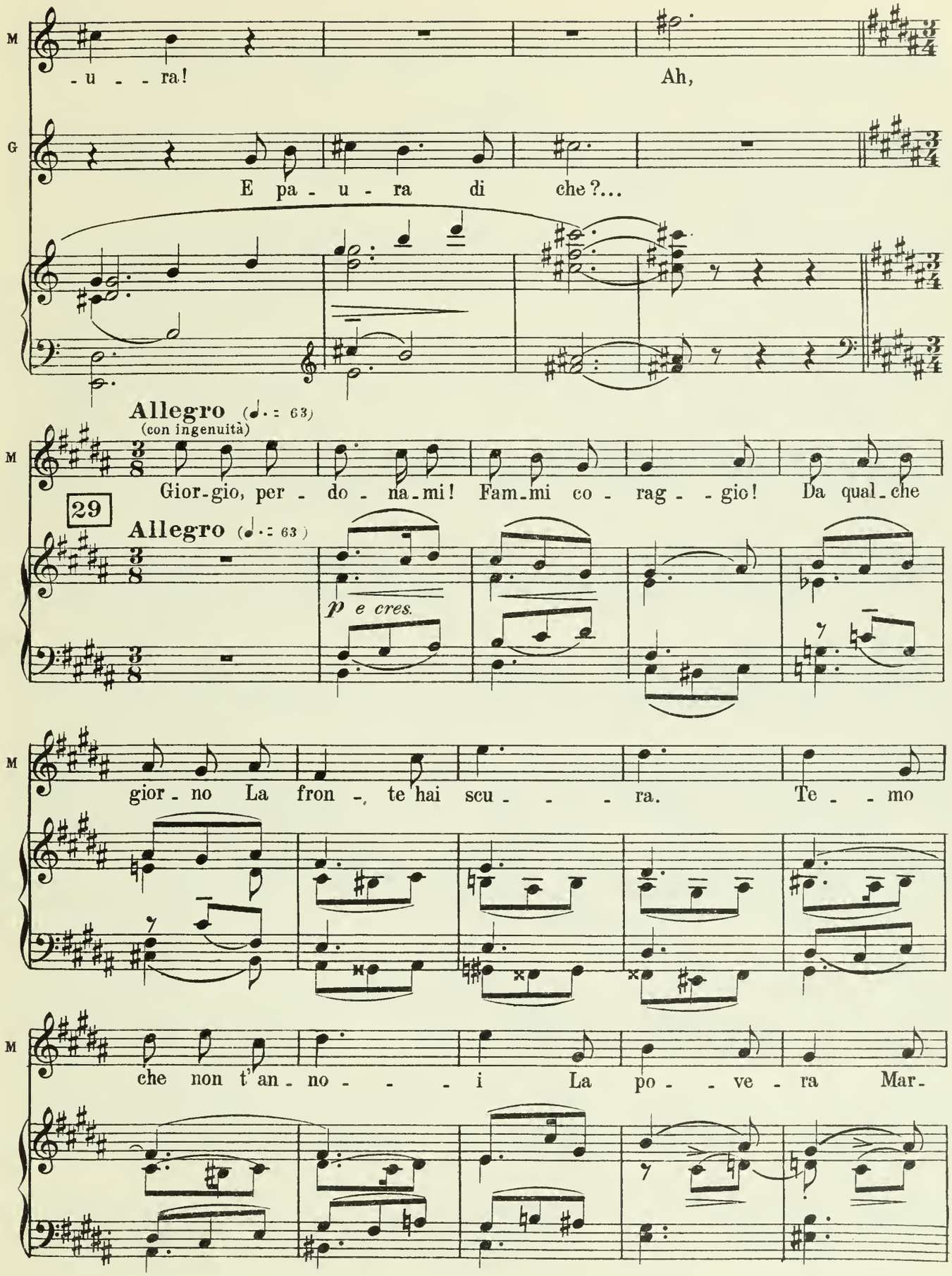

C
An - - diam!
p
MARC.
Si pran - ze - rà sul pra - to... Strin -
C
Dun - que a do - - me - - ni - ca
Strin -
VER.
Strin -
M
- gia - mo - ci le ma - - ni
f (comicamente)
È pro -
C
- gia - mo - ci le ma - - ni
f (comicamente)
E pro -
V
- gia - mo - ci le ma - - ni
f (comicamente)
È pro -

meno (alzando le mani)
M
- mes - - - - - so!... È giu - - - ra - -
C
- mes - - - - so!... È giu - - - ra - -
(alzando le mani)
V
- mes - - - - - so!... È giu - - - ra - -
meno
mf
p
a tempo
(ridendo)
M
- - - - - to!..
(Clara e Vernier sortono allegramente)
C
- - - - - to!...
(ridendo)
V
- - - - - to!...
(ridendo)
25 a tempo
ff
secco
C
Uno! Due! Si va a brac -
V
Uno! Due! Si va a brac -
p e grazioso
f


c
-cet-to E can- -tan-do per la via, Lieto il cor ci bal-za in
v
-cet-to E can- -tan-do per la via, Lieto il cor ci bal-za in
c
pet-to... Be-ne- det-ta l'al-le- gria!
(si perde)
v
pet-to... Be-ne- det-ta l'al-le- gria!
(si perde)
f
26
tr
mf
sf p
pp

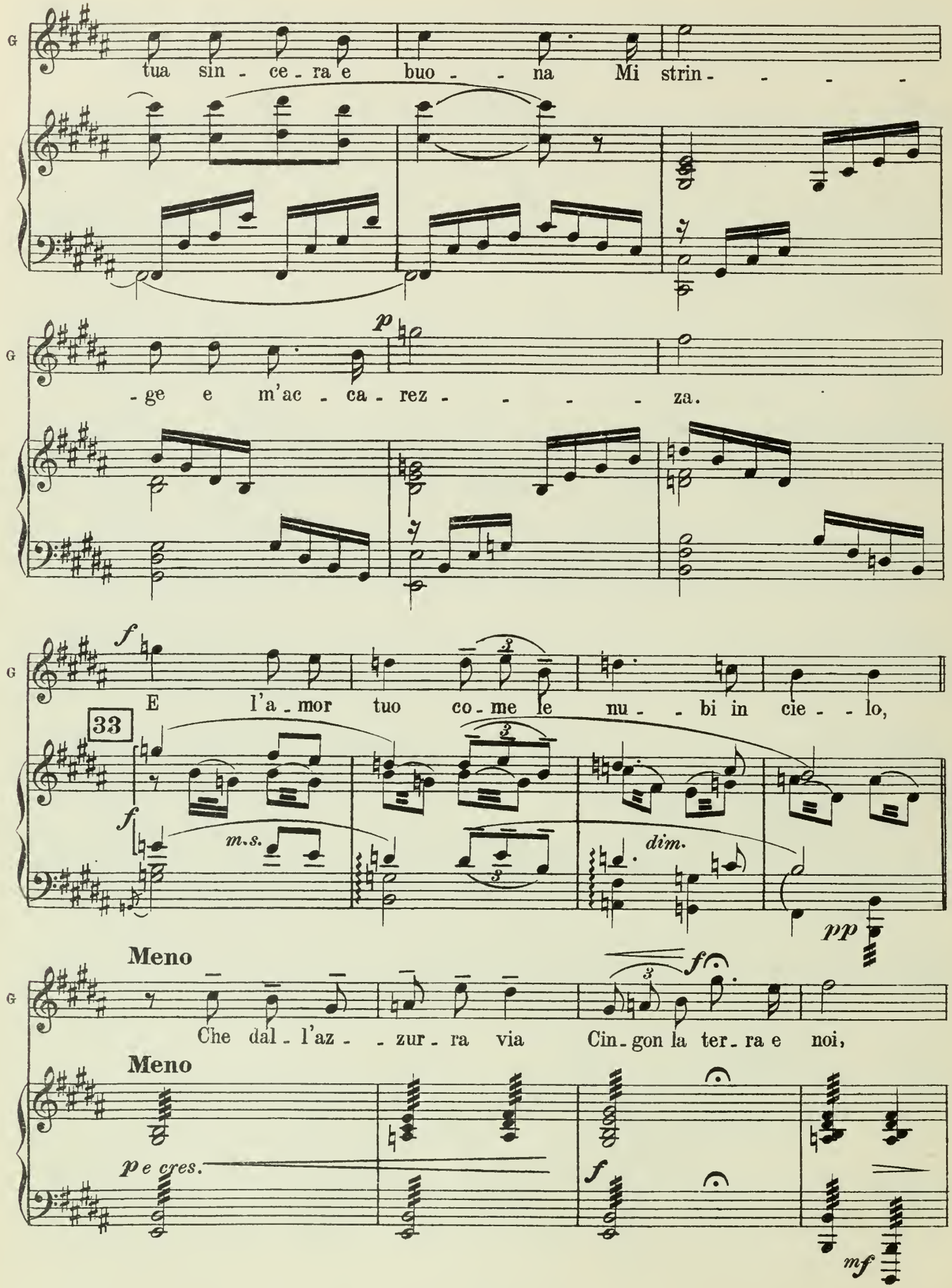
Mod.to mosso (♩ = 76)
MARCELLA
Ah, for-tu-na-ti a-mi-ci! Co-me si vo-glion be-ne
27
Mod.to mosso (♩ = 76)
p
M
E co-me son fe--li--ci!
GIORGIO
Per-chè co-sì lo
p
G
di-ci? Cre-di che l'a-mor lo-ro Sia del no-stro più


MARC.
Del mi - o no, cer - to,
G
for - te? E du - bi - ti del
28
sensibile
p
M
Co - me sa - - rei be - - a - - ta Se ti po-tes-si
G
mio?
poco più sentito
un poco più f
M
cre - de - re E fos - si si - - cu - ra D'er - rar quando ho pa -
3
G
p


M
-u - - ra!
Ah,
G
E pa - u - ra di che?...
Allegro (♩. = 63)
(con ingenuità)
M
Gior-gio, per - do - na-mi! Fam-mi co - rag - - gio! Da qual-che
29
Allegro (♩. = 63)
p e cres.
M
gior - no La fron - te hai scu - - - ra. Te - - mo
M
che non t'an - no - - - i La po - - ve - ra Mar-

M
- cel - - - la. Te - mo che a - gli oc - - chi tuoi
30
M
Non si - a ab - ba - stan - - za bel - - - la, Che un'
M
al - - tra più per - fet - - - ta Non ri - e - sca
M
a ru - bar - - ti A
mf e staccato
f

Meno
M
que - - sta po - - ve - ret - ta Che sa sol - tan-to a - mar - ti...
Meno
p
And.te mosso (♩ : 58)
GIORGIO (con dolcezza)
Ne - - gli al - trui ba - - ci la men - zo - gna
31
And.te mosso (♩ : 58)
con espressione
p
G
suo - - na Ed il mio cor la
p
G
sprez - - za, Men - - tre l'a - - ni - ma
32
m. s.
p


G
tua sin - ce - ra e buo - - na Mi strin - - - -
p
- ge e m'ac - ca - rez - - - - za.
f
E l'a - mor tuo co - me le nu - - bi in cie - - lo,
33
f
m.s.
dim.
pp
Meno
f
Che dal - l'az - - zur - ra via Cin - gon la ter - ra e noi,
Meno
p e cres.
f
mf

G
co - - - me in un ve - - - lo
34
pp
G
Bian - - - - - co di poe - si -
p
Come prima
(con calore)
MARC.
Ah, gio - ia e
G
- - a.
35
Come prima
con calda espressione
mf

M
vi - ta de' pen - sier mie - - - i,
f
f
(con tenerezza)
M
Se ti per - des - si, io mo - ri -
pp
a piacere
And.no mosso (♩ = 69)
M
- re - - - - - i!..
GIOR.
O mia Mar -
36
And.no mosso (♩ = 69)
f
col canto
sempre pp e senza altro colore
G
- cel - - la! Ab - - ban - do - nar - - ti?

G
Non lo po - - trei, Mar - - cel - - - - la!
G
L'a - - ni - ma e il cor t' ho da - - - - - to.
G
Sep - - pi da te l'a - - mor che si - - a;
G
Di - - let - ta mia, per te vi - - vrò!
p
m.s.

104 Più mosso
MARC.
Da me? Da me?
La - scia_mi
37 Più mosso
poco più f
stent.
qui A te stret - - - ta e vi -
col canto
Andantino (♩ = 76)
(serrata accanto a Giorgio)
p dolcemente
- ci - na,
Sem_pre co -
L' ANGELUS
CAMPANE (sulla scena)(lontano)
38 Andantino (♩ = 76)
pp
- sì ! Vo_gli_mi be - ne ! Sii con me sempre buo - no Co_me og -

M
-gi! Ve - - di, an-ch'io L'a-mor co-no-sco e
un poco più f
M
nol co-nob-bi mai! Nes-su-na don - - na, sai
p
M
Nes-su-na t'a-me-rà dell'a-mor mi - - - o!...
p
f p
pp

Più mosso
GIOR.
Re - sta qui presso a me Mia a - do - ra - ta Mar - cel - la.
39 Più mosso
p
G
Sot - to lo sguar - do schiet - to Dell' - oc - chio tuo sin -
G
- ce - ro, Tut - to nel mio pen - sie - ro Can - ta e il do -
p
a

MARC.
A - mia - mo - ci
pp
- lor s'in - vo - - la
ppp
espress.
M
Gior - gio U -
G
A - mia - mo - ci Mar - cel - la.
40
p
M
- ni - - ti stia - mo ! Non
G
U - ni - ti stia - mo ! Non
pp
a

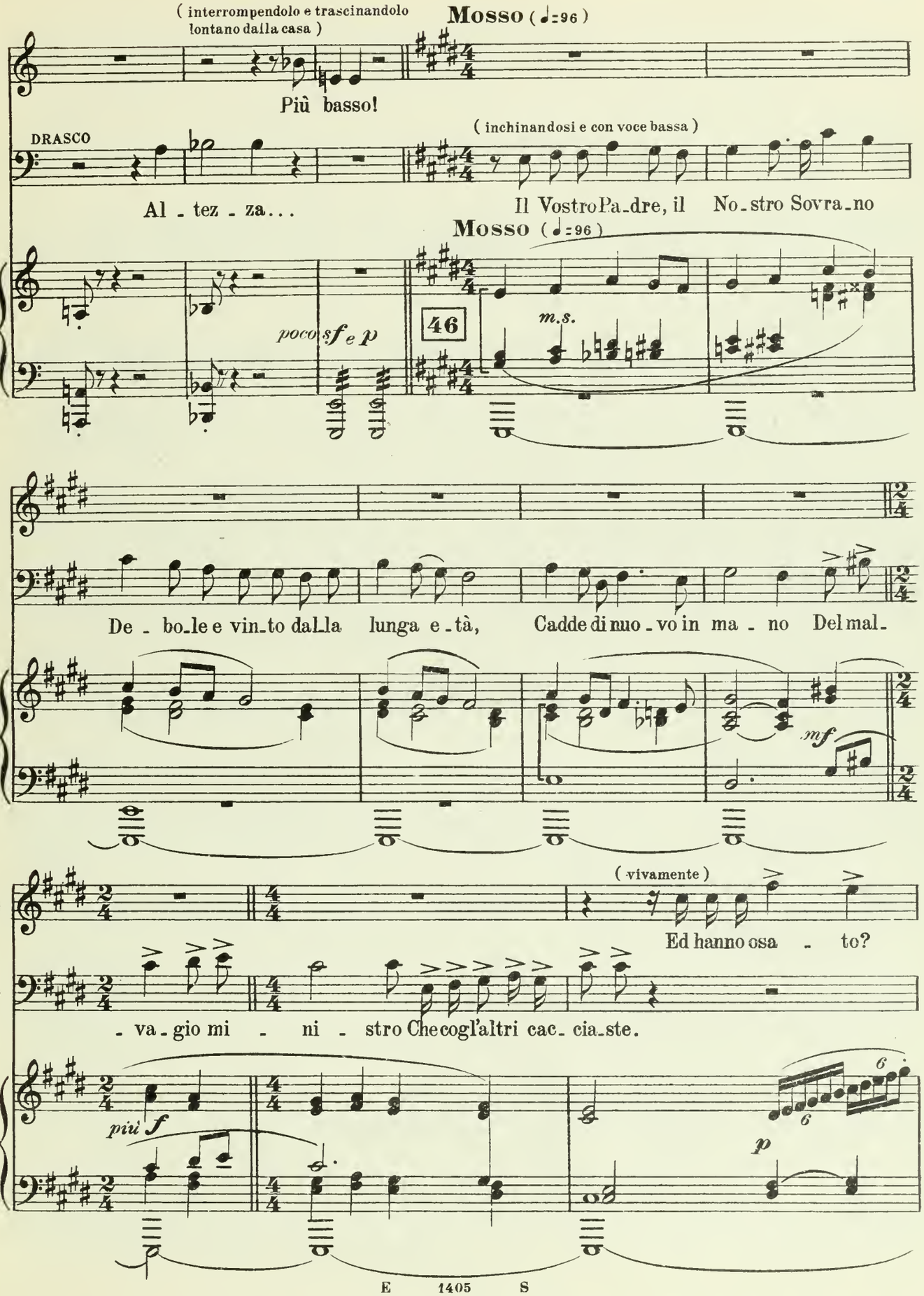
M
G
pp
c'è di ve - ro che l'a - mo - re! E t'a - mo! E
pp
c'è di ve - ro che l'a - mo - re! E t'a - mo! E
sentito
poco rall.
t'a - - - - mo!...
Moderato (♩ = 84)
(Dolcemente abbracciati,nella luce mite del tramonto entrano nella villa.)
poco rall.
t'a - - - - mo!...
41
Moderato (♩ = 84)
pp col canto
ff

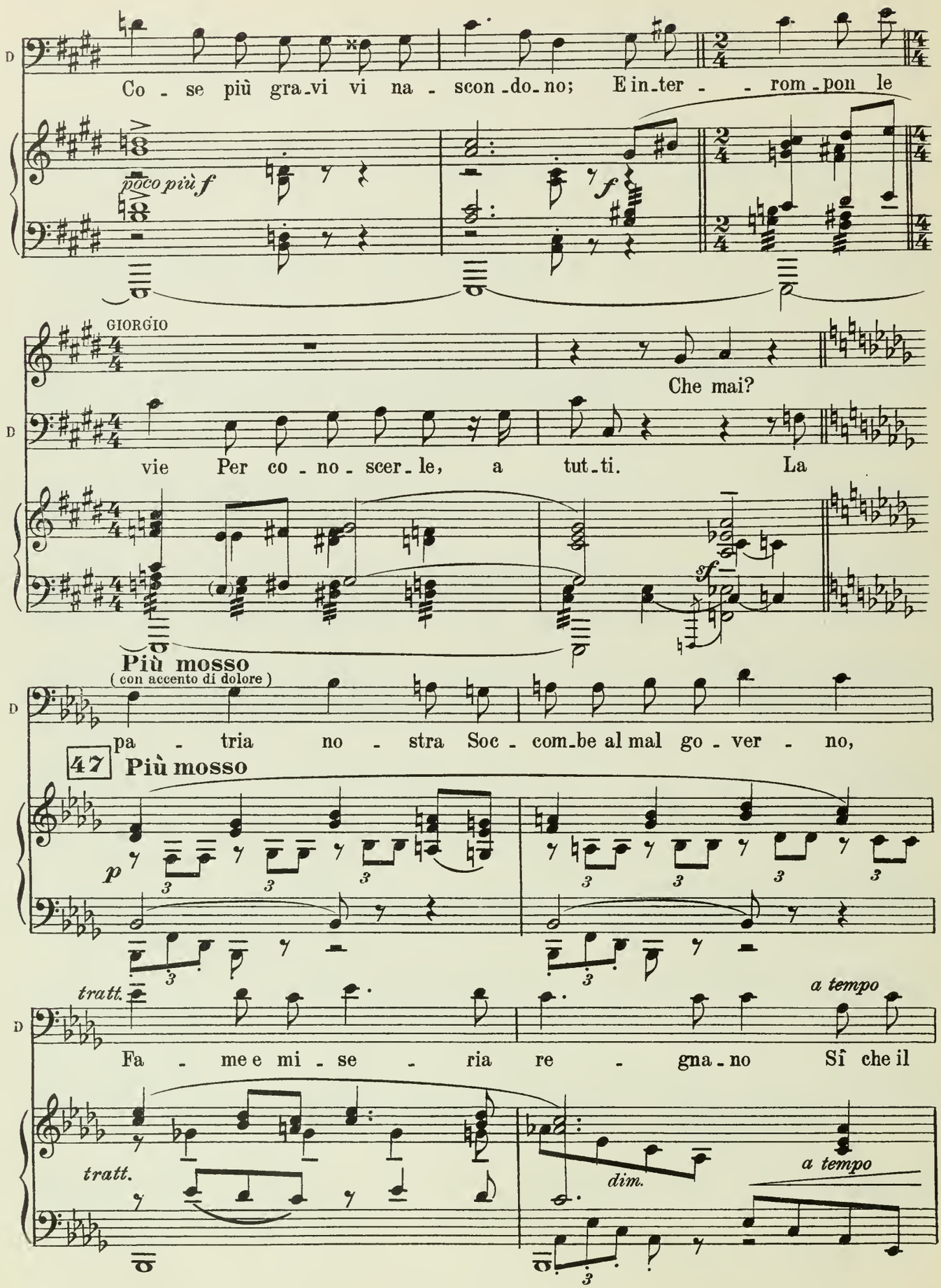
dolce ed espressivo
p
42
stentate
m.s.
sensibile

f
p e cres.
m. d.
m. s.
f
m. d.
m. d.
m. s.
ff

dim. molto
p
pp rall.
43
a tempo
ppp
ppp
GIORGIO (internamente e lontano)
Re - sta quì presso a
ppp
G
me
Mia a - do - ra - ta Mar - cel - - la.
ppppppp
a

(Il giardiniere va a chiamare Giorgio per la porta di servizio che si suppone die
(Drasco e il giardiniere entrono insieme)
(al giardiniere)
Presto agitato (𝅗𝅥 = 96)
(Drasco si avanza)
DRASCO
È quì? Sta bene.
44
Presto agitato (𝅗𝅥 = 96)
- tro alla villa)
Moderato (♩ = 96)
m. d.
45 Come prima
(Giorgio uscendo)
GIORGIO
Drasco! Co-me? Voi quì? Per - chè? Chi v'ha per - mes - so...
col canto


(interrompendolo e trascinandolo lontano dalla casa)
Più basso!
Mosso (♩=96)
DRASCO
(inchinandosi e con voce bassa)
Al - tez - za...
Il Vostro Pa-dre, il No-stro Sovra-no
Mosso (♩=96)
46
m.s.
poco sf e p
De - bo-le e vin-to dal-la lunga e-tà, Cadde di nuo-vo in ma - no Del mal-
mf
(vivamente)
Ed hanno osa - to?
- va-gio mi - ni - stro Che cogl'altri cac-cia-ste.
più f
p
6
6
G
D


Co - se più gra-vi vi na - scon-do-no; E in-ter - - rom-pon le
poco più f
f
GIORGIO
Che mai?
vie Per co - no - scer-le, a tut-ti. La
sf
Più mosso
(con accento di dolore)
pa - tria no - stra Soc - com-be al mal go - ver - no,
47
Più mosso
p
tratt.
a tempo
Fa - me e mi - se - ria re - gna-no Sì che il
tratt.
dim.
a tempo

D
po - po - lo Vo - stro Di - spe - ra - to di pa - ne e di giu -
f
- sti - - - zia S'è le - va - - - to sel -
mf
D
- vag - - - gio e la ri - vol - - - ta S'è ac -
p
GIORGIO
La ri - vol - ta!
D
- ce - sa. E chi go - ver - na, al po - polo af - fa -
48
f
ff

stent
- ma - to Che domanda-va pa - ne, Ha ri - sposto col piombo dei sol -
col canto
a tempo
GIORGIO
f (scattando)
Scel - le - ra - - - to!
- da - ti.
a tempo
fff
Meno
p e con voce commossa
49
Ter - ri - bi - li Son le no -
Meno
pp
- vel - le. Bru - cia-no I vil - lag - gi, di - strug - go - no Le

D

-greg - gie e un fie - ro in - cen - dio Di ven - det - - ta di -

3 *cres. molto* *ff*

GIOR. (commosso) *p*

Po - po - lo mio!

D

-vam - pa. La mor - - - - te Spie - gò

m.d.

D

l'a - le, il can - no - ne Tuo - - na, ros - seg - gia il

pp

D

sangue per le vie, la mi - tra - glia Fal - - cia le

D

vi - - te, ca - do - no scan - na - ti Don - ne e bam -

molto staccato

cres. molto

GIOR. (con un urlo)

In - fa - mi!

(♩ = 80)

(con crescente commozione)

D

- bi - ni... Nel - la mi - se - ria di - spe -

50

(♩ = 80)

f

pp

D

- ra - - ta, il po - po - lo A Voi a Vo - - i si

f

pp

D

vol - ge e gri - da Gior - - gio!.. E chia - ma

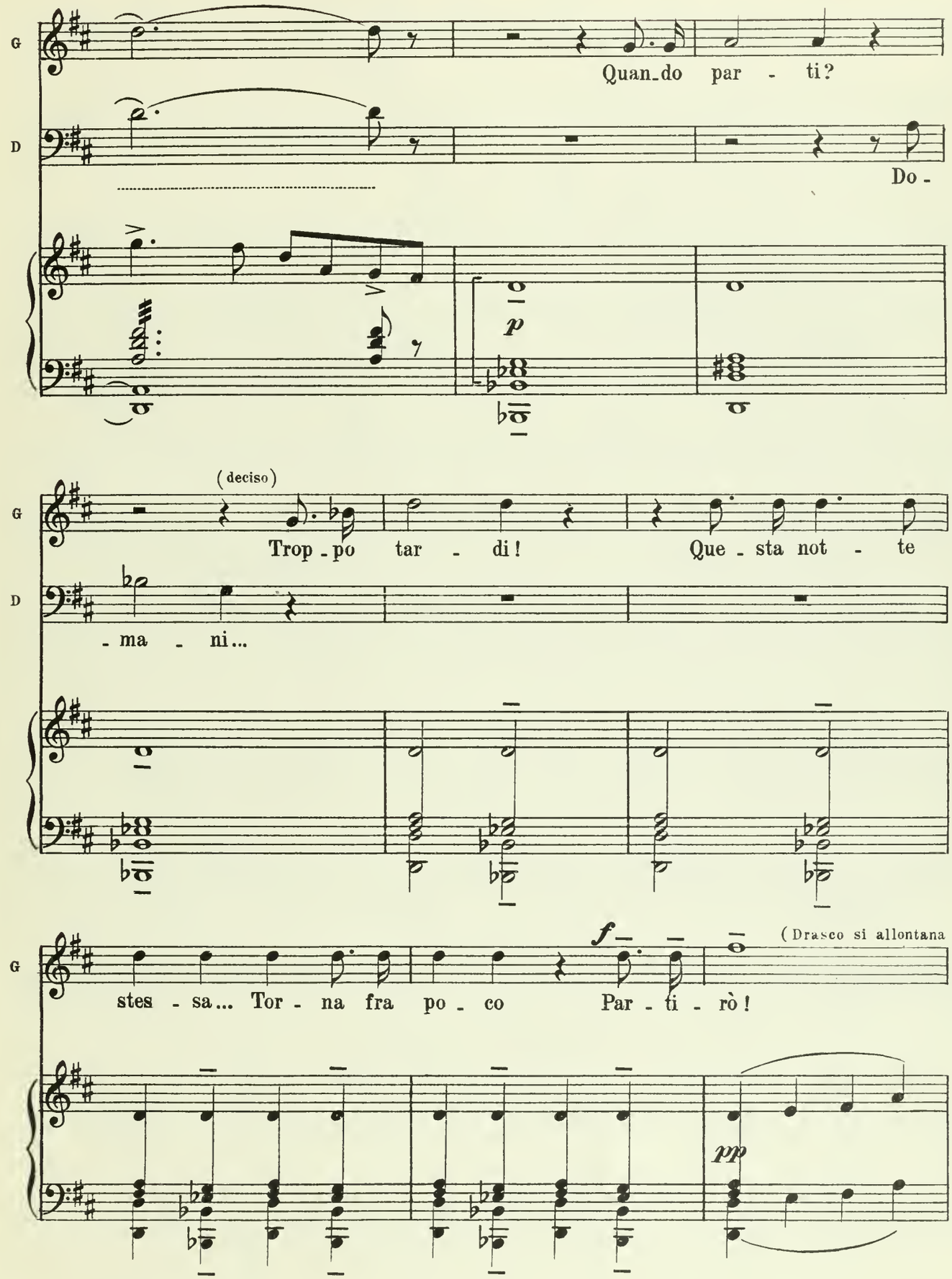
p

m.d.

m.s.

stent.
a tempo
f
D
Gior - gio!.. Gior - - gio! Il Vo-stro no - - - - -
m. s.
stent.
a tempo
f
GIOR.
(con entusiasmo)
f
O pa - - - tria,
D
- me!..
51
mf con accento ma leggero e stacc.
G
ec - - - - co - mi, o pa - tria mia
G
Che nel dì del pe - ri - glio mi
f

G
-chia - - mi ..... Po - po - lo che m'in - vo - - chi
DRASCO
D
p
Vie - ni
p
G
e mi ri - cor - - di, Non chia - - - mi in - -
D
f
Gior - gio, Vie - ni Gior - - - gio,
f
G
- van ! Ti sal - - ve - - rò .....
D
re - - - ca la pa - - - ce .....
stentato
a tempo
52
ff


G
Quan_do par - ti?
D
Do -
p
(deciso)
G
Trop - po tar - di! Que - sta not - te
D
- ma - ni...
f
(Drasco si allontana
G
stes - sa... Tor - na fra po - co Par - ti - rò!
pp

122 Marcella durante queste ultime frasi si è affacciata pallida,

senza trattenere
ppp

alla finestra Ella ha inteso chi sia veramente Giorgio e sente sparito

53 **Come la I^a volta** (♩= 69)

con espressione
dolce

il suo sogno. Giorgio, volgendosi, vede la disgraziata e, come pazzo di

GIOR. dolore si slancia verso la casa dove si amarono tanto) *f*

Mar.

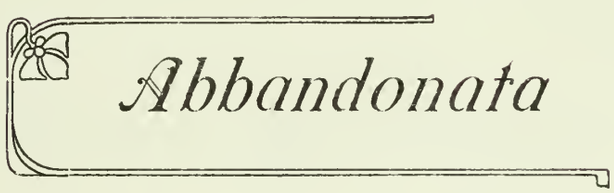
f

G - cel - la!

(TELA)

ff

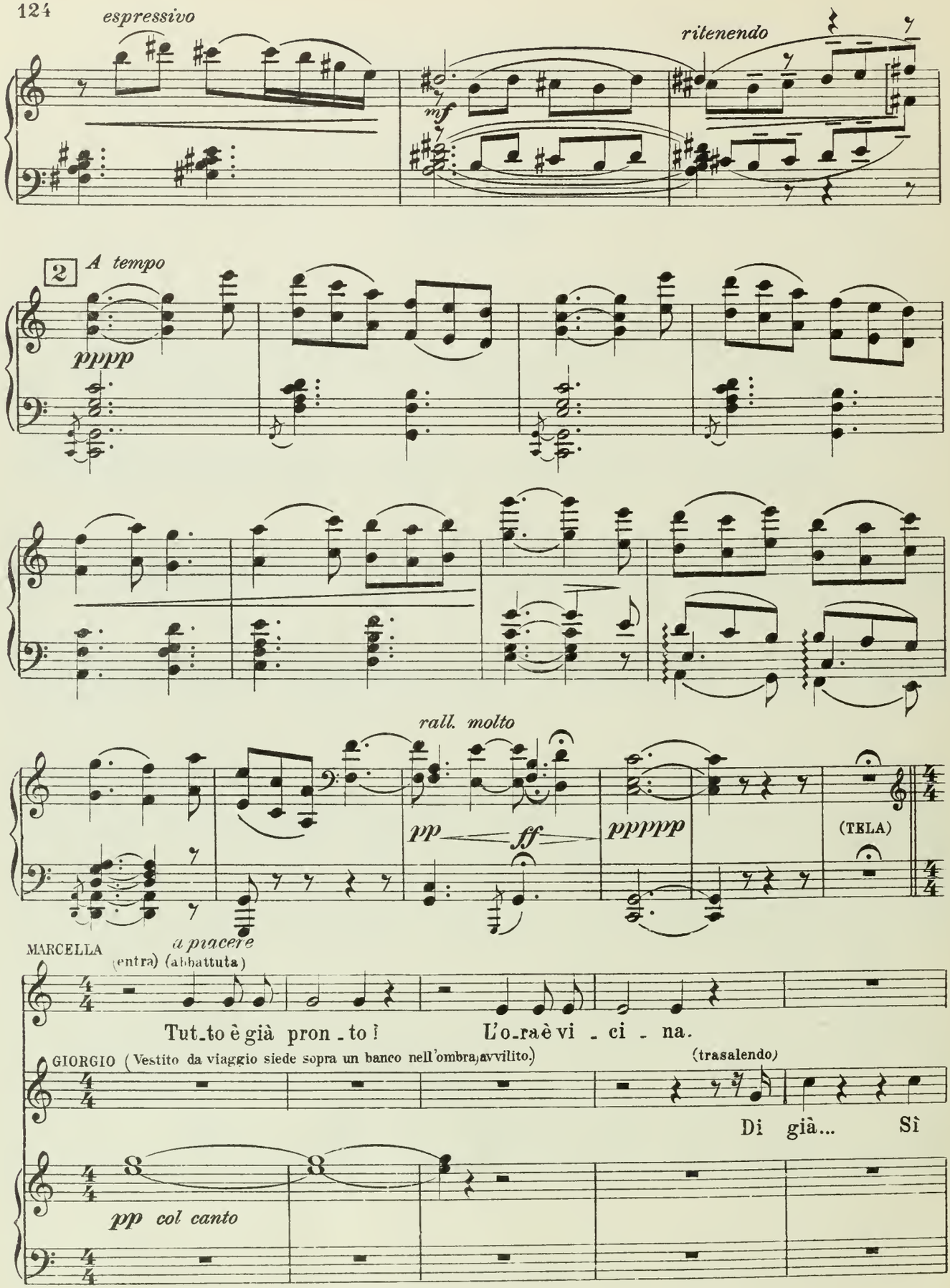
FINE DEL II. EPISODIO.


Abbandonata

EPISODIO TERZO

Nella stessa villa. Chiaro di luna; cielo stellato.

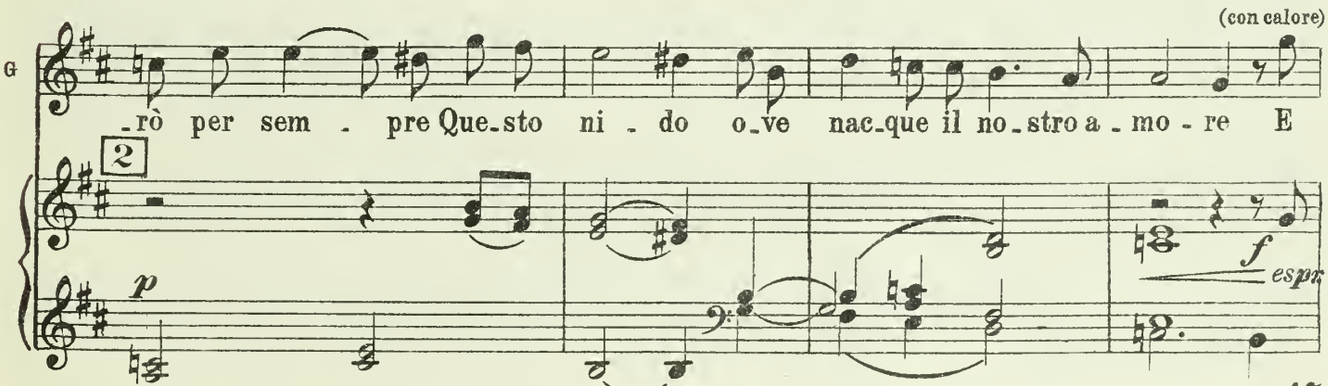
PRELUDIO.


espressivo
ritenendo
mf
2
A tempo
pppp
rall. molto
pp
ff
ppppp
(TELA)
MARCELLA
(entra)
a piacere
(abbattuta)
Tut_to è già pron_to!
L'o_raè vi_ci_na.
GIORGIO (Vestito da viaggio siede sopra un banco nell'ombra,avvilito.)
(trasalendo)
Di già... Sì
pp col canto

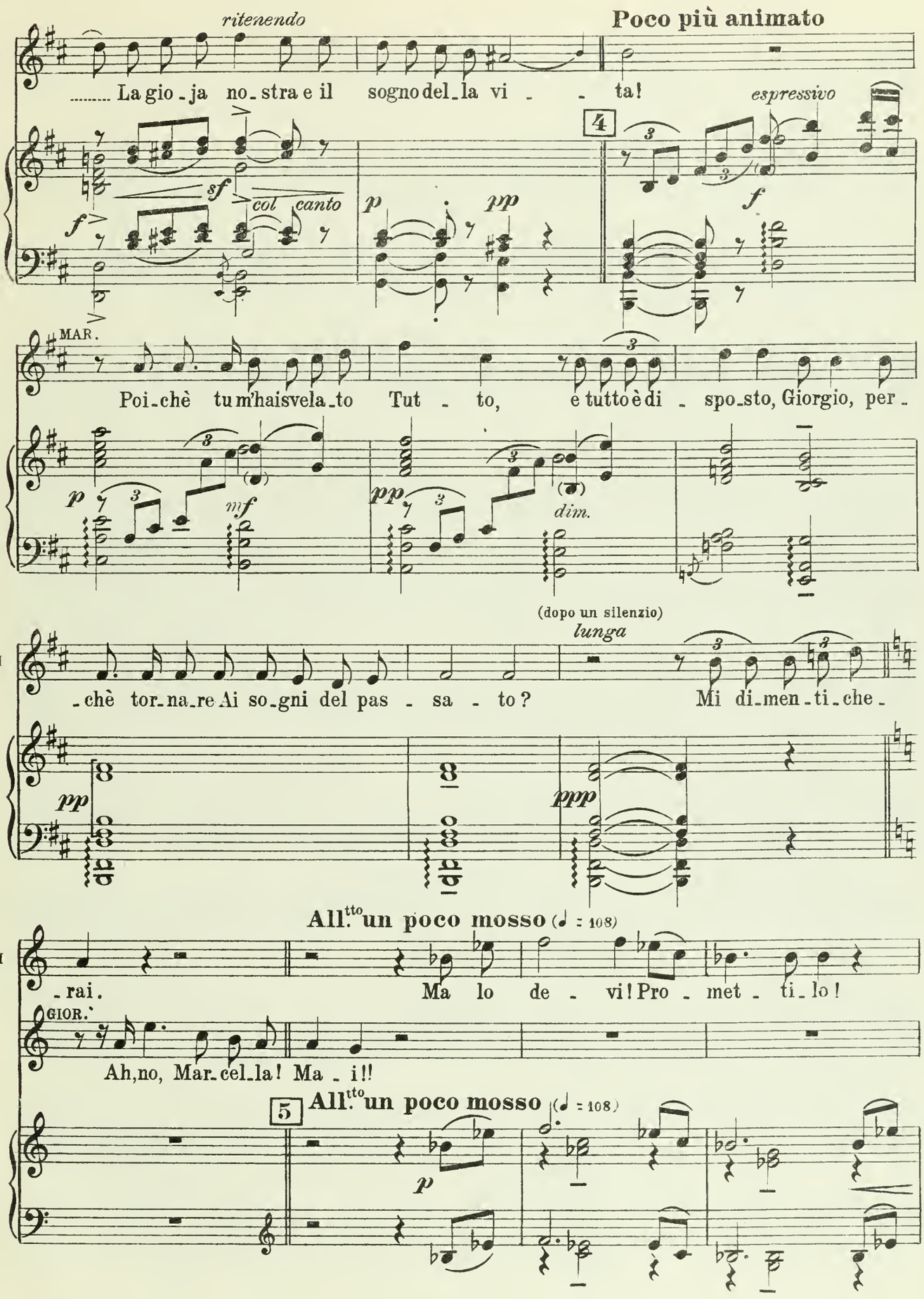
M
Sì !
L'ad - di - o,
Gior - gio !..
G
pre - sto ?
Dunque è l'ad - di - o !..
m.s.
m.d.
ppp

And.te calmo (♩ : 72)
(con sentimento)
G
Ah, Mar - cel - la, La tua for - za non ho, Io non ho il tuo co -
1
And.te calmo (♩ : 72)
pp
sf
pp

G
- rag - gio Per sof - fo - car nel co - re il mio sof - frir !..
E la - sce -
sf

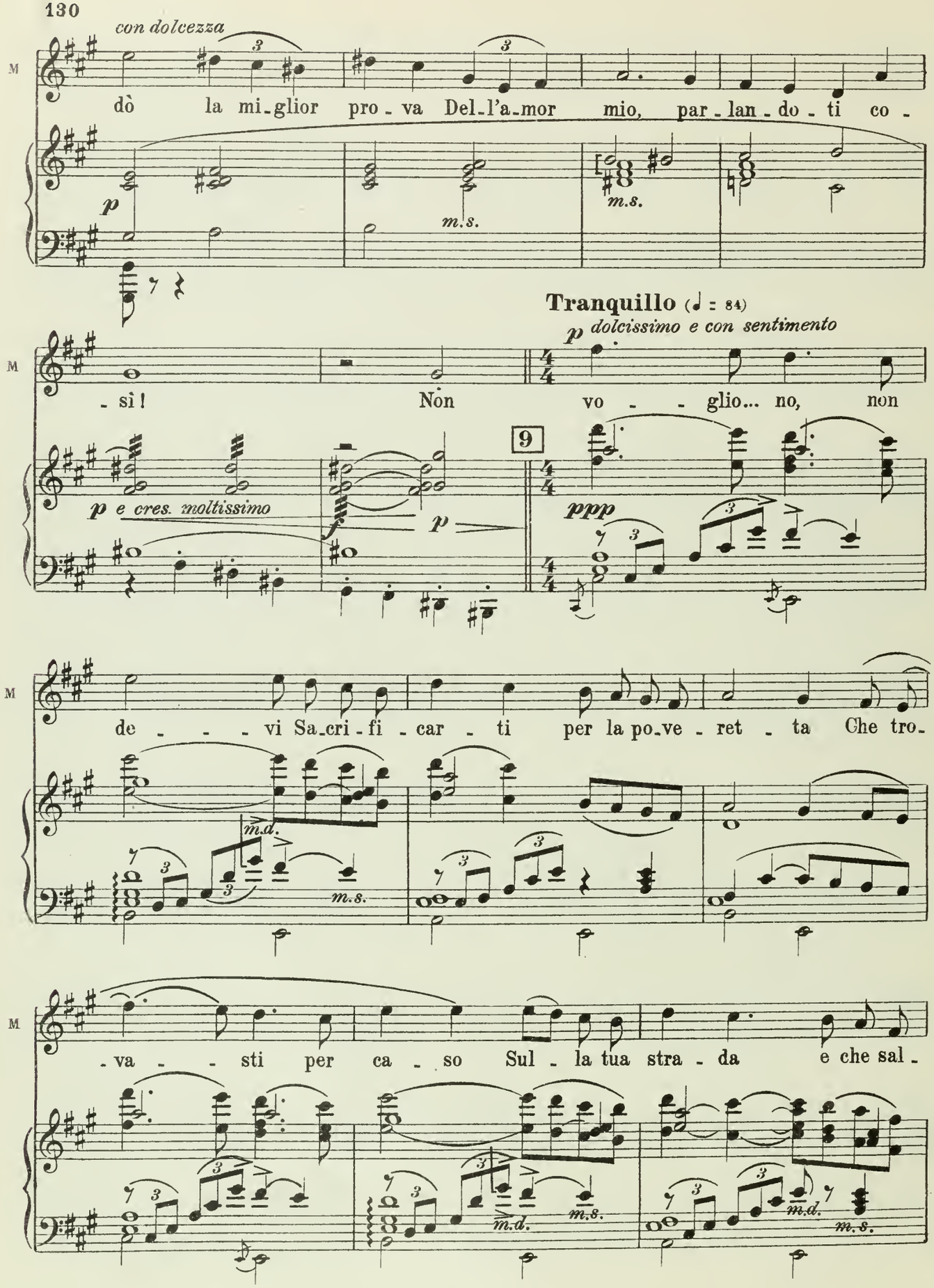

(con calore)
G
- rò per sem - pre Que - sto ni - do o - ve nac - que il no - stro a - mo - re E
2
p
f
espr

so - lo, ahi so - lo, par - ti - rò per que - sta Via
sentito molto
doloroso
pp
Poco più mosso
do - ve a se - ra tor - na - va - mo in - - sie - - me
m.s.
Stret - ti, quasi abbraccia - - - ti, Ed en - tre - rò nel - la pro -
mf
- fon - da not - te So - - lo! e sa - rà fi - ni - ta
dolce
sff
p

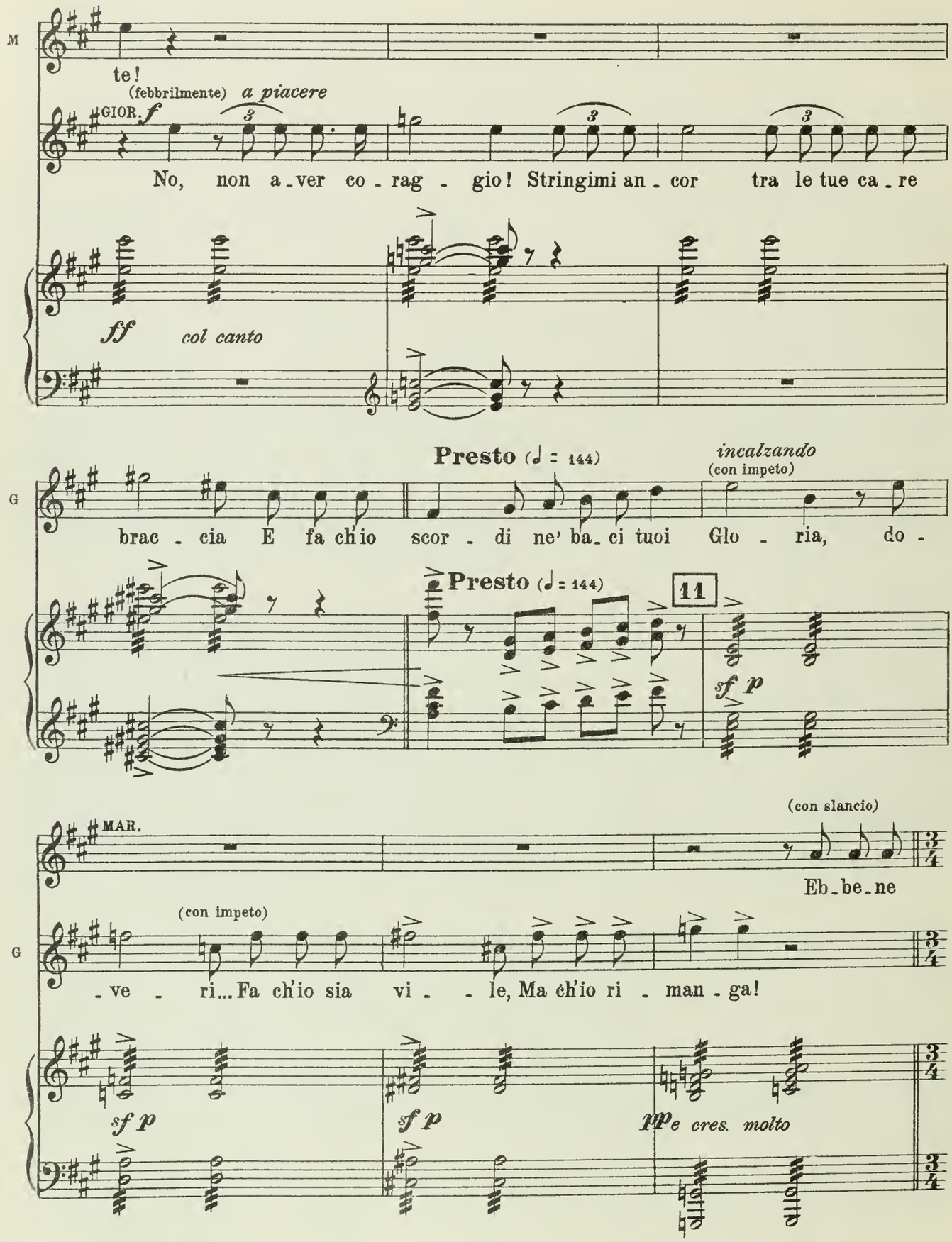

ritenendo
Poco più animato
G
..... La gio - ja no - stra e il sogno del - la vi - - - ta!
espressivo
4
sf
col canto
f
p
pp
f
MAR.
Poi - chè tu m'hai sve la - to Tut - to, e tutto è di - spo - sto, Giorgio, per -
p
mf
pp
dim.
(dopo un silenzio)
lunga
M
- chè tor - na - re Ai so - gni del pas - sa - to? Mi di - men - ti - che -
pp
ppp
All.tto un poco mosso (♩ = 108)
M
- rai. Ma lo de - vi! Pro - met - ti - lo!
GIOR.
Ah, no, Mar - cel - la! Ma - i!!
5
All.tto un poco mosso (♩ = 108)
p

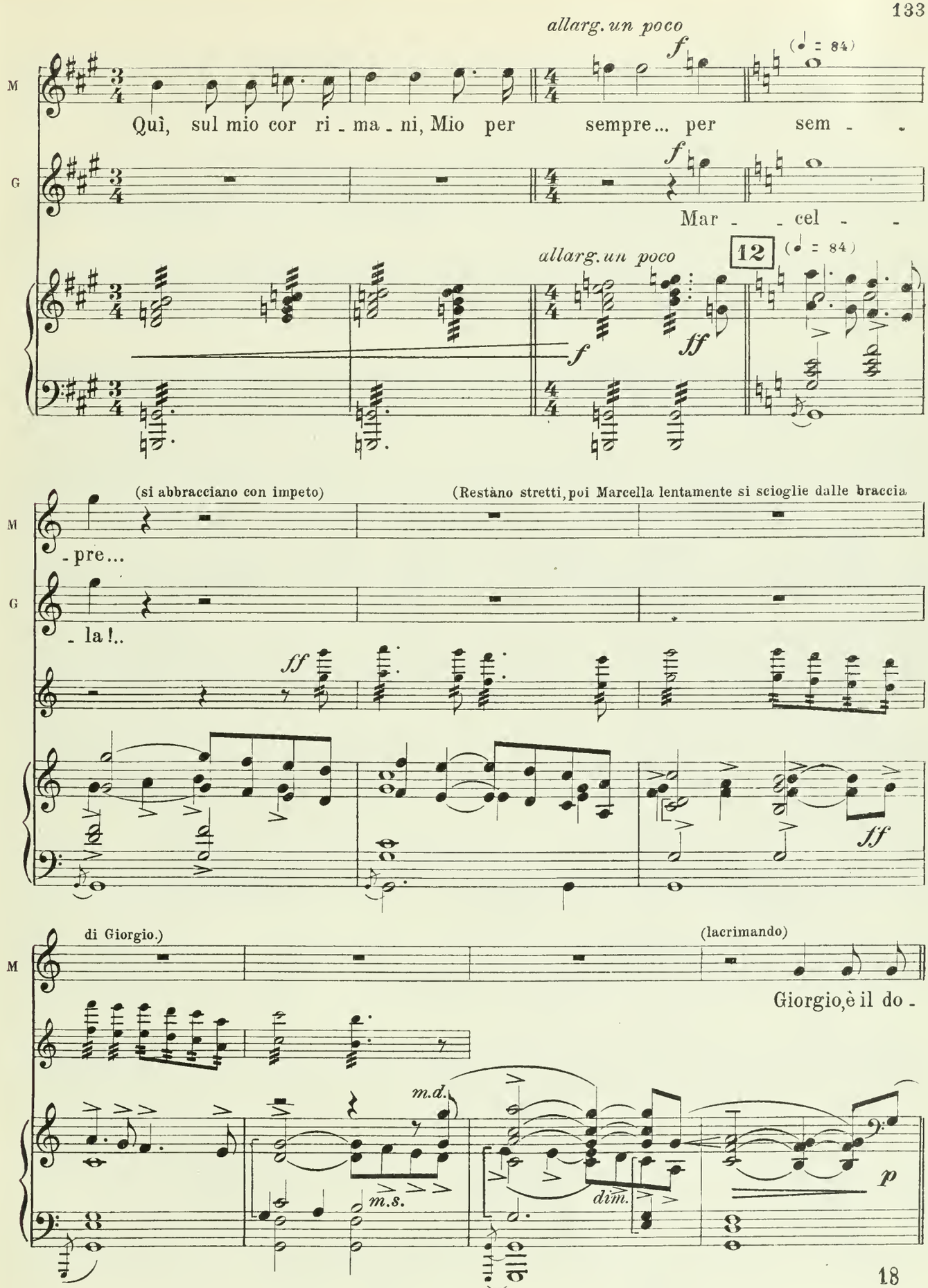
M
Io sa_rei di_spe_ra_ _ta Se per a_vermi a_ma_ta Ti re-
pp
GIORGIO sost.
a tempo
con slancio e passione
rall.
M
_stas_se nel core u_na fe_ri_ta. Ah,..... Mar_cel_la,..... e sei
f
6
ppp col canto
mf
ff sost.
con slancio
a tempo
ff
G
tu Che di scordar mi par_ _li?
dim.
p
Con anima (♩ = 132)
G
7
Non sen_ti dun_que più Nel_la vo_ce che tre_ _ma, Il
Con anima (♩ = 132)

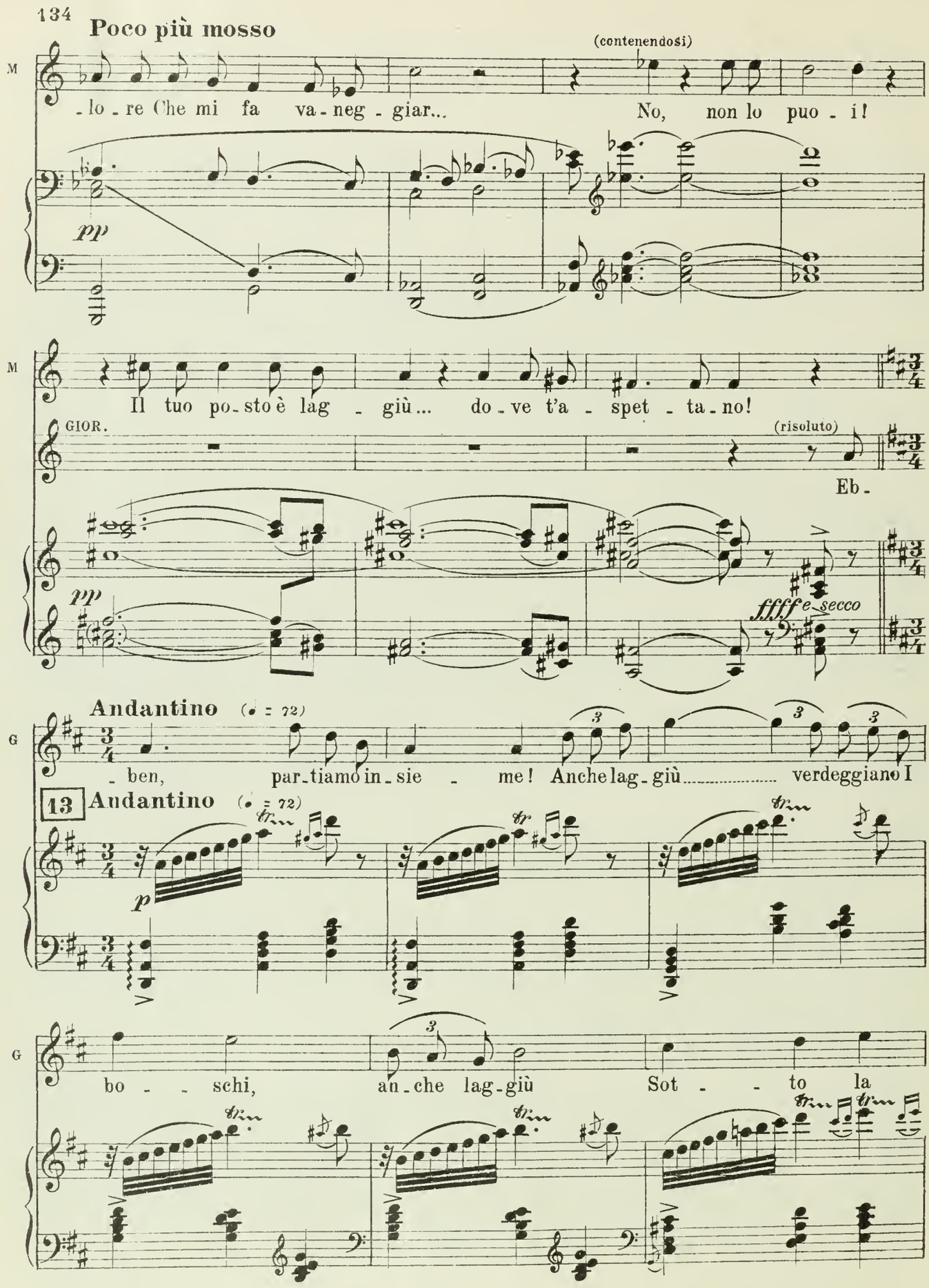
G
do - lo - ro - so gri - - do D'un cuor di - la - ce -
anim. sempre e string.
G
- ra - - to? In questa o - ra d'ad - dio, Non
8
anim. sempre e string.
G
sen - ti del cuor mi - - o La lagrima su - pre - - ma?...
Concitato (♩ = 84)
MAR. (supplichevole)
Ta - ci! Mio Gior - gio, ta - ci, ab - bi pietà di me! Ti
f


con dolcezza
M
dò la mi-glior pro-va Del-l'a-mor mio, par-lan-do-ti co-
p
m.s.
m.s.
Tranquillo (♩ = 84)
p dolcissimo e con sentimento
M
-sì! Non vo - - glio... no, non
p e cres. moltissimo
p
9
ppp
M
de - - - vi Sa-cri-fi-car-ti per la po-ve-ret-ta Che tro-
m.d.
m.s.
M
-va - - sti per ca-so Sul-la tua stra-da e che sal-
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.

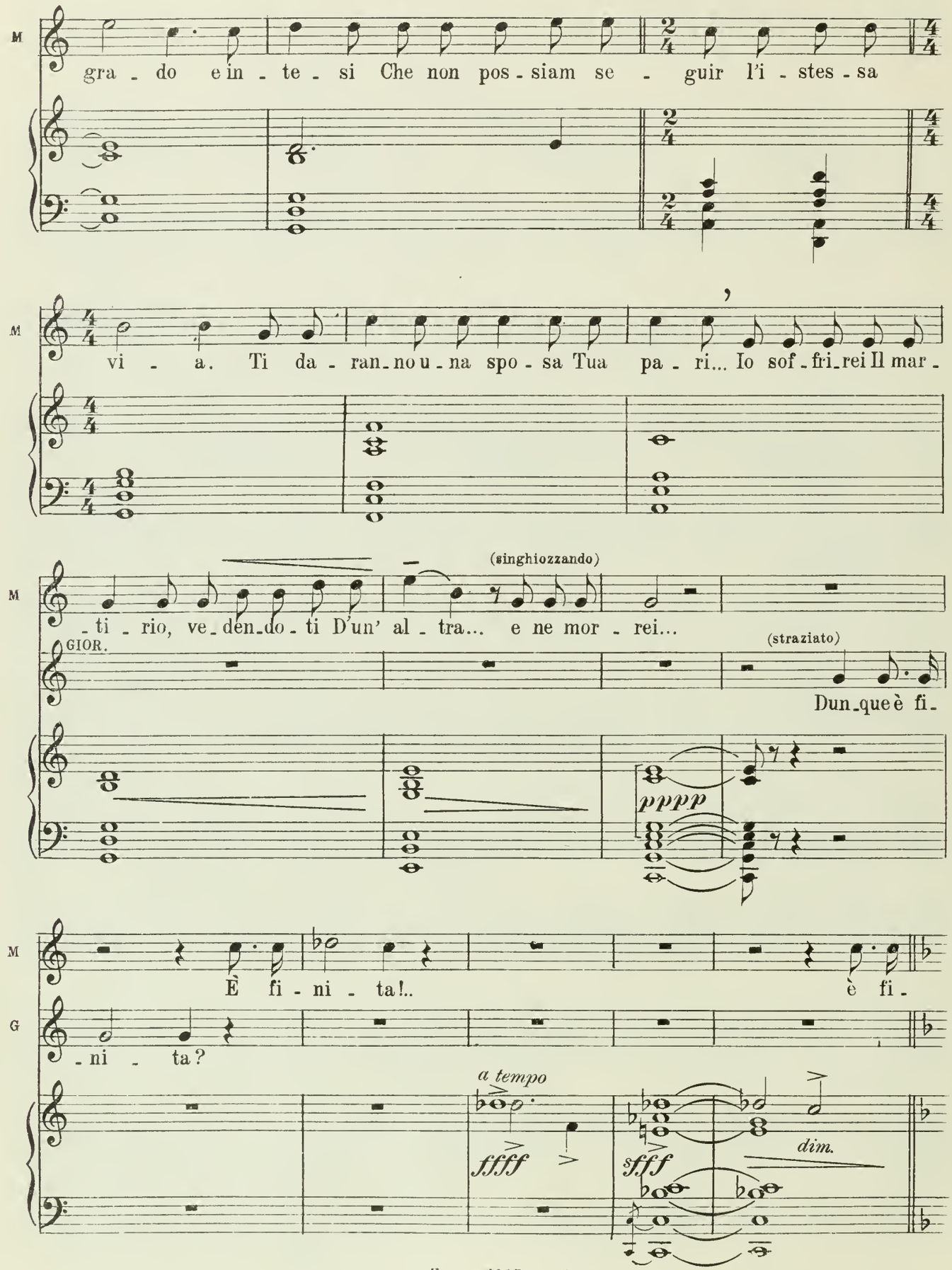
M
- va - - - sti...
No, Non vo - - - glio!.. Ma, ti
senza affrett.
dolce
pp
poco ten.
a tempo
pre - go, Fa ch' io non veda il tuo do_lor! Già trop - - po Sten_ta il mio
col canto
a tempo
pp
10
co - - re a vin - - ce - re Il pian - - to!..
mf
pp anim e cres.
Gior - gio, ab_bi pie_tà di me, Ch' io debbo a_ver co - rag - gio an - che per


M
te!
(febbrilmente) a piacere
GIOR. f
No, non a_ver co_rag_gio! Stringimi an_cor tra le tue ca_re
ff col canto
Presto (♩ = 144)
incalzando
(con impeto)
G
brac_cia E fa ch'io scor_di ne' ba_ci tuoi Glo_ria, do_
Presto (♩ = 144)
11
sf p
(con slancio)
MAR.
Eb_be_ne
(con impeto)
G
_ve_ri... Fa ch'io sia vi_le, Ma ch'io ri_man_ga!
sf p
sf p
pp e cres. molto


allarg. un poco
(♩ = 84)
M
Quì, sul mio cor ri - ma - ni, Mio per sempre... per sem - -
G
Mar - - cel - -
allarg. un poco
12
(♩ = 84)
(si abbracciano con impeto)
(Restàno stretti, poi Marcella lentamente si scioglie dalle braccia
- pre...
- la !..
di Giorgio.)
(lacrimando)
Giorgio, è il do -
m.d.
m.s.
dim.

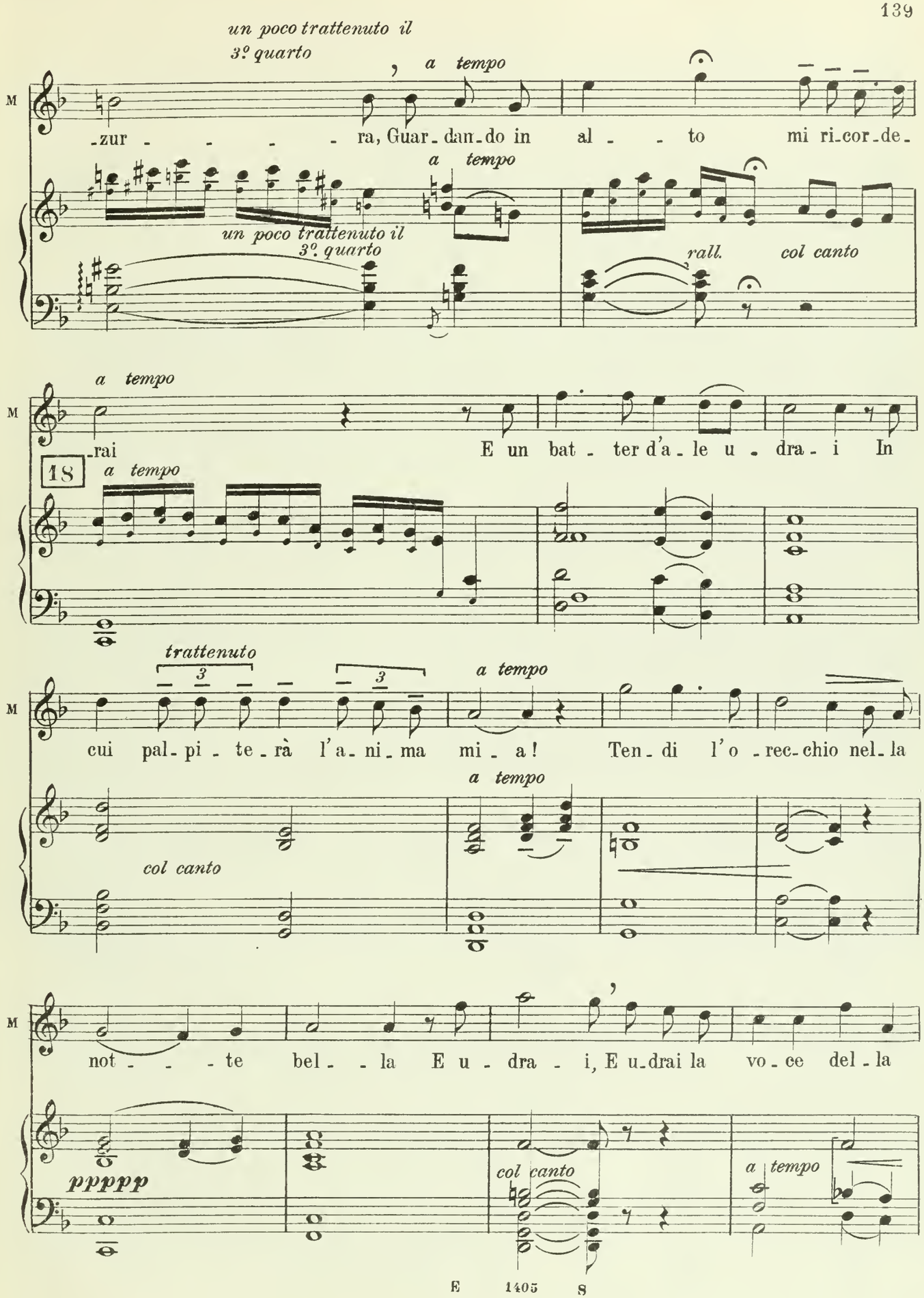

134
Poco più mosso
(contenendosi)
M
-lo-re Che mi fa va-neg-giar...
No, non lo puo-i!
pp
M
Il tuo po-sto è lag-giù... do-ve t'a-spet-ta-no!
GIOR.
(risoluto)
Eb-
pp
ffff e secco
Andantino (♩ = 72)
G
-ben, par-tiamo in-sie-me! Anche lag-giù..... verdeggiano I
13
Andantino (♩ = 72)
p
G
bo-schi, an-che lag-giù Sot-to la

G
lu - - na con-fi-den - - te van - no Gl'in-na-mo - ra - ti,
14
dolce
m.s.
G
an - - che lag-giù c'è un ni - - do Per la gio - - ja..... di
MAR.
(abbattuta e con voce fioca)
No. Troppa di -
G
vi - ve-re U - ni - - ti sem - pre!
15
rall. poco a poco
a piac.
M
-stan - za Ci' di - vi - - de.
16
Co - nob - bi O - ra il tuo
pp
col canto


M
gra - do e in - te - si Che non pos - siam se - guir l'i - stes - sa
M
vi - a. Ti da - ran - no u - na spo - sa Tua pa - ri... Io sof - fri - rei Il mar -
(singhiozzando)
M
- ti - rio, ve - den - do - ti D'un' al - tra... e ne mor - rei...
GIOR.
(straziato)
Dun - que è fi -
pppp
M
È fi - ni - ta!..
è fi -
G
- ni - ta?
a tempo
ffff
sfff
dim.

Andantino (♩ = 72)
(con sentimento)
- ni - - - - - ta!
Ma Gior - - gio...
17
Andantino (♩ = 72)
ppp
mi - - - - - o,
pro - met - - - ti - mi
Nel - l' i -
- stan - - - - - - te
su - pre - - - mo
e be - ne -
poco sf
sf
dolcissimo
e senza precipitare
- det - - - - - - - - to
lo stesso
Del - lo
poco più f
dim.

M
stra - - - zio, pro - met - - ti - mi Che nel - le
p
M
not - - - ti in cui bril - - lan le stel - le Co - me in
M
que - - - sta, nel - l'a - - - ria che su -
sf
M
- sur - - ra Dol - - ci pa - - ro - - le al - la cam - pagna az -
3


un poco trattenuto il 3º quarto
a tempo
-zur - - - - - ra, Guar-dan-do in al - - to mi ri-cor-de-
un poco trattenuto il 3º quarto
rall.
col canto
a tempo
-rai E un bat - ter d'a-le u - dra - i In
18
a tempo
trattenuto
a tempo
cui pal-pi - te-rà l'a-ni-ma mi - a! Ten-di l'o-rec-chio nel-la
col canto
a tempo
not - - - te bel - - la E u - dra - i, E u-drai la vo-ce del-la
pppppp
col canto
a tempo

cres. molto

M

tu - - a Mar - cel - - - la!

p

ppp

(Si ode dalla strada un rumore di sonagliera. È la carrozza che viene a prendere Giorgio.)

(1) (trasalendo) (Il giardiniere, appena cessata la sonagliera,

M

19

Ec - co... è l o - ra...

p *col canto*

esce dietro alla villa e portando una valigia passa per il cancello.)

Presto agitato (♩ = 152)

M

Bi - so - gna Pur se - pa - rar - - ci!..

(al colmo della disperazione)

GIOR.

Ah, no! Trop - po è cru -

f *ff*

G

- de - - - le!... Sfi - - diam ..... il mon - do in -

20

p

(1) *Per il trasporto mezzo tono sopra, vedi supplemento alla fine.*

stentando
- siem. Di - men - ti - chia - mo Il gior - no del do -
m.s.
f
stent. col canto
a tempo
- lor! Vie - ni con me! T'a - me -
dim.
incalz. sempre
- rò... M'a - - me - rai..... Mar - cel - la
21
mia Mar - cel - la, a - scol - - - ta... cre - - di - mi
p e cres.

MAR. (fra i singhiozzi)

No: non si

G Te ne scon - giu - - - - ro!..

22

f *ppp e lamentevole*

M può! Non si può... Non si de - - ve!... È fi -

senza trattenere

M - ni - ta!.. Un ba - cio!.. L'ul - ti - mo!..

senza trattenere

ppp

Mod.to mosso (♪ = 100)

GIOR. *con calore* (stringendola fortemente nelle braccia)

Ah!..... Mar - cel - la, nei gior - ni se - re - ni So -

23 **Mod.to mosso** (♪ = 100)

pp *p cres. moltiss.*

G
-gnammo tra i fio - ri, nel so - le, Que - sto so-gno d'a - mor. Ed
sffff
pe cres. m.s.
f
dim.
G
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor !...
mf
f
MARC.
Ah! mio Giorgio, nei gior-ni se - re - ni So - gnammo tra i fio-ri, nel
24
f
dim.
pe cres.
M
so - - le, Que - sto so - gno d'a - mor. Ed
GIOR.
Que - sto so - gno d'a - mor. Ed
f
dim.

(Drasco entra con passo deciso e si arresta a metà scena scoprendosi il capo. Poi seguirà Giorgio.)

M or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..

G or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..

pp *cres.* *ff*

And.no *(come prima)* (♩ = 72)

25

(Giorgio e Marcella si baciano. Marcella, sfinita, gli fa un cenno stanco di partire, e Giorgio, dopo

sfff e pp subito

breve esitazione, fugge come un pazzo per la scala che scende alla strada.)

(Un silenzio; poi si ode la sonagliera della carrozza che parte. Marcella fa qualche passo barcollando, indi cade a terra nei singhiozzi.)

ppp

(La sonagliera si perde lontano, lontano, nella notte.)

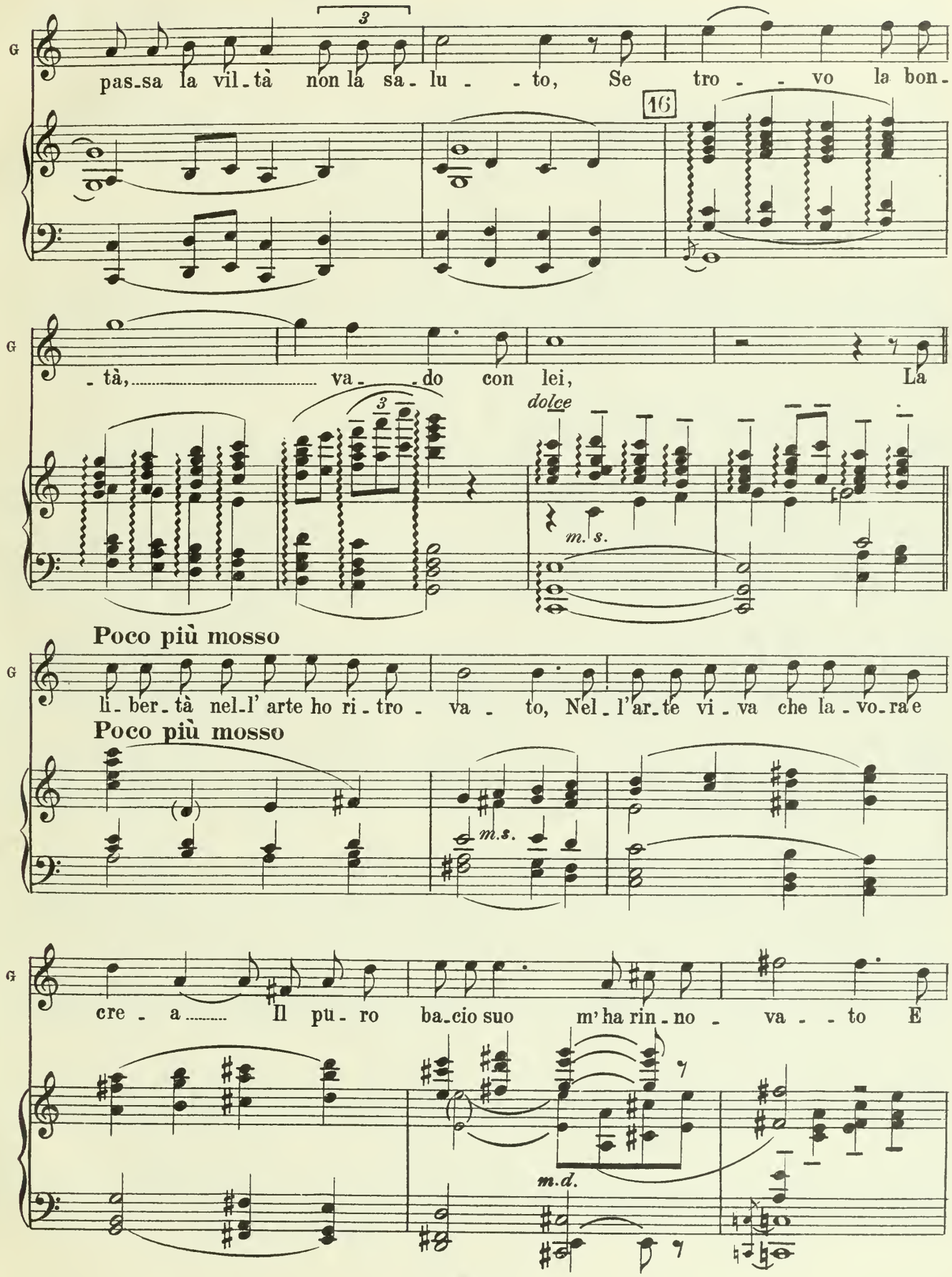
pp

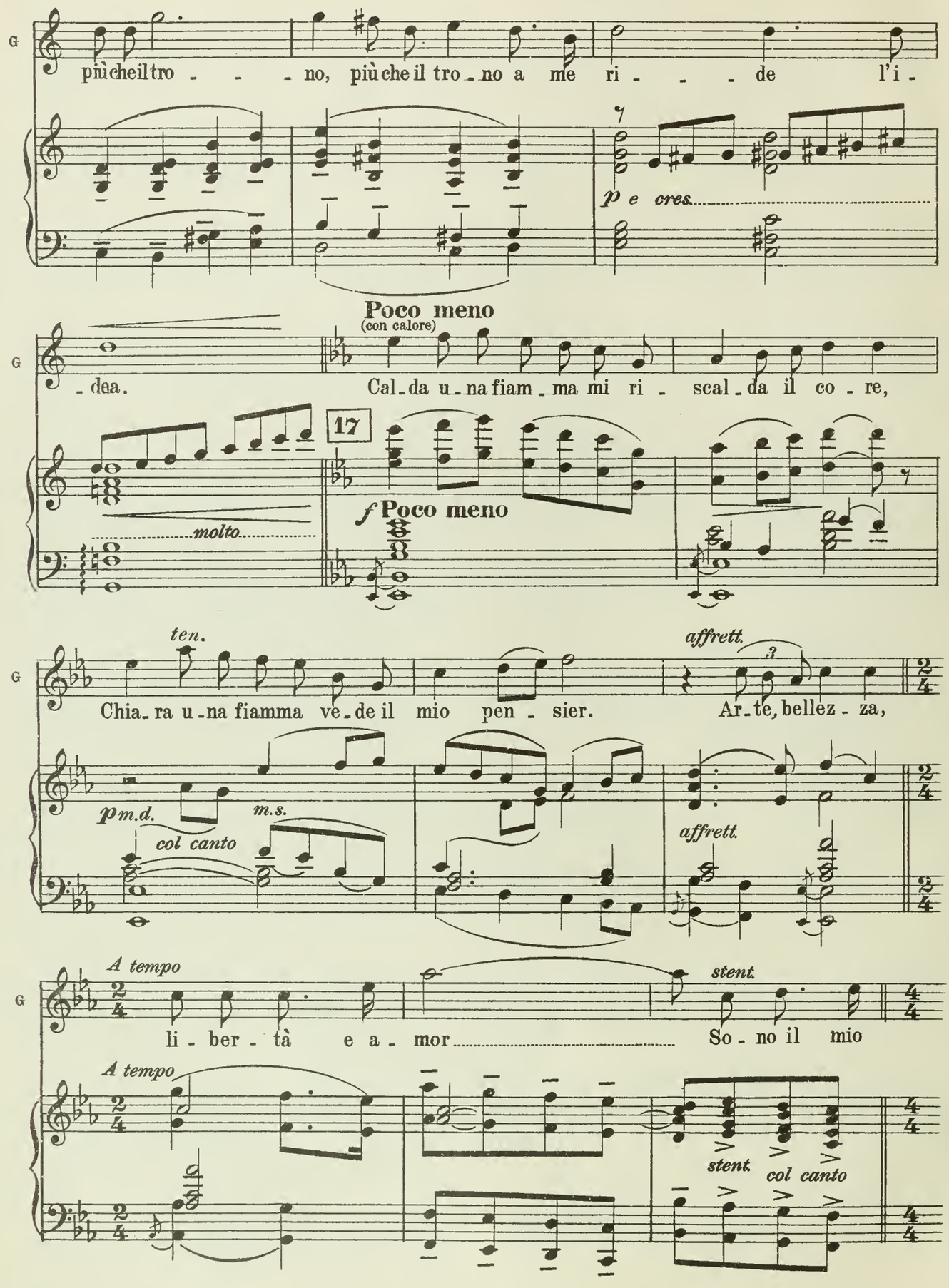
(TELA)

ppp

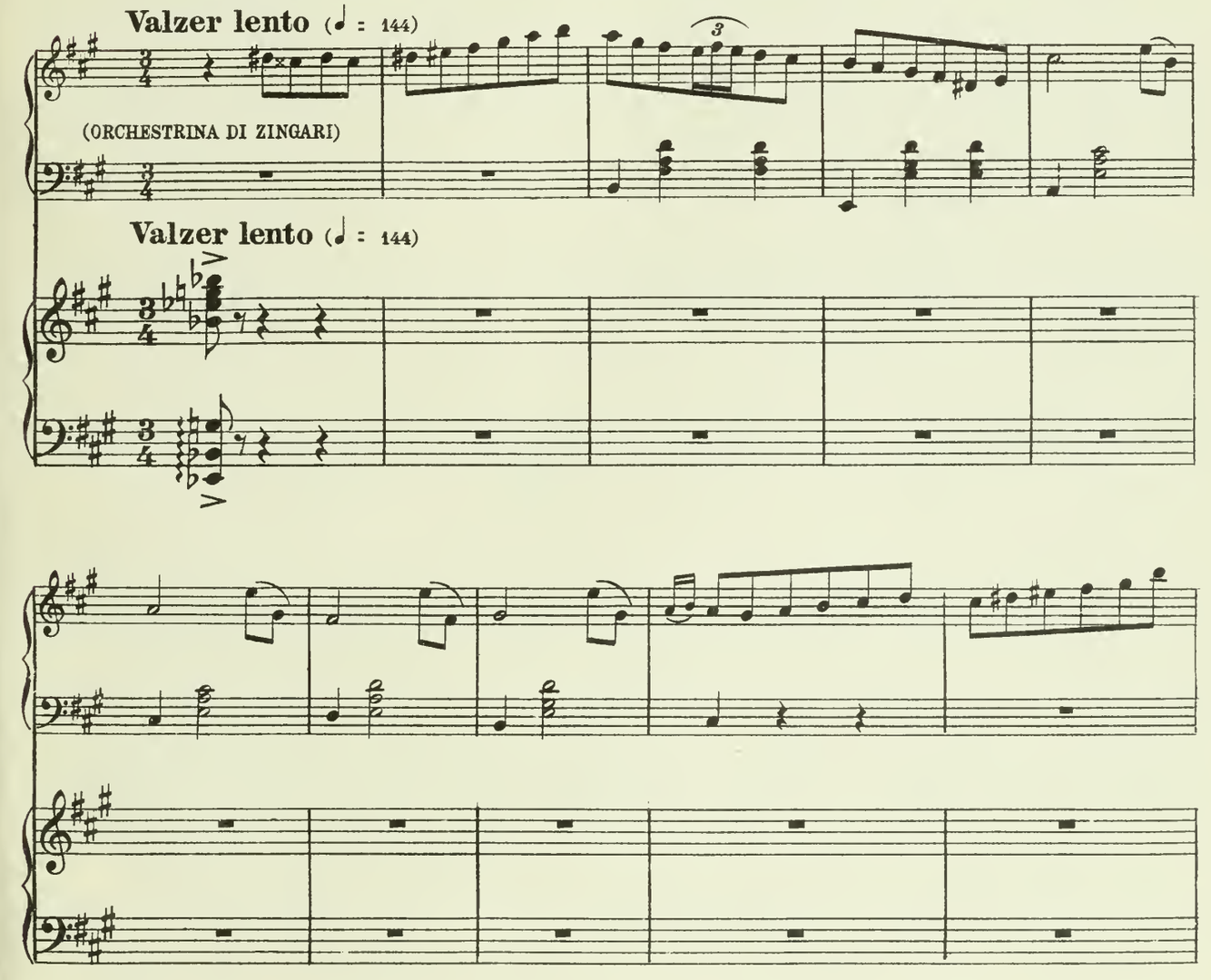
FINE.

PER IL TRASPORTO




più che il tro - - - no, più che il tro - no a me ri - - - de l'i -
p e cres.
Poco meno
(con calore)
- dea.
Cal - da u - na fiam - ma mi ri - scal - da il co - re,
17
molto
f Poco meno
ten.
affrett.
Chia - ra u - na fiamma ve - de il mio pen - sier.
Ar - te, bellez - za,
p m.d.
m.s.
col canto
affrett.
A tempo
stent.
li - ber - tà e a - mor
So - no il mio
A tempo
stent.
col canto

(L'orchestrina a pian terreno suona un valzer. Scherzando Eliana e Raimonda fanno qualche giro, imitate da tre o quattro coppie)



PEL TRASPORTO

(Si ode dalla strada un rumore di sonagliera. È la carrozza che viene a prendere Giorgio.)

MARC. (trasalendo) (Il giardiniere, appena cessata la sonagliera, esce dietro alla villa,

Ec - co !... è l'o - ra...

19

p *col canto*

e portando una valigia passa per il cancello.)

Presto agitato (♩ = 152)

M Bi - so - gna Pur se - pa - rar - - ci!...

GIOR. (al colmo della disperazione) Ah, no! Trop - po è cru -

Presto agitato (♩ = 152)

f *ff*

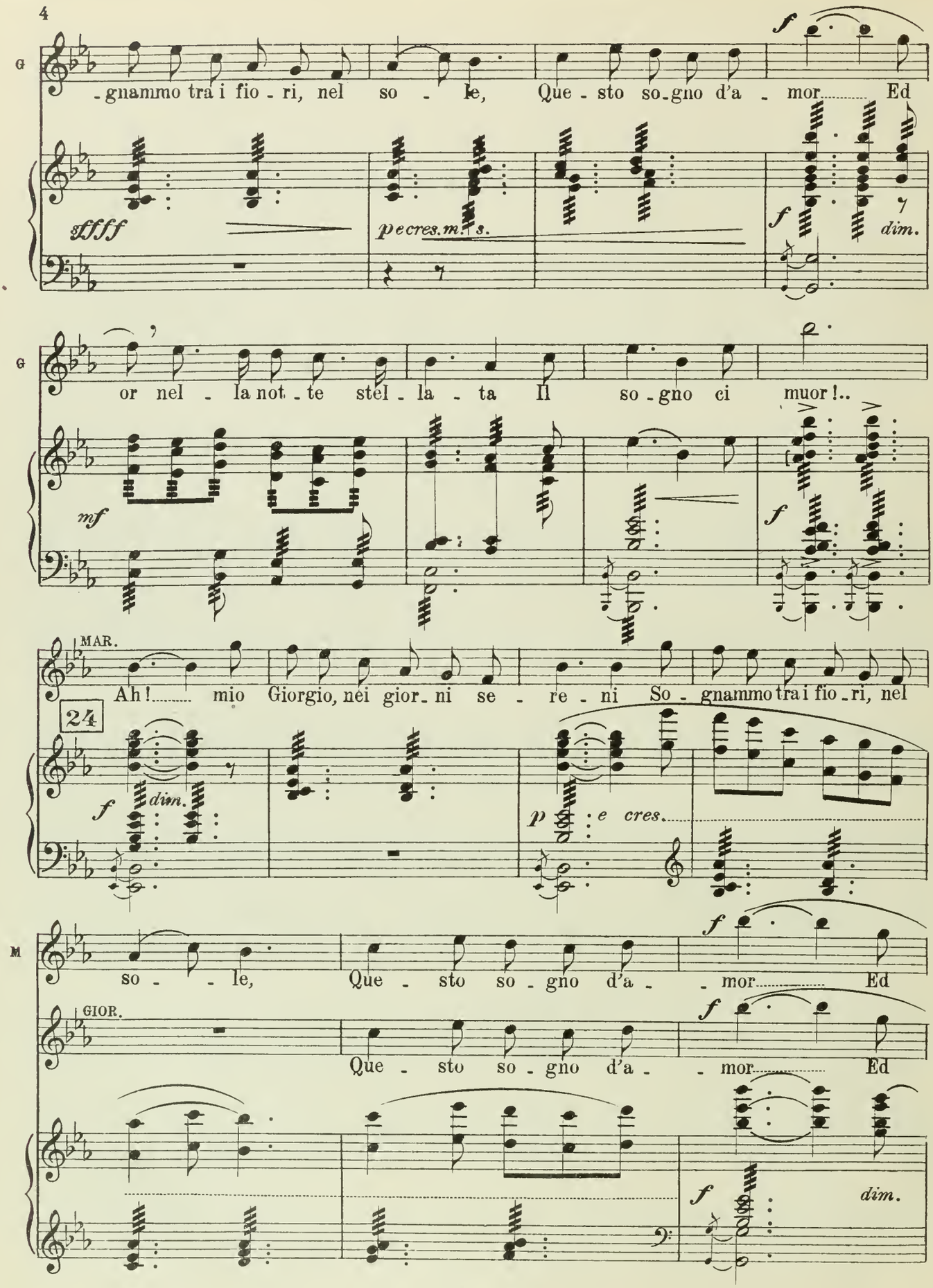
G - de - - - le !.. Sfi - - diam ..... il mon - do in -

20

p

stent.
G
-siem. Di-men-ti - chiamo il gior-no del do- -
m.s.
f
stent. col canto
a tempo
G
-lor! Vie-ni con me! T'a- -me-
dim.
incalz. sempre
G
-ro... M'a- -me-rai Mar-cel-la
21
G
mia Mar-cel-la,a-scol- -ta... cre- -di-mi
p e cres.

MAR.
(fra i singhiozzi)
No: non si
G
Te ne scon - giu - - - - ro!..
22
f
ppp e lamentevole
M
può! Non si può... Non si de - - ve!.. È fi -
senza trattenere
M
- ni - ta!.. Un ba - cio!.. L'ul - ti - mo!
senza trattenere
ppp
Mod.to mosso (♪ : 100)
con calore (stringendola fortemente nelle braccia)
GIOR.
Ah!..... Mar - cel - la, nei gior - ni se - re - ni So -
23
Mod.to mosso (♪ : 100)
pp
P cres. moltissimo


G
-gnammo tra i fio - ri, nel so - le, Que - sto so-gno d'a - mor Ed
sffff
pe cres. m. s.
f
dim.
G
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..
mf
f
MAR.
Ah! mio Giorgio, nei gior - ni se - re - ni So - gnammo tra i fio - ri, nel
24
f
dim.
p
e cres.
M
so - le, Que - sto so - gno d'a - mor Ed
GIOR.
Que - sto so - gno d'a - mor Ed
f
f
dim.

(Drasco entra con passo deciso e si arresta a metà scena scoprendosi il capo. Poi seguirà Giorgio.)

M or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!...

G or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!...

pp *cres.* *ff*

And.no *(come prima)*

(Giorgio e Marcella si baciano. Marcella, sfinita, gli fa un cenno stanco di partire, e Giorgio, dopo

25

sfff e pp subito

breve esitazione, fugge come un pazzo per la scala che scende alla strada.)

(Un silenzio; poi si ode la sonagliera della carrozza che parte. Marcella fa qualche passo barcollando, indi cade a terra nei singhiozzi.)

ppp

(La sonagliera si perde lontano, lontano nella notte.)

pp

(TELA)

ppp

FINE.

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 20565 6009

Casa Musicale Sonzogno

Prezzo dal 1 Gennaio 1924

compreso aumento L. 30,—